

1. \*ʔak- ‘fazer, matar’ : Ksh ʔa- : SK ʔa- : Kp ʔa- : Mar a : Ch ʔa- : Kax a- : Yam ak- Chan a- : Shar a- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A ʔa- (CHÁVEZ, 2012) : Kn a- : M a- : Yaw -- : Ko ak- : Mt ak- : My ak-.
2. \*ʔatsa ‘macaxeira, mandioca’ : Ksh ʔatsa : SK ʔatsa ‘yuca’ : Kp ʔatsa ‘yuca’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar atsa : Ch ʔatsa : Kax -- : Yam --, Chan atsa, -- : Shar -- : Shan atsa : Kat atsa : Poy atsa : A ʔatsa (CHÁVEZ, 2012), Atsa I : Kn atsa : M atsa (palabra usada solo por algunos de los ancianos) : Yaw atsa : Ko Atsa ‘nome próprio’ : Mt Atsa ‘mandioca’ : My --.
3. \*ʔami[n] ‘capivara’ : Ksh ʔa'mĩ : SK ʔa'mĩ : Kp ʔa'min : Mar ami (MNTB-LOOS, s.d.) : Ch amino, ami ‘la capyguara’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar amin : Shan aman : Kat amin : Poy -- : A ʔamin (HYDE, 1980) : Kn amĩ : M 'amĩ : ʔamin ‘capibara’ : Yaw aman : Ko -- : Mt -- : My --.
4. \*ʔani ‘grande’ : Ksh ʔani (ZARIQUIEY, 2011) : SK ʔani : Kp ʔani ‘grande’, wian ʔani ‘arroyo grande’ : Mar ani [ʔni-] ‘grande’ (COSTA, 1992) : Ch ʔani hini ‘rio grande’, ani- ‘aumentar’ (ZINGG, 1998) : Kax lakihani [lakifa'i]<sup>224</sup> : Yam -- : Chan -- : Shar aniφo, aniφoan ‘homem velho, ancião’ : Shan anihu ‘ancião’ : Kat ani-pa ‘grande’ : Poy ādiβu ‘homem velho’ : A - - : Kn anibu ‘anciano, viejo’ : M -- : Yaw ani-hu ‘velho’ : Ko animatsik ‘pequeno’ : Mt -- : My ania ‘pequeno, delgado’.
5. \*ʔano ‘paca (*Cuniculus paca*)’ : Ksh ʔano : SK ʔano : Kp ʔano : Mar -- : Ch ʔano ‘jochi pintado’ (ZINGG, 1998) : Kax anawi : Yam ano, anō ‘majás’ : Chan -- : Shar ano, anon ‘majás’ : Shan anu : Kat ano : Poy -- : A ʔanó ‘majás, roedor pequeño’ (HYDE, 1980), ano I : Kn anu : M ano ‘paca, clase de roedor’ : Yaw anu : Ko -- : Mt -- : My --.
6. \*-ʔaʃ ‘sufixo de concordância do intransitivo’ : Ksh -aʃ : SK -aʃ : Kp -ʔaʃ : Ch -ʔaʃ : A ʔax : Kn -a : M -aʃi.
7. \*ʔaʃ[an]- ‘tipo de veneno’ : Ksh ʔaʃã- ‘pescar con veneno’ : SK ʔaʃã- : Kp ʔaʃan- : Mar -- : Ch ʔaʃa- ‘pescar con veneno’ : Kax -- : Yam aʃã- (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar aʃain, aʃaan ‘pescar com huaca o barbasco’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A ʔaxã- I : Kn aʃa- ‘veneno’, aʃã- ‘hacer, matar con

<sup>224</sup> Este dado aparece apenas em Lanes (2005), em todas as demais fontes aparece apenas a forma laki.

veneno' : M 'aṣã- : Yaw aṣan 'pescaria' : Ko -- : Mt aṣ-kin 'ato de passar veneno na seta da zarabatana' : My --.

8. \*ʔawaʔ 'anta' (*Tapirus terrestris*) : Ksh ʔɔʔ : SK ʔa'wa 'tapir', ʔawarã piti 'comida de tapir (nombre de planta)' : Kp ʔa'wa; Mar awa : Ch ʔáwara 'tapir', awá (ZINGG, 1998) : Kax [awa'tʃa] : Yam aḟa (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar awa, awa-pan : Shan awa : Kat awa [aw'a] (BARROS, 1987) : Poy awa : A ʔáá (HYDE, 1980), áá I : Kn awa : M áwa : Yaw aua : Ko awat : Mt awad : My awad.
9. \*ʔawi[n] 'mulher, esposa' : Ksh -- : SK a'wĩ : Kp ʔa'win : Mar aĩ (CESARINO, 2008), aĩ, aĩvɔ 'mulher' (COSTA, 1992) : Ch ʔawini 'esposa' (ver etimologias 3, 386, 498), awí (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam aḟĩ, aḟĩnĩ 'esposa' (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar -- : Shan awin : Kat ain : Poy awĩ : A ʔáin, ʔáinĩ (HYDE, 1980), aĩ : Kn aĩ : M áwĩ : Yaw auin : Ko awin : Mt awin : My awin.
- 9a. \*ʔawĩḟo : SK ʔaĩḟo : Kp aĩḟo : Kn aĩbu : M aĩḟo 'mujer'.
10. \*ʔaya- : Ksh ʔee- 'tragar', ʔe-ti 'tragar' (SHELL, 1987) : SK -- : Kp ʔaʔ-kin 'tomar, beber' (LOOS; LOOS, 1998) : Ch a-kaina (ZINGG, 1998) : A ʔáya-kin 'tomar, beber' (HYDE, 1980), aya- II : Kn aya- 'beber mucho' : M áyá- 'beber, tragar' : Mar a-kĩ (CESARINO, 2008) : (Kat akai 'tomar') : Shan aya : Yaw aia : Poy -- : Kax -- : Yam -- : Chan aya-i : Shar aya-i : (Ko ak-) : (Mt ak-kin 'beber') : (My ak 'beber).
11. \*ʔi : Ksh ʔi- : SK ʔi- : Kp ʔi- : Ch i 'yo' A i- : Kn i- : M i
12. \*ʔiwa 'grande' : Ksh ʔiɔ, -ɔ 'grande, importante, excessive, enorme' (-on, -an (ZARIQUIEY, 2011)) : SK ʔiwa : Kp aʔwan, iʔwan, ʔwan 'gigantesco, enorme, tremendo' (LOOS; LOOS, 1998), -wan : Mar kapiti-wã 'jacaré grande' (CESARINO, 2008), jawi 'jaboti', jawiwẽ 'tartaruga' (COSTA, 1992) : Ch haʔiwa 'grande' : Kax -- : Yam iḟa-pa iḟa-panã 'grande' (FAUST; LOOS, 2002) : Chan iwapa 'grande' : Shar iwapa 'grande' : Shan iwa-pa 'grande' : Kat -- : Poy iwa 'velho' : A -ʔa : Kn -wa 'grande', iwa 'crecido', iwa-pa 'grande' : M iwápá 'grande, importante, excessivo, enorme' : Yaw iua-pa 'grande' : Ko iwa 'muito' : Mt -- : My --.

13. \*ʔia ‘piolho’ : Ksh ʔia ‘piojo’ : SK ʔia ‘piojo’ : Kp ʔia ‘pulga’ : Mar ‘ia ‘piolho’ (COSTA, 1992) : Ch ʔia ‘piojo’ : Kax iya (LANES, 2005; COUTO, 2005) : Yam -- : Chan ia : Shar ia : Shan ia : Kat ia : Poy ia : A ʔiya (HYDE, 1980), iyá I ‘piojo’ : Kn ia ‘piojo, pulga’ : M ia ‘piojo, pulga’ : Yaw ia : Ko -- : Mt tʃa ‘piolho’ : My --.
14. \*ʔian ‘lago’ : Ksh ʔiá : SK ʔiá : Kp ʔián : Mar i’an [ĩẽ] (COSTA, 1992), iã (CESARINO, 2008) : Ch ʔiáni, iá (ZINGG, 1998) ‘lago’ : Kax iani [ia'ni] (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam iã, iamã : Chan -- : Shar ian : Shan yan : Kat ian : Poy -- : A ʔiyan (<hínyan>) (HYDE, 1980), ỹiã I : Kn ỹiã : M ỹiã : M -- : Yaw ian : Ko tʃan : Mt tʃan : My tʃina.
15. \*ʔiʔbo ‘dono’ : Ksh ʔiʔo : SK ʔiʔo : Kp ʔiʔbo : Mar iʔo (CESARINO, 2008) : Ch ʔiʔo ‘dueño’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar iʔo : Shan -- : Kat -- : Poy ihu : A ʔiwo (HYDE, 1980), iwó I : Kn ibu : M iʔo : Yaw ihu : Ko ikʔo [iʔbo] : Mt ikbo : My ikbo [i<sup>k</sup>bo].
16. \*ʔiʔtsak ‘esp. de pásaró’ : Ksh ʔisá : SK ʔisá : Kp ʔiʔsá : Mar -- : Ch ʔisaka, ʔisa [isa] ‘el pájaro’ (ZINGG, 1998) : Kax isa'ka ‘mutum’ : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A ʔitsaa, ʔitsakin ‘pájaro’ (HYDE, 1980), isaa I : Kn isa : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My wistsak ‘pájaro que vive alto’.
17. \*ʔitsis ‘quente, calor’ : Ksh ʔitsis, itsis (SHELL, 1987) : SK -- : Kp -- : Mar -- : Ch ʔitsisa, ʔitsis- (ZINGG, 1998) ‘caliente’ : Kax itsi'si (LANES, 2005) : Yam -- : Chan -- : Shar tʃifnai ‘tener calor’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A ʔitsis, ʔitsisín (HYDE, 1980), itsis I : Kn -- : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt itʃis- : My itsis ‘caluroso y húmedo (el tiempo), calor com humedad’.
18. \*ʔikok- ‘abraçar, segurar nos braços’ : Ksh ʔiko- : SK ʔiko : Kp ʔiko : Ch ʔiko- ‘llevar en los brazos, abrazar’ : A ʔikoo-kín ‘abrazar’ (HYDE, 1980), iko- : Kn iku- : M ikō- : Mar -- : Kat -- : Shan -- : Yaw -- : Poy -- : Kax -- : Yam iko- : Chan -- : Shar -- : Ko ikuk- : Mt ikuk- ‘segurar no colo’ : My ikuk ‘abrazar echado o sentado’.

- 18a. \*ʔikoʔiko- (provavelmente uma reduplicação do verbo em 18.) : Ksh ʔikoiko- : SK ʔikoʔiko- : Kp ʔikoiko- : Ch ʔikoʔiko- ‘seguir llevando en los brazos’ : Kn ikuiku-.
- 18b. \*ʔira- ‘subir’ : Ksh -- : SK -ina- ‘arriba y arriba (como en noyaina- ‘volar arriba y arriba’)’ : Kp ʔina- ‘subir (como a um árbol)’ : Mar -iná- ‘ação subindo’ (KENNEL, 1978) : Ch ʔina- ‘subir (como la ardilla en el árbol)’ : Kax i'lahi ‘subir’ (COUTO, 2005) : Yam ina- ‘subir’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan ida- ‘subir’ : Shar inai, inaa ‘subir, trepar’ : Shan -- : (Kat pain-ai) : Poy -- : A ʔinaa-ʔí ‘subir’ (HYDE, 1980), inaa- II ‘escalar un árbol’ : Kn ina- ‘escalar’ : M ínai : Yaw ina ‘subir’ : Ko -- : Mt indo-kin ‘subir puxando algo’ (FERREIRA, 2005) : My in ‘mover una cosa’.
19. \*ʔinak ‘criação, animal doméstico’ : Ksh -- : SK ʔiná ‘hombre prisionero, animal domesticado’ : Kp ʔina : Mar -- : Ch ʔinaka, ʔina (ZINGG, 1998) ‘perro’ : Kax inaβi ‘animal doméstico’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan -- : Shar ina, inan ‘mascota, animals domésticos’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A ʔina ‘doméstico (animal)’, ʔinaa, ʔinakín ‘empleado’ (HYDE, 1980), Iná I ‘domesticado’, inaa I ‘esclavo, siervo’ : Kn iná ‘animal favorito’ : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
20. \*ʔinar- ‘dar’ : Ksh ʔiná- : SK ʔinã- : Kp ʔinán : Mar ʔinã- ‘dar’ (KENNELL, 1978) : Ch ʔinia- ‘vender, regalar, repartir’ (ZINGG, 1998), ʔina- dar : Kax yali ‘dar’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam inã- ‘dar’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan inai : Shar inain, inaan ‘dar, pagar’ : Shan inan : Kat inna-ai, iai ‘dar’ : Poy -- : A inã-, ʔinan-kín ‘dar’ (HYDE, 1980) : Kn inã- : M ínã- : Yaw -- : (Ko mene-) : (Mt mene-kin) : My (mene).
21. \*ʔi[n]o ‘esp. de onça’ : Ksh ʔino : SK ʔino : Kp ʔino : Mar ino (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax (ina'wa ‘onça’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012)) : Yam ino fãfi, ino fãfino ‘tigre súngraro (grande)’ : Chan -- : Shar ino, inon ‘tigre grande’ : Shan inu ‘gato’ : Kat -- : Poy -- : A ʔinó, ʔinán ‘perro, tigre’, ino I ‘perro, jaguar’ : Kn inu ‘jaguar’ : M -- : Yaw -- : Ko -- : (Mt inawad ‘capivara’ (FERREIRA, 2005)) : My --.

22. \*ʔipo ‘esp. de peixe (*esp. da fam. Loricariidae*)’ : Ksh ʔipo : SK ʔipo : Kp ʔipo : Mar ipo ‘bodó’ (CESARINO, 2008) : Ch ipo ‘carancho’ (ZINGG, 1998) : Kax ipu ‘peixe cascudo’ (COUTO, 2005) : Yam -- : Chan -- : Shar ipo, ipon ‘carachama (*esp. de pez*)’ : Shan -- : Kat ipu ‘bodó’ : Poy -- : A ʔipó ‘carachama (*especie de pez*)’ ipó I : Kn ipu : M ipo ‘clase de pez’ : Yaw -- : Ko ipu ‘peixe’ : Mt ipu ‘bodó’ : My --.
23. \*ʔisir- ‘dor, doer’ : Ksh ʔisĩ o ʔisĩ- : SK ʔisĩ- : Kp ʔisín- : Mar isĩ ‘doença’ (CESARINO, 2008) : Ch ʔisi- ‘tener fiebre’ : Kax isali (COUTO, 2005; PICKERING, s.d.) : Yam -- Chan -- : Shar isin, isian ‘doler’ : Shan isin ‘doer’ : Kat isinai, isin-nai ‘dói’ : Poy -- : A ʔisin, ʔisinín ‘dor’ (HYDE, 1980), isĩ - I : Kn isinkiki ‘enfermarse’ : M isĩ- ‘sentir dolor, dolor’, isĩ : Yaw isin ‘doer’ : Ko -- : Mt -- : My --.
24. \*ʔisko ‘japu (*esp. de pássaro da fam. Icteridae*)’ : Ksh ʔisko : SK ʔisko : Kp ʔisko : Mar isko ‘japó’ (CESARINO, 2008) : Ch ʔisko ‘clase de oropéndola, paucar’ : Kax -- : Shan -- : Kat isku ‘japó’ : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Poy -- : A iskó I : Kn isku : M isko : Yaw isku : Ko -- : Mt -- : My isku ‘oropéndola, paucar’.
25. \*ʔiso ‘macaco preto (*esp. de macaco da fam. Atelidae*)’ : Ksh -- : SK ʔiso : Kp ʔiso : Mar ʔiso [ʔisõ] (COSTA, 1994) : Ch ʔiso ‘mono maquisapa’ : Kax -- : Yam iso ‘maquisapa’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan iso ‘maquisapa’ : Shar iso ‘maquisapa’ : Shan istuku, ištuku : Kat isu ‘macaco preto’ : Poy isu ‘macaco preto’ : A ʔiso ‘maquisapa’ (HYDE, 1980), iso II : Kn isu : M ísó : Yaw isu ‘macaco preto’ : Ko ifo : Mt -- : My --.
26. \*ʔisto- ‘correr’ : Ksh ʔistó ‘rapidamente’ : SK ʔiŋto- ‘rápido, veloz’ : Kp ʔiŋto- ‘correr, apurarse, irse apurado’ (LOOS; LOOS, 1998) ʔisto- ‘correr’ : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam itfo- ‘correr’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan itfoi : Shar itfoi, itfoa ‘huir, correr’ : Shan itfu ‘correr’ : Kat -- : A -- : Poy -- : Kn iŋtʃu ‘saltar’ : M itfo- ‘correr’ : Yaw itfu- : Ko -- : Mt -- : My --.
27. \*ʔitsak ‘muito’ : Ksh ʔitsa : SK ʔitja : Kp ʔitja : Mar -- : Ch itja- ‘aumentar en número’ (ZINGG, 1998), itʃarama ‘pequeño, poco’ (-ma negative, juego 493) : Kax -- : Yam itja- ‘reunir, ser muchos’ (FAUST; LOOS, 2002), itja-

pa ‘muchos’ (ILV, 1991) : Chan **itʃa**-pa : Shar itʃa-pa ‘mucho, bastante’ : Shan **itʃa**-pa : Kat -- : Poy -- : A ʔitʃa (HYDE, 1980) : Kn **itʃapa** : M **itʃapa** ‘mucho, muchos’ : Yaw itʃa : Ko -- : Mt -- : My itʃak ‘acumular condensación de vapor’.

28. \*ʔifmi[n] ‘urubu rei’ : Ksh ʔifmĩ : SK ʔifmĩ : Kp ʔifmín : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar ifmin, ifminon ‘condor blanco’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A ʔifmin ‘cóndor’ (HYDE, 1980), ifmĩ : Kn ifmĩ : M ifmĩ ‘cóndor’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
29. \*ʔiwi ‘pesado’ : Ksh ʔii, ʔiĩ (SHELL, 1987) : SK ʔisi : Kp ʔiwi : Mar **iwir**-ka ‘peso’ (CESARINO, 2008) : Ch ʔiwi ‘pesado’ : Kax **naĩwi** [naĩwi] (LANES, 2005) : Yam iʔi (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar iwi : A ʔiyĩ (HYDE, 1980), iyĩ I : Shan **juita**-pa ‘pesado’ : Kn -- : M íwi : Kat íwi ‘pesado’ : Yaw -- : Poy -- : Ko iwit : Mt iwi : My iui ‘pesado’.
30. \*ʔiwi ‘arraia’ : Ksh ʔii, (ʔi ‘raya’ (SHELL, 1987)) : SK ʔíwi, ʔiwin (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993), ʔiwi : Kp ʔiwi ‘raya’ (LOOS; LOOS, 1998) ʔiwi : Mar íwi ‘fuso, arraia’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ch iwi (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar iwi, iwin ‘raya, pastinaca’ : Shan -- : Kat iwi : Poy -- : A ʔii ‘raya’ (HYDE, 1980), ii I : Kn i : M iwi ‘raya (ichth. Pestinaca) : huso’ : Yaw iʔi : Ko ipek : Mt i : My i.
31. \*hoʔpoʃ ‘esp. de carrapato’ : Ksh ʔupús (SHELL, 1987), ʔopós : SK hopós, hopoʃin : Kp ʔoʔpós ‘isango’ : Mar -- : Ch hoʔpiʃ, joʔpiʃi (ZINGG, 1998) hopíʃi ‘nigua’ : Kax -- : Yam ipoʃ : Chan -- : Shar iposi : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A hónpox, hónpoxón ‘isango’ (HYDE, 1980), hõpox I : Kn hũpuʃ : M ipoʃi : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My oʔpos ‘garrapatilla’.
32. \*ʔoi ‘chuva’ : Ksh iʔe : uʔe (SHELL, 1987), (ʔoe) : SK ʔoi : Kp ʔoi : Mar oi (CESARINO, 2008) : Ch ʔoi ‘lluvia’ (ZINGG, 1998), oi ‘lluvia’ : Kax uwaʔhi (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam oi (FAUST; LOOS, 2002) : Chan oi : Shar oi, oin : Shan ui : Kat ui : Poy uy : A ʔoʔwi ‘lluvia’ (HYDE, 1980), owí I : Kn ui : M oi : Yaw -- : Ko -- : Mt we : My ue [wé].
33. \*ʔoi[n]- ‘olhar’ : Ksh -- : SK ʔoĩ- : Kp -- : Mar oĩ (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax -- : Yam oĩ-kĩ (EAKEN, 2008) : Chan oin : Shar oin, oian ‘ver,

- mirar’ : A (A ǎǎ-) (**?iin-ǎí** (HYDE, 1980)) : Kn ǎǎ- : M óǎ ‘ver’ : **Kat uin-nai** ‘ver’ : **Shan uin** ‘olhar’ : **Yaw uian, uin** : Poy -- : Ko -- : Mt -- : My --.
34. \*?ok[o]- ‘tossir’ : Ksh ?oko- : SK ?oko- : Kp ?oko- : **Mar oko** (CESARINO, 2008) : Ch ?oko- ‘toser’ : Kax -- : Yam -- : **Chan non okoi** ‘nosotros tenemos tos’ : **Shar okoi, okoa** ‘toser’ : Shan -- : **Kat uku-iki** ‘tossir’ : Poy -- : A ?óko-ǎí ‘toser’, ?óko ‘tos’ (HYDE, 1980), oko- II : Kn uku- : M ókó- : Yaw -- : **Ko uk** ‘vomitar’ : **Mt uk-kin** ‘vomitar’ : **My uk** ‘limpiar, borrar, vomitar’.
35. \*?o[n]a[n]- ‘conhecer, aprender’ : Ksh ?onǎ : SK ?onǎ : Kp ?onán- : (**Mar oni-ka** ‘bravo’ (COSTA, 1994), **onis** ‘triste, nostálgico’ (CESARINO, 2008)) : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : **Shar onain, onaan** ‘advinar, conocer’ : Shan -- : **Kat una-maskai** ‘tristeza’ : Poy -- : A onǎ- : Kn unǎ- : M ónǎ ‘saber, aprender’ : Yaw -- : **Ko unan** ‘saber’ : Mt -- : **My unan** ‘nombre de mujer’.
36. \*?oma-paša ‘água fresca (lit. líquido novo)’ : Ksh ?ǎpǎš ‘agua en recipiente’ : SK ?ǎpǎš ‘agua en um recipiente’ : Kp ?ompa ‘bebida de maíz o de yuca’ : **Mar** ‘wakapa,fa ‘água’, ‘waka ‘rio’ (COSTA, 1992), **paša** ‘fresco, novo’ (CESARINO, 2008) : Ch **hini paša** ‘água’ : Kax -- : **Yam ǎpaš [ǎpaš]** (LANES, 2005) : Chan -- : **Shar** -- : **Shan** -- : **Kat** -- : **A** -- : Kn **ǎpaš** ‘agua para ele consumo’ : M -- : Yaw -- : Poy -- : Ko -- : **Mt uma** ‘mingau’, **paša** ‘novo’ : **My uma** ‘bebida cernida’.
37. \*?osa[n]- ‘rir’ : Ksh ?osǎ- : SK ?osǎ : Kp ?osán- : **Mar [ǎsǎǎ]** ‘rir’ (COSTA, 1992) : Ch ?osa ‘reirse o burlarse’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : **Shar osain, osaan** ‘reir, sonreir’ : Shan -- : **Kat** -- : Poy -- : A osǎ- I : Kn usǎ- : M ósǎ ‘reirse, sonreirse, reirse de’ : **Yaw ufan** : Ko -- : Mt -- : My --.
38. \*?oş[a]- ‘dormir’ : Ksh **?uş-ti** ‘dormir’ (SHELL, 1987), ?oş- : SK ?oşa- : Kp ?oşa- : **Mar** ‘ufai ‘dormir.PRES’ (COSTA, 1992) : Ch ?oşa- ‘dormir’ : **Kax ufa** (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : **Yam oşa** (FAUST; LOOS, 2002) : **Chan oşai** : **Shar oşai, oşaa** : **Shan uşa** : **Kat ufa-ai** : **Poy a ǎdiuha** ‘ele dorme’ : A ?oxaǎí ‘dormir’ (HYDE, 1980), oxa- I : Kn uşa- : M óşǎ : **Yaw ufa** : **Ko uf** : **Mt uş** : **My uş**.

39. \*ʔoʃi ‘lua’ : Ksh ʔoʃi : SK ʔoʃi ‘luna’, ʔoʃní ‘luz de la luna’<sup>225</sup> : Kp ʔoʃní : Mar ‘oʃi [‘oʃi’] : Ch ʔoʃi ‘luna’ : Kax uʃi : Yam oʃi, oʃi ‘luna, mês’ : Chan oʃi : Shar oʃi : Shan uʃi : Kat uʃi : Poy ũhũde : A ʔóxi, ʔoxni ‘luz de la luna’, (HYDE, 1980), oxí I ‘luna’ : oxní ‘luz de la luna’ : Kn uʃi : M oʃi : Yaw uʃi : Ko uʃi ‘lua’ : Mt uʃi ‘lua’ : My uʃi ‘luna’.
40. \*ʔota ‘sombra’ : Ksh ʔotanɔɔ ‘demonio del bosque’ (nɔɔ < nawa ‘gente’, juego 261) : SK ʔota : Kp ʔota ‘sombra’ : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar otai, otaa ‘hacer sombra’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A ʔóta ‘sombra’ (HYDE, 1980), ota I ‘sombra’ : Kn uta- ‘hacer sombra, estar en la sombra’ : M ótānitóka ‘sombra’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
41. \*ʔoyo- ‘chupar, sugar’ : Ksh ʔooka- : SK ʔoyo- : Kp ʔoyo- : Mar oyo (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Poy -- : Shan -- : Kat -- : A ʔóyo-kín ‘chupar’ (HYDE, 1980), oyo- : Kn uyu- : M óyo- ‘chupar’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
42. \*ha[a] ‘ele, esse’ : Ksh a (SHELL, 1987) : SK ha, han (LORIoT; LAURIAULT; DAY, 1993), haá : Kp haa : Mar a (COSTA, 1992) : Ch ha (ZINGG, 1998), haa : Kax ha ‘3ª pessoa do singular’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam a ‘él, ella’, aatō ‘él, ella, ellas, ellos’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar a ‘pron. demonstrativo esse, esa’ : ‘él, ella, ello, eso’ : Shan a ‘3ps.erg/A, atu ‘eles’ ahu ‘eles’ : Kat hatu ‘ele’, hawin ‘sua’ : Poy a ‘ele’ : A háá (HYDE, 1980), haa : Kn ha : M áa : Yaw a ‘3ª pessoa do singular’ : Ko a- : Mt a- ‘marca de 3ª pessoa’ : My a ‘él, ella, lo, la, le’.
43. \*haβa[t]- ‘correr, fugir’ : Ksh aβá- ‘correr’ : SK haβá- : Kp haβá ‘huir’ : Mar -- : Ch haβa- ‘correr’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar aφai, aφaa ‘fluir’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn habá- ‘navegar cerca de la orilla, descargar (sangre)’ : M -- : Yaw -- : Ko aβat- : Mt abad-kin ‘correr, fugir’ : My --.

<sup>225</sup> “Según Lorient, los shipibo consideran que /ʔoʃní/ se deriva de /ʔoʃi/ ‘luna’, y /nití/ ‘día, país, dominio’, juego 272.” (SHELL, 1965 [1975])



44. \*haka ‘esp. de garça’ : Ksh aka ‘pumagarza’ : SK haka : Kp haka : Mar -- : Ch ‘haka ‘la garza’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar **akapora**, **akaporanin** ‘puma garza’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A haka : Kn haka : M ákápóra ‘clase de garza’ : Yaw -- : Ko -- : Mt aka ‘Socó, tipo de pássaro’ : My aka ‘garza’.
45. \*hamak- ‘pisar’ : Ksh amá- ‘pisar’ : SK hamá : Kp hamá- : Mar -- : Ch hama- ‘pisar, golpear con el pie’ : Kax ha'mahi : Yam -- : (Chan rono piabada, rodo piamada ‘pisó en la culebra’) : (Shar paimai) : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A hámaakín ‘pisar’ (HYDE, 1980), hama- I : Kn hama- ‘empujar, o golpear con el pie’ : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt amak ‘pisar, amassar’ : My --.
46. \*hana ‘língua’ : Ksh ana : SK hana : Kp hana : Mar ‘ana ‘boca’ (CESARINO, 2008) : Ch ‘hana ‘la boca, la lengua’ (ZINGG, 1998) : Kax ha'na (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam ana : Chan ada ‘lengua’ : Shar ana : Shan ana ‘língua’ : Kat ana : Poy áda ‘língua’ : A ‘hana ‘lengua’ : Kn hana : M ana : Yaw anna : Ko ana : Mt ana : My --.
47. \*ha[n]a[n]- ‘vomitar’ : Ksh aná- : SK -- : Kp hanán- (también kinán-) : Mar (ána orã anõma ‘vomitar não faça’ (CESARINO, 2008)) : Ch hana- ‘vomitar’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar anain : Shan anain : Kat -- : Poy -- : A hanã- : Kn hanã- : M ánã- : Yaw anan : Ko -- : Mt -- : My --.
48. \*hari ‘nome’ : Ksh ani : SK hani : Kp hani : Mar ani (CESARINO, 2008) : Ch hani- ‘nombrar’ : Kax ha'li [ha'lə](COUTO, 2005), ha'li [fi'a'li] (LANES, 2005) : Yam ani (FAUST; LOOS, 2002) : Chan adi : Shar ani, anin : Shan ani : Kat -- : Poy ádi : A ‘hani ‘Hyde, 1980), hani I : Kn -- : M ani ‘nombre’ : Yaw ani : Ko ani ‘nome’ : Mt ani ‘nome’ : My --.
49. \*hãsi[n] ‘mutum (da esp. da fam. *Cracidae*)’ : Ksh ašĩ o ašĩ : SK hašĩ : Kp hasín : Mar ašĩ (CESARINO, 2008) : Ch hasíni ‘clase de pavo silvestre’, ha'sini, ha'si (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam ašĩ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar asin, asipan ‘paujil’ : Shan ašin : Kat ansin : Poy ašĩ : A, hãšĩ I, (hánsin, hánsinín ‘paujil’ (HYDE, 1980)) : Kn hašĩ : M ášĩ : Yaw -- : (Ko koʃtin [ʔoʃtĩn] ‘mutum’) : Mt -- : My --.

50. \*hãşaβa ‘abertura’ : Ksh ãşaβa ‘ancho, claro, llano, sin obstrucción como de río o camino’ : SK hãşβá ‘tener la boca bien abierta’ : Kp hanşβá- ‘abrir la boca’ : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam aşφã (FAUST; LOOS, 2002) : Chan aşφa ‘boca’ : Shar aşφa, aşφapan ‘boca’ : Shan -- : Kat -- : A -- : Poy -- : Kn haşpa ‘abrir bien la boca’ : M áşφa ‘boca’ : Yaw aşβa ‘boca’ : Ko -- : Mt -- : My --.
51. \*hatit ‘esse tanto’ : Ksh atian ‘then’ (ZARIQUIEY, 2011) : SK hat’i ‘tanto’ (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993), hatíβi : Kp hat’iβi ‘todos’ : Mar aat’i ‘essa quantia’ (KENNEL, 1978), ati [ãt’i] ‘3Pl (esses)’ (COSTA, 1992) : Ch hat’i ‘toditos, todo igual’ (ZINGG, 1998), hat’ita ‘todo : Kax -- : Yam -tii ‘todos, varios del mismo tipo, esta cantidad’ (FAUST; LOOS, 2002 : EAKEN, 2008) : Chan nat’iβi ‘todos’, datian ‘ahora’ : Shar at’ison ‘de este tamaño (objeto entero)’ : Shan -ti ‘quantificador’ : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn hat’ibi ‘todos esos, todos : cada uno’ : M nãt’iβii : Yaw au’i-ti ‘quanto’ : Ko atet ‘esse tanto’ : Mt ted ‘tantos quantos’ (FERREIRA, 2005) : ‘My ted ‘as many as’ (FLECK, 2003), tedi ‘all of’.
52. \*hato ‘3ª pessoa do plural’ : Ksh ato ‘ellos, a ellos’ : SK hato ‘ellos, a ellos’ : Kp hatón ‘su, de ellos’ : Mar ‘ato ‘3ª pessoa plural absolutivo’ : Ch hato ‘a ellos’ : Kax hatu ‘3ª pessoa plural absolutivo’ : Yam ato ‘3ª persona plural’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar ato ‘ellos, ellas, a ellos, a ellas’ : Shan atu ‘3ª pessoa plural absolutivo’ : Kat hatu ‘ele’ : Poy atuh ‘eles, elas’ : A háto ‘le, lo, la, les, los, las, a él, a ellos, a ella, a ellas’ (HYDE, 1980), hato II : Kn hatu ‘ellos, esos’ : M ato : Yaw atu ‘3ª pessoa plural absolutivo’ : Ko aton ‘deles’ : Mt aton ‘deles’ : My aton ‘su, sus, de él, de ellos, de ella, de ellas’.
53. \*haw[i/a] ‘que, o que’ : Ksh -- : SK hawi : Kp hawa : Mar awi ‘coisa’ (CESARINO, 2008), awi ‘que interrogativo’ (KENNELL, 1978) : Ch hawi ‘qué?’ : Kax /ha’wã/ [fia’wã] ‘o quê?’, /haw’i’jũ/ [haw’i’jũ] ‘por quê?’ : Yam aφi, aφaa ‘qué’ (EAKEN, 2008) : Chan -- : Shar awa ‘qué?, cuál?’ : Shan awi ‘por quê?’ : Kat hawi-ra ‘o que’ : Poy -- : A hai : Kn hawa : M awáφi/awámĩ : Yaw au’i-a ‘o quê’, au’i-tian ‘quando’, au’i-sa ‘como’, au’i-ti ‘quantos’ : Ko awi- : Mt awi- : My --.

54. \*hawin ‘seu, sua, dele, dela’ : Ksh (Ksh aĩ) : SK hawĩ : Kp hawĩn : Mar awi rikĩ ‘seu nariz’, awã şoşo [awã şofu] ‘sua casa’ (KENNELL, 1978) : Ch hawi ‘su (sing.)’ : Kax hawa ‘dele, é dele’ : Yam aĩĩ ‘su (de él, de ella)’ : Chan -- : Shar awin ‘pronome possessivo : su, de él, de ella’ : Shan awin ‘dele, dela’ : Kat hawin ‘sua, possessivo’ : Poy -- : A -- : Kn hawĩ : ‘su, de él de ella, de ello’ : M -- : Yaw auan ‘3ª pessoa singular possessivo’ : Ko awin ‘dele’ : Mt awin ‘dele’ : My --.
55. \*βaʔi ‘caminho, picada’ : Ksh βai ‘camino, trocha’ : SK βai : Kp βaʔi : Mar vai [βai] ‘caminho’ : Ch βaʔi ‘camino, trocha’ : Kax βaʔi ‘caminho’ (LANES, 2005) : Yam φai ‘camino’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan φai : Shar φai, φaĩ : Shan fay ‘roça, roçado’ : Kat βai ‘estrada’ : Poy -- : A waʔi II : M φái : Kn bai ‘campo, jardín, trocha, corriente’ : Yaw -- : Ko -- : Mt bai ‘caminho’ : My ba’i ‘nombre de hombre’.
56. \*βaʔki[j]i ‘noite, escuro’ : Ksh βakiʃ- ‘oscurecerse’ : SK βakíʃ : Kp βaʔkíʃ ‘ayer, mañana’ : Mar vakişi ‘sombra’ (CESARINO, 2008) : Ch βakíʃi ‘oscuro, noche’ : Kax -- : Yam φakiʃi ‘noche’ : Chan -- : Shar φakişi, φakişin ‘obscuridad, oscuridad’ : Shan fakişi ‘noite’ : Kat βakiş ‘escuro’ : Poy -- : A -- : Kn βakíʃ ‘oscuro, negro’ : M φákíʃi ‘oscuro’ : Yaw βakiʃi : Ko -- : Mt -- : My --.
57. \*batʃi ‘tela’ : Ksh βatʃi ‘mosquitero’ : SK βatʃi ‘mosquitero’ : Kp βatʃi ‘cama’ : Mar βatʃi ‘saia’ (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A watʃi I ‘falda, tela’ : Kn batʃi ‘falda’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
58. \*βai[C] ‘roçado’ : Ksh βaí ‘corriente’ : SK βa’i ‘trocha, carretera, corriente’ (LORiot; LAURIAULT; DAY, 1993), βaí : Kp -- : Mar vai [βai] ‘caminho’, wai ‘roçado, plantação’ : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A βai ‘chacra’ (HYDE, 1980) : Kn bai ‘campo, jardín, trocha, corriente’ : M φái ‘creciente del río’ : Yaw -- : Ko βain : Mt -- : My --.
59. \*βak<sup>w</sup>i ‘filho, criança’ : Ksh βaki : SK βaki : Kp βaki : Mar vaki ‘criança, filho, menino’ (COSTA, 1992) : Ch βaki ‘niño, prole’ : Kax -- : Yam φaki

‘hijo, muchacho, niño’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan φακι ‘hijo’ : Shar φακι, φακιν ‘hijo, hija, niño, niña, criatura, bebé, cria’ : Shan φακι ‘filho, menino’ : Kat βακι ‘filhote de, pinto de galinha’ : Poy βακι ‘filho’ : A βακι ‘cria, hijo, niño’, waki I : Kn baki : M φακι : Yaw βακι ‘criança’ : Ko bakwi : Mt bakui : My bakwí ‘niño, muchacho, feto, cría de animal, huevo de cualquier animal’.

60. \*βακος ‘espuma’ : Ksh βακόσ : SK βακόσ : Kp βακόσ : Mar vakofĩ ‘espuma’ : Ch βακος, βακοσο ‘espuma’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar φακοσι : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A wakox : Kn bakuσ : M φακοσι ‘espuma’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My bakuσ ‘espuma (de jabón), espuma de huevos de sapo’.
61. \*βανα- ‘plantar’ : Ksh -- : SK βανα- : Kp βανα- ‘plantar’ : Mar vaná ‘plantada’, vanativo ‘plantaram’ : Ch βανα- ‘sembrar’ : Kax bana ‘plantar’ : Yam φανα-κĩ ‘sembrar, plantar’ : Chan φαδακĩ, φαδαι ‘sembrar’ : Shar φαναι, φαναα ‘sembrar, plantar’ : Shan fana ‘plantar’ : Kat βαναι ‘plantar’ : Poy -- : A βána ‘planta sembrada’, βánakín ‘sembrar’ (HYDE, 1980), wana- : Kn bana- : M φανα- ‘plantar’ : Yaw βανα ‘plantar’ : Ko -- : Mt -- : My --.
62. \*βαρι ‘sol’ : Ksh βari : SK βari : Kp βari : Mar vari [φari] ‘sol’ (BOUTLE, 1964) : Ch βari ‘sol’ : Kax batfji ‘sol’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan φari ‘sol’ : Shar φari, φarin ‘sol’ : Shan fari ‘sol’ : Kat βari ‘sol’ : Poy βari ‘sol’ : A wari II : Kn badi : M φάρι : Yaw βari ‘sol’ : Ko βατι ‘nom. próprio’ : Mt badi [ba'ri] ‘ano’ : My badiad [badyád] ‘amanecer’.
63. \*βατσι ‘ovo’ : Ksh batsi : SK batfji, βατjĩ ‘huevo’ (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993) : Kp batfji : Mar batfji ‘ovo’ : Ch batfji ‘huevo’ : Kax batfji : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan φατjfi ‘ovo’ : Kat batfji ‘ovo’ : Poy -- : A watfji I : Kn batfji : M -- : Yaw batfji ‘ovo’ : Ko -- : Mt -- : My --.
64. \*βασισι- ‘cochichar’ : Ksh βασις- : SK βασις : Kp βασισι ‘cuchichar’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar -- : Ch βασις- ‘cuchichar’ : Kax -- : Yam -- : Chan : Shar φασισι, φασισια : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A βāxix-ʔi ‘cuchichar’, wāxix- II : Kn βασις- : M φάσισι : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.

65. \*βata ‘doce’ : Ksh βata : SK βata : Kp βata : Mar vata ‘doce’ : Ch βata ‘dulce’ : Kax /bata/ [β<sup>w</sup>a'ta] ~ [βata] ‘doce’ (COUTO, 2005) : Yam φata ‘dulce’ : Chan φatapa ‘dulce’ : Shar φata ‘dulce’ : Shan -- : Kat βata : Poy -- : A watá I : Kn bata : M φata : Yaw βata : Ko βata ‘doce’ : Mt βata ‘sabor (doce e salgado)’ : My ba'ta ‘dulce’.
66. \*βato[m] ‘esp. de peixe’ : Ksh βató : SK βató : Kp βatón : Mar -- : Ch βatoma, βato ‘bocachica’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar φato, φatopan ‘lisa (especie de pez)’ : Shan -- : Kat βatun ‘piauí’ : Poy -- : A watō II : Kn batū : M φátō ‘clase de pez’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
67. \*βawa ‘papagaio (esp. da fam. *Psittacidae*)’ : Ksh βωω : SK βawa : Kp βawa : Mar vawa ‘papagaio’ : Ch βawa ‘clase de loro’ : Kax ba'wa : Shan fafa : Kat βawa ‘papagaio’ : Yam φαφα : Chan -- : Shar φawa, φawan ‘loro’ : Poy βawa : A βáá, waa II : Kn bawa : M φáwá : Yaw -- : Ko βawa : Mt bawa ‘papagaio’ : My --.
68. \*βawi[n] ‘surubim (*Pseudoplatyatoma coruscans*)’ : Ksh βαι̃ : SK βawĩ : Kp βawín : Mar -- : Ch ba'wino, bawi ‘el pintado, el surubí’ : Kax -- : Yam φαφĩ, φαφινδ : Chan -- : Shar -- : Shan fai ‘surubim’ : Kat βain ‘surubim’, βai [βa'i?] (BARROS, 1987) : Poy -- : A wã II : Kn bãĩ : M φáwĩ ‘clase de pez’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
69. \*βi- ‘trazer, buscar’ : Ksh βi : SK βi- : Kp βi- : Mar -- : Ch βi- ‘traer’ : Kax bi ‘trazer’ : Yam φi ‘traer’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan φi- : Shar φi-i, φi-a ‘traer’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A βi-kin ‘traer’, wi- : Kn bi : M φi- : Yaw βi ‘trazer’ : Ko βi : Mt βi : My bi ‘traer’.
70. \*-βit ∞ -bita[n] ‘comitativo’ : Ksh βi (comitative S), βitã (comitative A) (ZARIQUEY, 2011) : SK -βi ~ -βitan ‘comitativo’ (VALENZUELA, 2003; LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993) : Kp -βi ~ -βita ‘con’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar βi ‘associativo’ (KENNEL, 1978), -βi ‘associativo pronominal’ (COSTA, 1992) : Ch βita ‘en compañía de, con (sufijo nominal)’ : Kax bi ~ bita ‘comitativo’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam φi, φita ‘con’ (EAKEN, 2008) : Chan φi, φitan ‘con’ : Shar -- : Shan fi ∞ fitan ‘comitativo’ (fi ‘comitativo com verbos intransitivos’ fitan ‘comitativo com verbos

transitivos’) : Kat -- : Poy -- : A wi, witã (wii ‘con’ (HYDE, 1980)) : Kn -bi, bitã : M φi, -φitã : Yaw βi ∞ βitan ‘comitativo’ (βi ‘intransitivas’, βitan ‘transitivas’) : Ko βit, βita : Mt bid ∞ bita ∞ bitan ‘comitativo’ (bid ‘S’, bita ‘O’, bitan ‘S’) (FERREIRA, 2005) : My bid ∞ bita ∞ bitan ‘comitativo’ (bid ‘S’, bita ‘O’, bitan ‘S’) (FLECK, 2003).

71. \*βiʔra[C] : Ksh βinã ‘muchacho adolescente’ : SK βinã : Kp βiʔnã : ‘nuevo’ : Ch -- : A winaa I : Kn bina : M φina ‘nuevo’ : Mar -- : Kat βina ‘novo’ : Shan fina ‘novo’ : Yaw βina ‘nova’ : Poy -- : Kax habila'ki [ɦaβila'ki] (LANES, 2005) : Yam -- : Chan φida : Shar φina ‘nuevo’ : Ko -- : Mt -- : My --.
72. \*βiʔ[n]oC- ‘esquecer, perder’ : Ksh -- : SK βino- : Kp βiʔno- : Mar vino ‘perder’ (cf. venomta, venomtaina) (CESARINO, 2008) : Ch βino- ‘perderse, olvidar’ : Kax -- : Yam φino ‘perder’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar φinoi, φinoa ‘perderse’ : Kat βinu-βai ‘perder’ : Shan finu ‘esquecer’ : Poy -- : A wino- : Kn binu- : M φino : Yaw βinu ‘esquecer’ : Ko binut, Mt binud- : My --.
73. \*βiʔo[m] ‘lágrima’ : Ksh βiʔ : SK βiʔ : Kp -- : Mar -- : Ch βiʔono, βiʔo ‘lágrima’ (ZINGG, 1998), βiʔóna ‘lágrimas’ : Kax biumi [biw'mi] ‘lágrima’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan φion : Shar φion, φionpan ‘lágrima’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A wĩʔõ- ‘lagrimar’ : Kn bíũ ‘lágrimas’ : M φiʔ : Yaw -- : Ko -- : Mt biun ‘lágrima’ : My biun ‘lágrima’.
74. \*βitʃo[n] ‘ondas’ : Ksh βitʃõ ‘olas’ : SK βitʃõ : Kp βitʃo ‘ola’ : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar φitʃo, φitʃon ‘ola del lago’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A witʃõ I ‘ceño, arrugas en la frente, ola’ : Kn bitʃũ- ‘golpear, perturbar (água), salpicar’ : hini bitʃũ ‘el água se mueve, como cuando el viento la agita’ : M ini φitʃõĩ ‘olas’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
75. \*βimãnan ‘testa, cara’ : Ksh βimãna ‘cara, frente’ : SK βimanan, βimananin ‘cara, frente’ (SK βimã- ‘sostener la cara’) : Kp βimana ‘cara’ : Mar βimani [βiʔmani ~ βiʔma<sup>n</sup>di] ‘cara, rosto, testa’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ch βima'na ‘frente, cara’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam φimãnä, φimãnäñã ‘cara, frente’ (EAKEN, 2008) : Chan φimana, φumana : Shar φimanan,

ϕιμανανίν ‘frente’ : Shan fumana : Kat βιμα'na [βιμε'na] ‘testa’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Poy -- : A wimānā II ‘cara’ : Kn bimānā : M φίμάνά : Yaw βιμα'nan [βιμα'nē ~ βιιμε'nē] ‘testa’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ko βιμαναν : Mt bimanan : My --.

76. \*βιini ‘marido, macho’ : Ksh βιini : SK βιini : Kp βιini : Mar βιini ‘marido’ : Ch βιini ‘marido, macho’ : Kax bi'ni [βi'ni] ‘marido’ (LANES, 2005) : Yam φιini (FAUST; LOOS, 2008) : Chan φιini, φιδι ‘esposo’ : Shar φιini, φιini ‘marido, esposo’ : Shan fiini : Kat -- : Poy -- : A wiini : Kn biini : M φιini : Yaw βιini ‘marido’ : Ko βιini : Mt biini : My biini ‘macho (animal o planta), esposo’.
77. \*β̂iβo, (probablemente \*βiini + -βo, juego 77 y 96) : Ksh βiβo ‘varón’ : SK β̂iβoo/βiβo : Kp βiβo : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn -- : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
78. \*βip[on] ‘esp. de árvore (segundo SHELL (1975 [1965]) *Savia Pegajosa*) (da fam. *Phyllanthaceae*)’ : Ksh βip̃ ‘savia pegajosa : SK βipó (βipon, βipoman ‘resina’ (LORIENT; LAURIAULT; DAY, 1993)) : Kp βipón : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam φipoi, φipoini caimitillo ‘esp. de árbol y su fruto’ : Chan φipo, φipon ‘secreción’, iwi φipo ‘savia’ : Shar -- : Shan -- : Kat βipui(n) ‘esperma’ : Poy -- : A wipō II ‘resina’ : Kn βipū ‘árbol de fruto dulce’ : M φίpo ‘savia’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My bi'pin ‘veneno de sapo, resina lechosa o pegajosa’.
79. \*βiɾo ‘olho’ : Ksh βiru ‘ojo, semilla’ (SHELL, 1987), βiɾo : SK βiɾo : Kp βiɾo : Mar viro [βiɾo] (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ch βiɾo ‘el ojo’ (ZINGG, 1998), biɾo/wiɾo ‘ojo’ : Kax bitʃiwi ‘olho’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam φiɾo, φiromā ‘ojo’ (EAKEN, 2008) : Chan φiɾo ‘ojo’ : Shar φiɾo, φiɾon ‘ojo’ : Shan fiɾu ‘olho, semente’ : Kat βiru [βiɾo] ‘olho’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Poy βiru ‘olho’ : A wiɾo II : Kn bidu : M φίró : Yaw βiru ‘olho’ : Ko -- : Mt bidu : My --.
80. \*βisti- ‘cortar’ : Ksh βistí : SK βistí : Kp βisti-kin ‘cortar el pelo en forma de flequillo’ : Mar -- : Ch βistiki- ‘cortar el pelo por la frente’ : Kax busti-atu ‘cortou’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam mišti ‘cortar la mano’

(FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar  $\phi$ istii,  $\phi$ istia ‘cortar el cerquillo’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A wistii- : Kn bisti- : M  $\phi$ isti- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My bište ‘cortar el racimo de una palmera’.

81. \* $\beta$ iško ‘sobrancelhas (?)’ : Ksh  $\beta$ iško : SK -- : Kp -- : Mar -- : Ch  $\beta$ iško ‘cejas’ (ZINGG, 1998), wiško ‘ceja’ : Kax-- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn -- : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My bušku ‘pedazo de una cosa larga’.
82. \* $\beta$ išpi ‘sobrancelhas’ : Ksh-- : SK  $\beta$ išpi ‘com ojo hundidos’ : Kp  $\beta$ išpi ‘yema, retoño’ : Mar -- : Ch  $\beta$ išpi ‘pestaña’ (ZINGG, 1998), ‘wišpi ‘pestaña’ : Kax -- : Yam -- : Chan  $\phi$ išpi,  $\phi$ išpi ‘ceja’ : Shar  $\phi$ išpi,  $\phi$ išpin ‘ceja’ : Shan hušpi : Kat -- : Poy -- : A wišpi I : Kn bišpi ‘parte do osso frontal onde estão localizadas as sombrancelhas’ : M  $\phi$ išpi ‘ceja’ : Yaw  $\beta$ išpi ‘sobrancelha’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2012) : Ko -- : Mt -- : My -- (SK  $\beta$ išni ‘ceja, pestaña’,  $\beta$ iro karani ‘ceja’,  $\beta$ iro kišni ‘pestaña’ : Ksh  $\beta$ ini : Kn  $\beta$ išmi : A wixmí I : M  $\phi$ išmi ( $\phi$ irokišimi, un ejemplo M, ‘pestaña’).
83. \* $\beta$ iško ‘esp. de sapo’ : Ksh -- : SK  $\beta$ iško : Kp  $\beta$ iško ‘esp. de sapo’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar -- : Ch  $\beta$ iško ‘rana, sapo’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar  $\phi$ iško,  $\phi$ iškon ‘esp. de sapo’ : Shan (kušku [kuško]) : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn -- : M  $\phi$ iško ‘clase de rana’ : Yaw -- : Ko -- : Mt **boškekid** ‘esp. de sapo’ : My boš ‘rana terrestre mediana’.
84. \* $\beta$ iš[n]a[n] ‘fino, raso’ : Ksh  $\beta$ išná ‘no profundo y también cristalina (clara), del agua’ ( $\beta$ išbá ‘fino, delgado como el papel o la tela’) : SK  $\beta$ išná : Kp  $\beta$ išnán ‘aguardiente’ : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar  $\phi$ išnan ‘fino, delgado, flaco, aguado’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A wixna II ‘fino, delgado’ (wixwa- ‘aclararse, como el cielo’, wixni- I ‘volverse no profundo’ ver War) : Kn bišná ‘transparente, claro, delgado, fino’ : M  $\phi$ išná ‘no profundo y también claro, del agua, fino’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My--.
85. \* $\beta$ itim ‘sopa, caldo’ : Ksh  $\beta$ iĩ ‘cocinar carne en agua’ : SK  $\beta$ iĩ ‘guiso de pescado’ : Kp  $\beta$ itin ‘sopa’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar -- : Ch  $\beta$ itimi ‘alimento’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar  $\phi$ itin ‘sopa’ : Shan -- : Kat (yuntu ‘sopa de peixe’) : Poy -- : A wiĩ II ‘bebida hecha de maíz dulce’ : Kn



- bitĩ ‘sopa que contiene carne’ : M  $\phi\acute{i}\tilde{i}$  ‘sopa que contiene carne’ : Yaw -- : Ko  $\beta\acute{i}t\acute{i}n$  ‘sopa, caldo, mingau’ : Mt  $\beta\acute{i}t\acute{i}n$  ‘sopa’ : My --.
86. \* $\beta\acute{i}$ - ‘rosto, cara (prefijo parte do corpo)’ : Ksh -- : SK  $\beta\acute{i}$ -tónko,  $\beta\acute{i}t\acute{o}nkon\acute{i}n$  ‘frente, parte superior del rostro’ (LOOS; LOOS, 1998) : Kp  $\beta\acute{i}$ -tonko : Mar -- : Ch -- : Kax ( $t\acute{j}i$ - $t\tilde{u}'ku$  [ $t\acute{j}i\tilde{t}\tilde{u}'ku$ ] ‘testa’) : Yam -- : Chan  $\phi\acute{i}$ -toko : Shar-- : Shan -- : Kat -- : Poy  $\beta\acute{i}$ -tuhku ‘punhos’ : A  $w\acute{i}$ - $m\grave{a}ko$  ‘frente’ : Kn  $\beta\acute{i}$ -tũku : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
87. \* $\beta\acute{i}C_e$ - ‘pegar’ : Ksh  $\beta\acute{i}$ - : SK  $\beta\acute{i}$ - : Kp  $\beta\acute{i}$ , ( $\beta\acute{i}\tilde{r}$ -kin ‘agarrar’ (LOOS; LOOS, 1998)) : Mar  $\nu\acute{i}$  ‘pegar’ : Ch  $\beta\acute{i}$ - ‘coger’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam  $\phi\acute{i}$  ‘traer, coger’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan  $\phi\acute{i}i$ ,  $\beta\acute{i}i$  ‘traer’ : Shar  $\phi\acute{i}i$  ‘coger’ : Shan  $\phi\acute{i}$  ‘traer’ : Kat  $\beta\acute{i}$ -ai ‘comprar’ : Poy -- : A  $w\acute{i}$ - : Kn  $\beta\acute{i}$ - : M  $\phi\acute{i}$ - : ‘obtener, recibir’ : Yaw -- : Ko  $\beta\acute{e}t$  ‘pegar’ : Mt  $\beta\acute{e}d$ -kin ‘pegar’ : My  $\beta\acute{e}d$  ‘coger, agarrar, capturar’.
88. \* $\beta\acute{i}tsi$  ‘pele, couro’ : Ksh -- : SK  $\beta\acute{i}t\acute{j}i$  : Kp  $\beta\acute{i}t\acute{j}I$  : Mar  $\nu\acute{i}t\acute{j}i$  ‘escudo (feito de couro)’ (CESARINO, 2008, cf. MELATTI; MELATTI, 1975) : Ch  $\beta\acute{i}t\acute{j}i$  : Kax  $\beta\acute{i}t\acute{j}i$  ‘pele’ : Yam -- : Chan  $\phi\acute{i}t\acute{j}i$  : Shar  $\phi\acute{i}t\acute{j}i$ ,  $\phi\acute{i}t\acute{j}in$  ‘cuero, piel’,  $i\acute{w}i$   $\phi\acute{i}t\acute{j}i$  ‘corteza, carapa’ : Shan  $\phi\acute{i}t\acute{j}i$  ‘pele’ : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn  $\beta\acute{i}t\acute{j}i$  : M  $\phi\acute{i}t\acute{j}I$  : Yaw  $\beta\acute{i}t\acute{j}i$  ‘pele’ : Ko -- : Mt  $\beta\acute{i}tsi$  : My  $\beta\acute{i}tsi$  ‘piel, cuero, escama, etc’.
89. \* $\beta\acute{i}t\acute{j}o$  ‘esp. de garça’ : Ksh  $\beta\acute{i}t\acute{j}o$  : SK -- : Kp -- : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar  $\phi\acute{i}t\acute{j}o$ ,  $\phi\acute{i}t\acute{j}on$  ‘garza’ : Shan  $\phi\acute{i}t\acute{j}u$  ‘garça’ : Kat -- : Poy -- : A  $w\acute{i}t\acute{j}o$  I : Kn  $\beta\acute{i}t\acute{j}u$  : M  $\phi\acute{i}t\acute{j}o$  ‘garza’ : Yaw  $\beta\acute{i}t\acute{j}u$  ‘garça’ : Ko -- : Mt -- : My --.
90.  $\beta\acute{i}$  ‘carapanã’ : Ksh  $\beta\acute{i}i$ , ( $\beta\acute{i}$  ‘zancudo’ (SHELL, 1987)) : SK  $\beta\acute{i}i$ , ( $\beta\acute{i}i$  ‘zancudo’ (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993)) : Kp  $\beta\acute{i}i$ . Ch  $\beta\acute{i}i$  ‘zancudo’ : A  $w\acute{i}i$  I : Kn  $\beta\acute{i}$  : M  $\phi\acute{i}$  : Mar  $\nu\acute{i}$  ‘carapanã’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Kat  $\beta\acute{i}i$  ‘carapanã’ : Shan -- : Yaw  $\beta\acute{i}$  ‘carapanã’ : Poy  $\beta\acute{i}$  ‘carapanã’ : Kax -- : Yam  $\phi\acute{i}\tilde{i}$  ‘zancudo ergativo’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar  $\phi\acute{i}in$ ,  $\phi\acute{i}inman$  ‘zancudo’ : Ko -- : Mt  $\beta\acute{i}u\check{s}$  ‘mosquito, carapanã’ : My  $\beta\acute{i}u\check{s}$  ‘mosquito, zancudo’.
91. \* $\beta\acute{i}imi$  ‘fruto’ : Ksh  $\beta\acute{i}imi$  : SK  $\beta\acute{i}imi$  : Kp  $\beta\acute{i}imi$  : Mar  $\nu\acute{i}mi$  [ $\nu\acute{i}mi \sim \nu\acute{i}^m\beta\acute{i}$ ] ‘fruta’ : Ch  $\beta\acute{i}imi$  ‘fruto’ : Kax  $\beta\acute{i}imi$  : Yam  $\phi\acute{i}imi$  ‘fruto’ (FAUST; LOOS,

2002) : Chan  $\phi$ ibi, huibi ‘fruta’ : Shar  $\phi$ imi,  $\phi$ imin ‘fruto’ : Shan fimi : Kat  $\beta$ imi : Poy -- : A wimi : Kn bimi I : M  $\phi$ imi : Yaw  $\beta$ imi : Ko -- : Mt -- : My --.

92. \* $\beta$ ira ‘marimbondo, caba’ : Ksh  $\beta$ ina : SK  $\beta$ ina : Kp  $\beta$ ina : Mar vina ‘vespa, marimbondo’ (CESARINO, 2008) : Ch  $\beta$ ina : Kax /bi’la/ [bi’la] ‘abelha’ (COUTO, 2005) : Yam  $\phi$ ina ‘avispa’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar  $\phi$ ina,  $\phi$ inan ‘avispa’ : Shan -- : Kat  $\beta$ inna [ $\beta$ ia] ‘caba’ : Poy -- : A wina I : Kn bina : M  $\phi$ ina ‘avispa, abeja’ : Yaw -- : Ko -- : Mt bina ‘nome próprio’ (FERREIRA, 2005) : My bi’na ‘nombre de hombre’.
93. \* $\beta$ inon ‘buriti (*Mauritia vinifera* Mart.)’ : Ksh  $\beta$ in $\acute{o}$  : SK  $\beta$ in $\acute{o}$  : Kp  $\beta$ inon ‘aguaje, palma real’ : Mar  $\beta$ in $\tilde{o}$  ‘buriti’ (CESARINO, 2008) : Ch  $\beta$ inona,  $\beta$ ino ‘la palma real’ : Kax binu’ni [binu’ni] ~ [bi’nui] (LANES, 2005) : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat  $\beta$ inu [v $\tilde{i}$ o?] (BARROS, 1987) : Poy -- : A win $\tilde{o}$  I : Kn -- : Yaw  $\beta$ inun- : Ko -- : Mt -- : My --.
94. \* $\beta$ ĩpĩf ‘goiaba (?)’ : Ksh  $\beta$ ĩpĩf : SK  $\beta$ ĩpĩf : Kp -- : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A wĩpĩf I ‘guayabo, guayaba’, (wĩpĩf, wĩpĩfĩn ‘guayaba’ (HYDE, 1980)) : Kn -- : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
95. \*- $\beta$ o ‘pluralizador’ : Ksh - $\beta$ o : SK - $\beta$ o : Kp - $\beta$ o : Mar - $\beta$ o ‘genérico, plural’ (KENNELL, 1978) : Ch  $\beta$ o ‘plural del sustantivo’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam  $\phi$ o ‘plural, varios, sujeto plural’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar - $\phi$ o ‘pluralizador del sujeto de un verbo intransitive, plural de verbo intransitivo’ : Shan ‘-hu’ ‘seres humanos indefinidos, plural’ : Kat  $\beta$ u ‘plural’ : Poy -- : A -wo : Kn -bu ‘plural’ (MONTAG, 2008) : M - $\phi$ o : Yaw -hu ‘plural’ : Ko - $\beta$ o ‘plural’ : Mt -bo ‘morfema colectivizador’ : My -bo ‘plural (varios o muchos)’.
96. \* $\beta$ oir ‘esp. de picapau (da fam. *Picidae*)’ : Ksh  $\beta$ oĩ : SK  $\beta$ oĩ : Kp  $\beta$ oin ‘pájaro carpintero’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar voĩ ‘pica-pau’ : Ch  $\beta$ oino,  $\beta$ oĩ : Kax buhi’lu [b $\phi$ hi’l $\phi$ ] ~ [bui’l $\phi$ ] ‘pica-pau’ (COUTO, 2005) : Yam -- : Chan -- : Shar  $\phi$ oin,  $\phi$ oinpan ‘pájaro carpintero’ : Shan fuin ‘pica-pau’ : Kat

βuin ‘pica-pau’ : Poy -- : A wowĩ I : Kn būĩ : M φόĩ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.

97. \*βoʔ[n]a[n]-ti ‘tipo de caixa’ : Ksh βoná-ti : SK βonáti : Kp βoʔnánti : Mar -- : Ch βo'na-naʔa ‘nido de la tocandera’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat βunati ‘mala’ : Poy -- : A wonáti II : Kn bunáti ‘baúl, caja’ : M φónáti ‘caja’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
98. \*βoʔʔi[t] ‘esp. de palmeira’ : Ksh βuri ‘chonta (especie de palmera)’, βoʔí : SK βoʔí : Kp βoʔrí : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar φoʔi, φoʔin ‘chonta, (especie de palmera y su cogollo comestible)’ : Shan φuri ‘palmeira’ : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn budí : M φóʔĩ : Yaw -- : Ko βoʔit ‘palmeira que utilizam para cubrir a casa (prov. Jarina)’ : Mt -- : My budid [bu'rid] ‘palmera grande’.
99. \*βoʔʔo[Cc] ‘toco, tronco’ : Ksh βurú ‘tronco de árbol’ (SHELL, 1987), βoʔó : SK βoʔó : Kp hiwi βoʔro : Mar voro ‘tronco’ : Yam -- : Chan -- : Shar φoro, φoron ‘tocón alto’ : Ch -- : Kax -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A woroo II : Kn budu : M φóro ‘tocón de um árbol’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My mabud ‘tocón de árbol (pabudush ‘rama nueva, retoño que está saliendo de un tronco’)’.
100. \*βoi ‘esp. de peixe (da fam. *Pimelodidae*)’ : Ksh βui ‘fish esp.’ (ZARIQUIEY, 2011) : SK βoi : Kp βowi : Mar -- : Ch βoi : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan φαi : Kat βai, βui ‘surubim’ : Poy -- : A wowĩ I : Kn bui : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt bui ‘tipo de peixe amazônico’ : My --.
101. \*βoi[Cc] : Ksh βoi ‘cera de abejas’ : SK βoi ‘resina’ : Kp βoi : Ch βoítʃo, βoi ‘la cera de la miel’, βoi-tʃiki ‘la cera de la miel, mezclada con bi’ (ZINGG, 1998) : A wowĩ I : M φói : Kn bui ‘cera’ : Mar -- : Kat βui-fuma ‘leite’ : Shan -- : Yaw mui fuma ‘leite’ : Poy -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Ko -- : Mt -- : My buid [bu'id] ‘abeja sin aguijón (tipo), cera de abejas’.
102. \*βoko[n] ‘esp. de árvore (embaúba?)’ : Ksh βokó : SK βokó : Kp βokón : Mar -- : Ch βokóno, βo'ko ‘el ambaybo (planta que sirve para hacer sogas)’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar φoko, φokon ‘cetico (esp. de árbol)’ : Shan -- : Kat βunkun, aβuku : Poy -- : A wokō I : Kn bukū : M

φókō : Yaw -- : Ko -- : Mt buku [bu'ku] 'embaúba' : My buku [bu'ku] 'árbol de madera suave, cetico'.

103. \*βoko : Ksh βoko 'um árbol pequeño cuya corteza se usa para hacer sogas'.
104. βo[n]ja 'esp. de abelha' : Ksh βona : SK βona : Kp βona : Mar vona 'marimondo, abelha' : Ch βona : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar φona, φonan 'miel de abejas' : Shan funa 'mel' : Kat niβuna 'abelha' : Poy -- : A wona I 'abeja, isula', woná 'isula (una hormiga feroz)' : Kn buna 'clase de hormiga grande' : M φona 'clase de hormiga grande' : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
105. \*βo 'pelo, cabelo' : Ksh βoo : SK βoó, βóo (LORIoT; LAURIAULT; DAY, 1993) : Kp βoo : Mar vo 'cabelo' (CESARINO, 2008), βυ (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ch βoo 'pelo' : Kax -- : Yam φo-, φoo (FAUST; LOOS, 2002) : Chan φo, φoo, φu : Shar φo, φon : Shan fu 'cabelo' : Kat vuu [βo'o] (BARROS, 1987) : Poy βuh 'cabelo' : A wóo I : Kn bu : M φoo : Yaw [hu] : Ko βu 'pêlo, cabelo' : Mt bu 'pêlo (forma genérica)' : My bu.
106. \*βōpa : Ksh βōpa 'clase de escarabajo' : SK bōpa : Kp βompa : Kax -- : Ch βopa 'diversas clases de insecto, el piojo grande' (ZINGG, 1998), βopa 'clase de escarabajo' : Kax : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A wōpá I 'clase de avispa' : M φopa : (Mar vōpa 'nome próprio') : Yaw -- : (Ko βompa 'nome próprio') Ko -- : Mt -- : My --.
107. \*βōsi[m] 'esp. de lontra' : Ksh βōsime : SK βōšĩ : Kp hini βosi : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar φosi, φosin 'nutria' : Shan fusi [fũ'sĩ? ~ fũ'se?] 'lontra' : Kat -- : Poy βũšĩ 'lontra' : A wōšĩ II : Kn -- : M φōšĩ : Yaw -- : Ko -- : Mt bonsen 'lontra' : My bosen 'nutria'.
108. \*βoška[C<sub>c</sub>] 'cabeça' : (Ksh mašká 'head' (ZARIQUIEY, 2011)) : SK βošká 'en lo profundo de la cabeza' : Kp bof, boš 'parte superior de la cabeza' : Mar vojká 'cabeça' (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax bufka'ta (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012), [ʔβuškata] ~ [βuškata] (COUTO, 2005) : Yam -- : Chan -- : Shar φoška, φoškan 'cabeza' : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A wóxkaa, woxkapán 'dolor de cabeza' (HYDE, 1980), woxkaa :

Kn buška : M fóska ‘cabeza’ : Yaw huška ‘dor de cabeça’ : Ko -- : Mt -- :  
My --.

109. \*tσαʔo[t]- ‘sentar (sentar-se)’ : Ksh tsoot ‘live’ (ZARIQUIEY, 2011), tsoó :  
SK tsaóti, tsaóta ‘ponerse de coclillas’ (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993) : Kp tsaʔó- ‘sentado, asentado’ tsaʔo-‘ti ‘sentarse’ : Mar tsao- ‘sentar’  
(CESARINO, 2008) : Ch tsaʔo- ‘sentarse’ : Kax -- : Yam tsao (FAUST; LOOS, 2002) : Chan tsao- : Shar tsaoui, tsaoa ‘sentarse’ : Shan tsaw ‘sentar’ :  
Kat -- : Poy -- : A tsaʔo- II, (tσαʔoo-ʔi ‘sentarse’ (HYDE, 1980)) : Kn tsau-  
‘sentarse’, tsaua ‘sentado’ : M tsáo- : Yaw tsau ‘sentar’ : Ko tsat : Mt tsad :  
My tsad ‘sentarse’.
110. \*tsatsa ‘esp. de peixe’ : Ksh tsatsa ‘boquichico’ (SHELL, 1987) : SK tsátsa,  
tsatsán ‘pez’ (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993), mašo tsatsa ‘clase de  
pez’ : Kp tsatsa ‘pez’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam  
-- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat tsatsa ‘peixe’ : Poy -- : A şaşĩtsatsa II  
‘clase de pez grande’ : Kn tsatsa ‘clase de pez’ : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt --  
: My --.
111. \*tsiko- ‘soluço, soluçar’ : Ksh tsikó : SK -- : Kp tsiʔkoʔi ‘tener hipo,  
eructar’ : Mar -- : Ch tsiko- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar tsikoi, tsikoa  
‘tener hipo, hipar’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A tsiko- II : Kn tsiku- : M  
tsíkó- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
112. \*tsiʔo ‘cigarra’ : Ksh tʃio : SK tsió : Kp tsiʔo : Mar -- : Ch tsiʔo : Kax -- :  
Yam -- : Chan -- : Shar tsio, tsion ‘chicharra’ : Shan -- : Kat (tiu [teoʔ]  
‘cigarra’) : Poy -- : A tsiʔo II : Kn tʃi : M tsió : ‘cigarra’ : Yaw -- : Ko -- : Mt  
-- : My --.
113. \*tsisti ‘carvão, brasa’ : Ksh (tsisu ‘carbón’ (SHELL, 1987)) : SK tsisti : Kp  
tsisti ‘tizón, brasa, carbon de leña’ : Mar -- : Ch tsisti ‘el carbón de leña, el  
tizón’ (ZINGG, 1998), tsistí : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar tsisti, tsistin  
‘carbón, cosas oscuras’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn tsisti ‘carbón  
que queda en el extremo de la leña’ (MONTAG, 1981), karu tʃifti ‘tizón,  
carbón de leña’ : M tsistí ‘brasa, carbón de leña’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- :  
My --.

114. [ts]is[t]o : Ksh t<sub>isiko</sub> ‘brasa, carbón de leña’ : Ch t<sub>isito</sub> : My t<sub>is</sub>u ~ sisu.
115. \*tso[a] ‘quem’ : Ksh -- : SK tso- ‘Who’ (VALENZUELA, 2003), tsoa : Kp tso?- ‘pron. quien, nadie’ (LOOS; LOOS, 1998), tsoa : Mar -- : Ch t<sub>sowi</sub> ‘quien(es), quién(es)’ tso?o : Kax t<sub>su-</sub> ‘quem’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam tso- ‘quien’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar t<sub>soa</sub> ‘quién’ : Shan t<sub>suan</sub> ‘quem’ : Kat t<sub>fua</sub>-ra : Poy -- : A t<sub>sowa</sub> (t<sub>sowa</sub> ‘quién’ (HYDE, 1980)) : Kn t<sub>su-</sub> ‘alguien, nadie’ (MONTAG, 1981), t<sub>su</sub>a : M t<sub>soámi</sub> : ‘quién?’ : Yaw t<sub>su</sub>a : Ko t<sub>su-</sub> : Mt t<sub>su-</sub> : My t<sub>su-</sub> ‘quien’.
116. \*t<sub>soma-</sub> ‘pegar, agarrar com a mão’ : Ksh -- : SK t<sub>soma-</sub> ‘coger, asir’, m<sub>itso</sub> ‘coger con la mano’ : Kp -- : Mar -- : Ch t<sub>somi</sub> ‘apretar, pelliscar’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar t<sub>somai</sub>, t<sub>somaa</sub>, ‘agarrar, tomar en la mano’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn t<sub>suma-</sub> ‘agarrar, coger, asir’ : M t<sub>soma</sub> ‘agarrar’ : ‘coger, asir’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
117. \*t<sub>faʔtʃi-</sub> ‘picar, dar agulhada, ferrar, injetar, furar’ : Ksh t<sub>fatʃi</sub> : SK t<sub>fatʃi-</sub> : Kp t<sub>faʔtʃi-</sub> : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam t<sub>fatʃiki</sub> ‘picar, morder, vacunar’ (EAKEN, 2008) : Chan t<sub>fatʃi-ti</sub> ‘lanza’ : Shar t<sub>fatʃi</sub>, t<sub>fatʃia</sub> ‘punzar, apunhalar, inyectar, picar (un insecto)’, t<sub>fatʃiti</sub> ‘jeringa’ : Shan t<sub>fatʃi</sub> ‘furar’ : Kat -- : Poy -- : A t<sub>fatʃi-</sub> I : Kn t<sub>fatʃi-</sub> : M t<sub>fatʃi-</sub> : Yaw -- : Ko (t<sub>foakai</sub> ‘arpoar’) : Mt -- : My --.
118. \*t<sub>ʃaka-</sub> ‘amassar, bater, golpear’ : Ksh t<sub>ʃaka-</sub> : SK t<sub>ʃaka-</sub> : Kp t<sub>ʃaka-</sub> : Mar -- : Ch t<sub>ʃaka-</sub> : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat t<sub>ʃaka-ki</sub> ‘amassar’ : Poy -- : A t<sub>ʃaka-</sub> : Kn t<sub>ʃaka-</sub> : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt t<sub>ʃokakin</sub> ‘pilar’ : My t<sub>ʃokka</sub> [t<sub>ʃo</sub><sup>k</sup>.ka] ‘agitar, haciendolo sonar’.
119. \*t<sub>ʃa[n]i-</sub> ‘mentir’ : Ksh -- : SK t<sub>ʃani-</sub> ‘llamar a una fiesta por medio de hablar’ : Mar -- : Ch t<sub>ʃani-</sub> ‘hablar’ : Kax -- : Yam t<sub>ʃani-kĩ</sub> ‘mentir, hablar mintiendo’ (EAKEN, 2008) : Chan t<sub>ʃani</sub> ‘mentiroso’ : Shar t<sub>ʃani</sub>, t<sub>ʃania</sub> ‘mentir’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A t<sub>ʃanii-</sub> ‘culpar, acusar’ : Kn t<sub>ʃani-</sub> ‘mentir, llamar a una fiesta, infomar de’ : M t<sub>ʃáni</sub> ‘mentira, falso’ : Yaw t<sub>ʃani</sub> ‘mentira’ : Ko -- : Mt -- : My --.
120. \*t<sub>ʃāpiʃ</sub> ‘esp. de molusco’ : Ksh t<sub>ʃāpiʃ</sub> : SK -- : Kp -- : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar (t<sub>ʃapiʃi</sub>, t<sub>ʃapiʃin</sub> ‘concha (esp. de pássaro)’) : Shan

-- : Kat -- : Poy -- : A tʃanpíʃ ‘almeja’ : Kn tʃãpiʃ : M -- : Yaw tʃapiʃi : Ko -- : Mt -- : My --.

121. \*tʃãpo ‘grilo, gafanhoto’ : Ksh tʃãpo : SK tʃãpo : Kp tʃampo : Mar -- : Ch tʃapo : Kax -- : Yam (tʃapo ‘podrido, viejo’ (EAKEN, 2008)) : Chan -- : Shar tʃapo ‘gastado, sin valor’ : Shan tʃapu ‘gafanhoto’ : Kat tʃanpu ‘grilo preto’ : Poy -- : A tʃãpó I : Kn tʃãpu : ‘grillo’ : M -- : Yaw (tʃapu ‘podre, estragado’) : Ko -- : Mt tʃanpi ‘gafanhoto’ : My --.
122. \*tʃarãʃ ‘martim pescador’ : Ksh tʃarãʃ ‘martín pescador’ : SK tʃarãʃ : Kp tʃarãʃ : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn tʃadaf ʃinban ‘martín pescador’ (MONTAG, 1981), tʃadaʃ ‘estar erizado’ : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My tʃadak [tʃa'ra<sup>k</sup>] ‘catalán, martín pescador’.
123. \*tʃaʃo ‘esp. de veado’ : Ksh tʃaʃo : SK tʃaʃo : Kp tʃaʃo : Ch tʃaʃo A tʃaxó I : Kn tʃaʃu : M tʃaʃo : Mar tʃaʃo ‘veado’ (CESARINO, 2008) : Kat tʃaʃo : Shan tʃaʃu : Yaw -- : Poy tʃahu ‘veado’ : Kax /tʃaʃu/ [tʃaʃu] (COUTO, 2005) : Yam tʃaʃo (FAUST; LOOS, 2002) : Chan tʃaʃo : Shar tʃaʃo, tʃaʃon : Ko -- : Mt tʃaʃu : My tʃaʃu.
124. \*tʃiʔi ‘fogo’ : Ksh tʃii : SK tʃii (tʃii (LORRIOT; LAURIAULT; DAY, 1993)) : Kp tʃiʔi : Mar tʃi [tʃiʔ] (BOUTLE, 1964) : Ch tʃiʔi : Kax tʃiʔi [tʃiʔi] (LANES, 2005) : Yam tʃii, tʃiĩ (EAKEN, 2008) : Chan tʃii : Shar tʃii, tʃiin : Shan tʃi : Kat tʃii [tʃiʔi] (BARROS, 1987) : Poy -- : A tʃiʔi II : Kn tʃi : M tʃi : Yaw tʃi : Ko -- : Mt -- : My --.
125. \*tʃiʔi mapo ‘cinza (lit. pó (poeira) de fogo)’ : Ksh tʃimapo : SK tʃii mapó (tʃii mapo (LORRIOT; LAURIAULT; DAY, 1993)) : Kp tʃiʔi mápo : Mar -- : Ch -- : Kax mapuʔu [mapuʔu] (LANES, 2005), [mapuʔu] (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan bapo : Shar mapo, mapon : Shan mapu : Kat -- : Poy -- : A tʃiʔi mapo I : Kn tʃimapu : M tʃímapõ, mápo ‘ceniza’ : Yaw -- : Ko -- : Mt tʃismapuk : My --.
126. \*tʃiʔi- ‘guiar (uma canoa) por trás’ : Ksh tʃiʔi- : SK tʃiʔi : Kp tʃiʔi : Mar -- : Ch tʃiʔoo- ‘mover el leme o la cola del motor de la embarcación’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A

tjiwii- II : Kn tjiibi ‘quitar, coger, obtener de la parte trasera’ : M (tjía) : Yaw -- : Ko -- : Mt : My --.

127. \*tjipo ‘parte posterior’ : Ksh tjipómi<sup>226</sup> ‘águas abajo’ : SK tjipóki ‘águas abajo’ (hacia el extremo grande) ‘en las partes traseras (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993) : Kp tjipónki : Mar tjipo ‘depois’ (CESARINO, 2008) : Ch tjípo ‘el lado más ancho de una cosa’ (ZINGG, 1998), anitjípó ‘águas abajo’ : Kax -- : Yam -- : Chan : Shar tjipo ‘después’ : Shan -- : Kat tjipu ‘depois’ : Poy -- : A tjípo ‘depués’ (ZINGG, 1980), taʔi tjipō ‘talón del pie’, tjipo ‘más tarde, detrás’ : Kn tjipu ‘más tarde’, ‘luego, en seguida’ (MONTAG, 1981) : M tjipo ‘más tarde’ : Yaw -- : Ko -- : Mt (tjitjin ‘depois’) : My --.
128. \*tjoka- ‘lavar, lavar-se’ : Ksh tjoka- : SK tjoka- : Kp tjoka, tjoká- (LOOS; LOOS, 1998) : Mar tjoaʔaka ‘lavar’ (COSTA, 1992) : Ch tjoko- : Kax -- : Yam choka ‘lavar’, choki ‘lavarse’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan tjokai ‘lava’ : Shar tjokai, tjokaa ‘lavar platôs o manos’ : Shan tjuka ‘lavar’ : Kat tjua-kin ‘lavar’ : Poy -- : A tjoka- : Kn tjuka- : M tjóká- : Yaw tjuka : Ko la-tjuk- ‘tomar banho, banhar-se’ : Mt -- : My --.
129. \*tjopa ‘tela, roupa’ : Ksh tjopa ‘tela, ropa’ : SK tjopa ‘tela, ropa’ : Kp tjopa ‘tela, falda’ : Mar -- : Ch -- : Kax (jubalu) : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A tjopá I ‘ropa’ : Kn -- : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
130. \*tjorij ‘duro, forte’ : Ksh -- : SK tjorij ‘duro’ : Kp tjorij ‘duro’ : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan (kiri) : Shar tjorišia ‘tieso, rígido como papel nuevo’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A (kirix ‘áspero, duro, fuerte’ (HYDE, 1980)) : Kn tsidis ‘tieso, duro, rígido el cuerpo’ (MONTAG, 1981) : M tjóriji ‘bien seco, como ropa secada al sol’ : Yaw (kiri) : Ko tjíij : Mt -- : My --.
131. \*hí[n]i ‘líquido, água’ : Ksh ni- ‘liquid’ (ZARIQUIEY, 2011) : SK hini : Kp hini ‘líquido, água en ambiente natural, jugo’ : Mar ini ‘caldo, água,’ (CESARINO, 2008) : Ch ‘hini ‘el agua’ (ZINGG, 1998), hini paša ‘agua’ :

<sup>226</sup> “/-ki/ del SC y Cp, y /-mi/ del Csh son sufijos, ‘a, hacia’, ver juego 184.” (SHELL, 1965 [1975])



- Kax -- : Yam ini [idi] ‘água’, ni- ‘líquido, agua’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan ini : Shar ini, inin ‘río’ : Shan ini : Kat hini ‘líquido’ : Poy -- : A hini I : Kn hini : M ini ‘agua como del río’ : Yaw -- : Ko ini ‘caldo’ : Mt ini ‘clara de ovo, líquido amniótico’ : My ini ‘líquido (pero no agua pura), caldo, leche’.
132. \*hi[n]i ?ino : Ksh βakáino (‘tigre del río’) : SK 'niino, hi'nin ino, (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993), niino : Kp 'nií?no, ni?ino ‘lobo del río, lobo marino’ (LOOS; LOOS, 1998) : Ch 'hini?ino ‘la londra’ (ZINGG, 1998), hiniíno : A hini?no II : Kn hini inu ‘nutria’ (MONTAG, 1981), hiniinu : M ini másáró : Mar ini kamã ‘ariranha’ : Kat -- : Shan -- : Yaw -- : Poy -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Ko -- : Mt ininowa ‘ariranha’ : My o'nina ‘nutria gigante’ ‘tigre de agua, nutria’.
133. \*hi[n]iC<sub>c</sub>- ‘deixar, largar’ : Ksh ã : SK hini- : Kp hini : Mar ini pakii ‘chegar, descer’ (CESARINO, 2008) : Ch hini- ‘largar algo, dejar caer algo’ : Kax -- : Yam ini ‘dejar’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar inii inia ‘dejar, terminar’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A hini- ‘soltar’ : Kn hini- ‘dejar, abandonar’ : M íní- ‘dejar, abandonar’ : Yaw -- : Ko -- : Mt inid-me-kin ‘desligar aparelho’ : My inid ‘parar (de hacer una acción intransitiva), callarse’.
134. \*hipi ‘esp. de palmeira’ : Ksh ipi : SK hipi : Kp hipi : Mar ipi ‘jarina (esp. de palmeira)’ : Ch hipi-itsa ‘majillo (clase de palma)’ : Kax -- : Yam ipi ‘Yarina (esp. de palmeira)’ : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat hipi ‘palha’ : Poy -- : A hipi II : Kn hipi : M ipi ‘clase de palma’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My (ipi ‘nombre de hombre’).
135. \*hiɽi- ‘bilhar, queimar’ : Ksh iɽi- ‘alumbrar’ : SK -- : Kp -- : Mar -- : Ch 'hiri ‘nombre propio’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar iri, iripan ‘chipa’, irii, iria ‘arder’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A hirii- : Kn hidi ‘llama, llamarada’ : M iri- ‘quemar’, irii ‘llama’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My nidinca ‘quemar, incendiar’ (é possível que o prefixo ni- esteja afixado).
136. \*hiʃi ‘semente’ : Ksh iʃi, ʃi ‘semilla, pupila del ojo’ : SK ?ia hiʃi ‘liendre’ : Kp -- : Mar iʃi ‘semente’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch 'hiʃi ‘partes

íntimas de la mujer’ : Kax -- : Yam *ışı* ‘semilla’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan *ışı*, *ıfi* : Shar *ışı*, *ışın* ‘semilla’ : Shan *ışı* ‘semente’ : Kat *hişi* ‘semente’ : Poy *ihı* : A *hixí* I : Kn *hişi* : M *ışı* : Yaw *ıfi* : Ko *ıfi* ‘olho’ : Mt *ışı* ‘semente’ : My *ışı*.

137. \**hi?ki-* ‘entrar’ : Ksh -- : SK *hiki-* : Kp *?i?ki-* : Mar *iko-* ‘entrar’ (CESARINO, 2008) : Ch *hiko-* ‘entrar’ (ZINGG, 1998), *hiki* ‘entrar’ : Kax -- : Yam *iki-* ‘entrar’ (FAUST; LOOS, 2008) : Chan -- : Shar *iki*, *ikia* ‘hundirse’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A *hiki-* : Kn *hiki-* : M *íki-* ‘entrar, penetrar’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
138. \**hi?ima* ‘esp. de formiga’ : Ksh *nima* (SHELL, 1987), *ima* : SK *hima* ‘hormiga roja pequeña con aguijón’ : Kp *hiín* ‘hormiga negra pequeña’ : Mar (*i* ‘formiga de fogo’ (CESARINO, 2008)) : Ch *hi?ima*, *hi?i* (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar *ima*, *iman*, ‘esp. de hormiga muy pequeña’ : Shan (*ina* ‘formiga (gen.)’) : Kat *hima* ‘formiga de fogo’ : Poy -- : A *hima* II : Kn *hima* : M *ímá* : Yaw *ima* ‘formiga’ : Ko -- : Mt -- : My -- : ‘clase de hormiga’.
139. \**hi[ts]i* : Ksh *itsi* : SK -- : Kp *hisis* ‘hormiga’ : Mar -- : Ch *hisisa*, *hisis* ‘clase de hormiga’ : Kax -- : Yam *isis*, *isisa* ‘esp. de hormiga que pica’ (EAKEN, 2008) : Chan -- : Shar *isisi*, *isisin* ‘esp. de hormiga’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn *hisis* ‘especie de hormiga grande que pica’ : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My *i’sipat’ji ik* ‘hormiga pequeña que vive en la epífita llamada *itininga*’ (Ver a etimologia 143 abaixo).
140. \**himi* ‘sangre’ : Ksh *imi* : SK *himi* : Kp *himi* : Mar *imi* [*i<sup>m</sup>bi*] (CABRAL; OLIVEIRA, 2012) : Ch *himi* : Kax *hi<sup>m</sup>mi* (CABRAL; OLIVEIRA, 2012) : Yam *im-* ‘sangre’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan *ibi* : Shar *imi*, *imin* ‘sangre’ : Shan *imi* : Kat *himi* : Poy *ıbi* : A *himi* I : Kn *himi* : M *imi* : Yaw *imi* : Ko *inta* ‘sangre’ : Mt *imi* : My *imi*, *intak*.
141. \**hina* ‘rabo’ : Ksh *ina* ‘cola’ : SK *hina* : Kp *hina* : Mar *ina* ‘rabo, pênis’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2012) : Ch *hina* : Kax *tji<sup>n</sup>na* (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan *ina* : Shar *ina*, *inapan* ‘cola’ : Shan *ina* : Kat *hina* [*hi<sup>n</sup>a*] ‘rabo’ (BARROS, 1987) : Poy -- : A *hina* I : Kn *hina* ‘cola,

genitales masculinos' : M ina : Yaw ina : Ko **inkwente** 'rabo' : Mt ina 'rabo' : My **inkwente** [ij.'kwen.te].

142. \*his- 'ver, olhar' : Ksh is- 'ver' : SK his- 'vislumbrar' : Kp his- : Mar -- : Ch hisná 've!', his-ma 'mostrar' (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn -is- 'ver (acompañado de prefijo)' : M ismai 'mostrar [probablemente 'causar ver', -ma- 'causativo', juego 202]' : Yaw -- : Ko is- 'ver' : Mt is- 'ver', My is.
143. \*hisis : Ksh itsi : SK hisís : Kp hisís : Kn hisis : Mar -- : Ch 'hisisa, hisis 'clase de hormiga' : Kax -- : Yam isis, isisa 'esp. de hormiga que pica' (EAKEN, 2008) : Chan -- : Shar isisi, isisin 'esp. de hormiga' : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A hĩsis : M ísisi 'clase de hormiga' Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My (i'sipátʃi ik' 'hormiga pequeña que vive en la epífita llamada itininga'). (Ver a etimología 140 acima).
144. \*hisor- 'urinar, urina' : Ksh isó : SK hisó : Kp hisón- : Mar isō 'urina' (CESARINO, 2008) : Ch hiso- : Kax isulu [isu'lu] (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan iso, isoin : Shar isoin, isoa 'orinar' : Shan -- : Kat isun 'urina' : Poy -- : A hĩsō- I : Kn isũ; M isō- : Yaw -- : Ko isun- 'urinar' : Mt isun- 'urinar' : My isun.
145. \*hitʃiβi 'esp. de árvore e também seu fruto (segundo SHELL (1975 [1965]), seria o Zapote)' : Ksh itʃiβĩ : SK -- : Kp hitʃiβin : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam itʃiβi (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar itʃiβi, itʃiβin 'zapote' : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A hitʃiwĩ II : Kn itʃiβĩ : M itʃiβi : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My itʃibin 'árbol con frutos comestibles'.
146. \*hiwi- 'árvore (gen.), pau (gen.)' : Ksh ii, (i 'árbol' (SHELL, 1987)) : SK hiwi : Kp hiwi : Mar iwi [i'wi] 'árvore' (COSTA, 1992; CESARINO, 2008) : Ch hiwi : Kax hi'wi (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam iφI (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar iφi, iφin 'corteza de árbol' : Shan iwi : Kat hiwi : Poy iwi : A hii I : Kn hi : M iwi : Yaw -- : Ko iwi 'árvore, pau' : Mt iwi 'árvore, pau' : My --.
147. \*k<sup>w</sup>ak- 'ouvir, escuchar, entender' : Ksh k<sup>w</sup>a-, kwá- 'to hear' (ZARIQUIEY, 2011) : SK -- : (Kp koanʔaʔ-kin 'hacer sonar', koanʔiʔ-kin) : Mar -- : Ch

- kaʔi- ‘saber, conocer’ : [Kax kaʔhi \[kaʔhi\]](#) (LANES, 2005) : Yam -- : Chan -- : [Shar \(koʔiaki, koʔiaka ‘ladrar’\)](#) : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn -- : M -- : Yaw -- : [Ko kʷak-](#) ‘escutar, entender’ : [Mt kuak-](#) ‘escutar, entender’ : My --.
148. \*kʷiβi ‘borda, lábios’ : Ksh kʷiβí ‘lábios, boca, borde’ : SK kiβí ‘lábio inferior’ : Kp : Mar -- : Ch kiβítʃi ‘lábio’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : [Shar kuʔirisika ‘lleno hasta el borde’](#) : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A : Kn kiβitʃi : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : [My kuibi \[kwíbi\]](#) ‘formar el borde’.
149. \*kʷiβo ‘jacu (esp. de pássaro)’ : Ksh kʷiβo : SK kiβo : Kp kiβo : [Mar kivu](#) : Ch kiβo : [Kax kiʔwi \[kiʔwi\]](#) (COUTO, 2005) : Yam -- : Chan -- : [Shar kiʔon ‘pucacunga \(esp. de ave\)’](#) : [Shan kiʔu](#) : [Kat kiβu](#) : [Poy kibu](#) : A kiwo II : Kn kibu : M kíʔo : [Yaw kiʔu](#) : [Ko kʷiβu ‘jacamin’](#) : [Mt kuibu ‘jacu’](#) : [My kuibu \[kwíbu\]](#) ‘pava de Spix’.
150. \*kʷiɥ- ‘desejar’ : Ksh kʷiɥ ‘desejar’ : SK kɥ : Kp kɥn- : Mar -- : Ch kii- ‘desejar’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : [Shar --](#) : [Shan --](#) : [Kat --](#) : [Poy --](#) : A kɥ- I : Kn kɥ- ‘agradar, complacer’, ki wa ‘alabar’, kimu ‘codiciar, desejar’ : M kɥ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
151. \*kʷi[n]a- ‘chamar’ : Ksh kwĩ- ‘llamar (a alguien)’ : SK kina- : ‘convocar, llamar’ : Kp kina- : [Mar kina ‘chamar’](#) (CESARINO, 2008) : Ch kina- ‘llamar’ : Kax -- : [Yam kina-kin ‘llamar’](#) : Chan -- : [Shar kinai, kinaa ‘llamar’](#) : [Shan kina ‘chama \(no sentido de nomear\)’](#) : [Kat --](#) : [Poy --](#) : A kina- : Kn kinã- ‘llamar (a alguien), nombrar’ : M kina- ‘llamar (a alguien)’ : [Yaw kina- ‘chamar’](#) : [Ko kwĩn ‘nomear’](#) : [Mt kuĩn ‘chamar, convidar’](#) : [My kuĩn \[kwĩn\]](#) ‘llamar desde lejos, nombrar’.
152. \*kʷi[n]a[n] ‘tipo de banco’ : Ksh kʷinã : SK kiná : [Kp kinan ‘bombo caspi \(esp. de árbol\)’](#) : [Mar kinã ‘banco’](#) : Ch kɨnani, kiʔna ‘silla chácobo, echa de palma real’ : Kax -- : Yam -- : Chan : [Shar kina, kinan ‘banco típico’](#) : Shan -- : [Kat --](#) : [Poy --](#) : A kinã I : Kn kinã : M kɨnã : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
153. \*kʷi[n]i- ‘desenhar, pintar’ : Ksh kʷini ‘dibujo, marcas’ : SK kiní ‘dibujo’ : Kp kini- ‘hacer dibujos en tinaja o en la cara’ : [Mar kini ‘desenho’](#)

(CESARINO, 2008) : Ch 'kini 'una línea en zigzag' (ZINGG, 1998), papi kini- 'escribir' : Kax -- : Yam kini-kĩ 'escribir' (EAKEN, 2008) : Chan -- : Shar kini, kini 'escrito, carta, diseño' : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A kinii- 'escribir, hacer dibujos, pintura' : Kn kini 'dibujo, escritura' : M kíní : Yaw kini : Ko -- : Mt -- : My --.

154. \*k<sup>w</sup>i[n]i 'barba' : Ksh kwini : SK kini 'barba, bigote' : Kp kini : Mar kini [kini] ~ [ki<sup>n</sup>di] (CABRAL; OLIVEIRA, 2012) : Ch kini 'barba' : Kax -- : Yam : Chan (kĩşdi, kiti) : Shar (kĩşni, kĩşnin) : Shan -- : Kat kini : Poy -- : A kini II : Kn kui 'barbilla, quijada', (kifni 'barba') : M -- : Yaw (kifni) : Ko (k<sup>w</sup>işu 'barba') : Mt kuini 'nome próprio, barba' : My kuibu [kwibu].
155. \*k<sup>w</sup>i[n]o- 'ponta, extremo' : Ksh kwino- 'afilar', kwino 'borde afilado' : SK kino- 'meter una aguja en la cadera' : Kp : Mar -- : Ch kino : Kax -- : Yam kino, kinopa 'machete' (EAKEN, 2008) : Chan kidoti, kidoti : Shar kino 'afilado, filoso, fierro, metal' : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A kino- 'afilar', kino I : Kn kinu 'afilar', kinu 'borde cortante, afilado' : M kino 'afilado', kinoti 'cuchillo', ãõkino 'hierro' : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My kuino [kuino] 'afilar', kuinma [kuin'ma] 'sin filo, sin punta'.
156. \*k<sup>w</sup>io[n]- 'ensartar' : Ksh k<sup>w</sup>ió : SK kió- : Kp kion-kin 'ensartar pescado' (LOOS; LOOS, 1998) : Mar kiwã 'lámina' (CESARINO, 2008) : Ch kiwi 'ensartar pescado' : Kax : Yam -- : Chan -- : Shar kioin, kioan 'ensartar', kion 'adorno para el labio' : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A kió- : Kn kiũ- : M kũwã : Yaw -- : Ko -- : Mt kun-kin 'ato de passar o fio dentro de um orificio' : My an-kun.
157. \*k<sup>w</sup>işa[n] 'lábios' : Ksh k<sup>w</sup>işá 'lábios, barbilla' : SK kişá : Kp kişá 'labio, boca' : Mar kişa : Ch -- : Kax kişa'ka (LANES, 2005) : Yam kişã, kişamã 'labio' : Chan kişa, kişa 'labio' : Shar kişa, kişan 'labio, orilla, borde' : Shan kişa : Kat kişa, kişa : A kixaa I 'boca : Kn kişa 'lábios, orilla del río' : M kũşã : Yaw kişa 'rachado' : Poy kiha 'boca' : Ko -- : Mt -- : My --.
158. \*k<sup>w</sup>iş[n]i 'barba' : Ksh -- : SK kişni 'bigote' : Kp kişni 'pestaña' (LOOS; LOOS, 1998) : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan kifdi, (kiti) 'barba' : Shar kişni, kĩşnin 'barba' : Shan -- : Kat -- : Poy kũhdi : A -- : Kn kişni : M

kíṣní : Yaw kiṣni ‘bigode, barba’ : Ko-- : Mt -- : My **kuij**bu ‘extremo suelto en el borde (por ejemplo, los flecos de una hamaca, hojas sueltas del techumbre de una casa)’.

159. \*kaʔi[n] ‘esp. de arara’ : Ksh kaĩ : SK Kaĩ : Kp -- : Mar kaĩ ‘esp. de arara’ (MELATTI, 1975) : Ch kaʔini, kaʔi (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam kaĩ, kainō (EAKEN, 2008) : Chan -- : Shar kain, kainpan ‘guacamayo de color rojo y azul’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A kãʔi II : Kn kaĩ : M kãĩ : Yaw : Ko -- : (Mt **kuenad** ‘arara’ (FERREIRA, 2005)) : My --.
160. \*kaʔti ‘costas’ : Ksh -- : SK -- : Kp kaʔti : Mar -- : Ch kati : Kax **'katapu** ‘costas’ (PICKERING, s.d.) : Yam kati ‘espalda (parte inferior)’ : Chan kato, kati ‘riñon’ : Shar kati, katin ‘espalda’ : Poy katihaw (kati ‘costas’ + haw ‘osso’) ‘coluna vertebral’ : A kaʔi : Kn kati : M kati : Kat -- : Shan -- : Yaw -- : Ko -- : Mt kaʔuku : -- : My --.
161. \*ka[n]i ‘parente’ : Ksh kaiβo : SK kaibo : Kp kaiβo : Mar -- : Ch kai ‘madre’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar kaiβo, kaiβoan ‘paisano’ : Shan -- : Kat -- : A kaiwo : M kaíφó ‘hombre de la tribu, pariente’ : Kn kaĩ ‘dar a luz, nacer, venir, salir (intransitivo)’ : Yaw -- Poy -- : Ko **kaniwa** ‘cunhado’ : Mt kaniwa ‘cuñado’ : My kani [kaʔni] ‘abuelo del esposo’, kaniua [kaʔniua] ‘primo cruzado menor de hombre’.
162. \*kaka[n] ‘tipo de cesto’ : Ksh kaká ‘clase de canasta’ : SK -- : Kp -- : Mar -- : Ch kákano, káka (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar **upu kakati** ‘canasta provisional’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A kaká I : Kn kaká ‘canasta de mujer’ : M kaká : Yaw -- : Ko **kakan** ‘tipo de cesto’ : Mt -- : My --.
163. \*ka[n] ‘abacaxi’ : Ksh kãká o kãká : SK kãká (kankán, kánkaman ‘piña’ (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993)) : Kp kankán : Mar -- : Ch kákama, káka ‘piña’ (ZINGG, 1998), kákama : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan kakan : Kat kankan : Poy -- : A kãká I : Kn kãká : M -- : Yaw -- : Ko **kantji** : Mt **kantji** : My **kantji**.
164. \*kamar ‘onça’ : Ksh kamō ‘perro (sendo substituído pelo empréstimo SK, ʔotʃíti, que por sua vez é um empréstimo Kampa otʃiti (SHELL, 1975

[1965]))' : SK kamá 'demonio, criatura parecida al tigre' (?otʃíti 'perro') : Kp **kaman** ʔino 'sachaperro (esp. de perro silvestre)' (Kp ʔotʃíti 'perro') : Mar ka'mã (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch ka'mano, kama 'el tigre, el jaguar' (ZINGG, 1998), kamáno 'felino' : Kax kamalu [kama'lu] ~ [kẽma'lu] (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan -- : Shar kaman, kamanon 'perro' : Shan kaman 'cachorro' : Kat ka'man : A kãmã, kãmãín 'esp. de roedor como majás', ʃinokamã 'perro salvaje' : Kn kamã 'perro' : M kãmã 'perro' : Yaw kaman 'cachorro' : Poy kãma 'raposa' : Ko kamun 'onça' : Mt kamun 'onça' : My kamun [ka.'mun].

165. \*kaʔmoʃ 'esp. de cobra' : Ksh kamóʃ : SK kamóʃ : Kp kaʔmoʃ 'shushupi' (LOOS; LOOS, 1998) : Mar -- : Ch ka'moa 'pucarara (esp. de culebra)' : Kax -- : Yam kamoʃ : Chan -- : Shar kamoʃi, kamoʃin 'shushupi (esp. de culebra venenosa)' : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A kamox I : Kn kamuʃ : M kámofʃi : Yaw -- : Ko -- : Mt (kanmuns 'esp. de cobra') : My --.
166. \*kara 'esp. de arara' : Ksh kana : SK kana : Kp kana : Mar kana (CESARINO, 2008) : Ch kana : Kax kala [ka'la] 'arara azul' (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan -- : Shar kana, kanan 'guacamayo de color azul y amarillo' : Shan -- : Kat kana [ka'naʔ] (BARROS, 1987) : Poy -- : A kana I : Kn kana 'esp. de guacamayo' : M kana : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My kana 'guacamayo'.
167. \*karak 'relâmpago' : Ksh kaná : SK kaná : Kp kaná : Mar ka'na (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch kanápa : Kax 'kalaka (PICKERING, s.d.) : Yam kana piu 'relâmpago ligero' (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar kana, kanapan 'relâmpago' : Shan -- : Kat kana 'relâmpago' : Poy -- : A kanáa I : Kn kana : M Kanã ʔakaiki : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
168. \*kano- 'arco' : Ksh kãti : SK kanóti : Kp -- : Mar kãti 'flecha' (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ch kanatí : Kax kanata'hi [kenata'fii] 'arco' (LANES, 2005) : Yam kati 'arco' (FAUST; LOOS, 2002; EAKEN, 2008) : Chan kati : Shar kati, katin 'arco' : Shan kanati 'arco' : Kat kanti : Poy -- : A piyakãti II : Kn kanũ : M kátí (pía kati) : Yaw piakaniti 'arco' : Ko kano 'zarabatana' : Mt -- : My kano [ka'no] 'árbol (tipo)'.

169. \*kapa ‘quatipuru’ : Ksh kapa : SK kapa : Kp kapa : Mar kapa ‘quatipuru’ (CESARINO, 2008) : Ch kapa : Kax ka’pa [ka’pa] (COUTO, 2005) : Yam -- : Chan -- : Shar kapa, kapan ‘ardilla roja’ : Shan -- : Kat kapa : Poy -- : A kapá I : Kn kapa : M kapa : Yaw kapa ‘quatipuru’ : Ko -- : Mt kapa ‘quati puru’ : My kapa [ka’pa].
170. \*kapit ‘jacaré’ : Ksh kapí : SK kapí : Kp kapí : Mar ka’pi (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch ‘kapiti, ‘kapí ‘caimán, lagarto’ (ZINGG, 1998), kápiti : Kax kapí’ti : Yam kapí, kapita ‘lagarto’ (EAKEN, 2008) : Chan kapí ‘lagarto’ : Shar kapí, kapitan ‘lagarto, caimán’ : Shan kapí : Kat ka’pi : Poy kapí : A kapíi I (kápíi (HYDE, 1980)) : Kn kapí : M kápĩ : Yaw kapí : Ko -- : Mt kapíd ‘jacaré’ : My --.
171. \*kari ‘cará’ : Ksh kari : SK kari : Kp kari : Mar ‘kari ‘batata’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch ‘kari ‘camote dulce’ (ZINGG, 1998) : Kax kat’ji ‘batata’ (PICKERING, s.d.) : Yam kari (FAUST; LOOS, 2002) : Chan kari ‘camote’ : Shar kari, karin ‘camote’ : Shan kari ‘batata’ : Kat kari ‘batata’ : Poy -- : A kari II : Kn kadi : M kári : Yaw kari ‘batata’ : Ko -- : Mt -- : My kadi [ka’ri].
172. \*karo ‘lenha’ : Ksh karo : SK karo : Kp kaaro : Ch karo : Kax -- : Yam -- : Chan karo : Shar karo, karon ‘leña’ : Shan -- : Kat karu : Poy -- : A karo II : Kn kadu : M káró : Mar ‘karo (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
173. \*katsi ∞ \*-kas ‘querer’ : Ksh -kas-, katsi (-kas, -kats (ZARIQUIEY, 2011)) : SK -kas : Kp -katsi?-, -katsi?ki- ‘comenzar, querer, estar por, tener intenciones’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar -katsi ‘desiderativo’, katsi, katsia ‘futuro interrogativo’ (KENNEL, 1978), katsa ‘futuro - hoje e depois de hoje’, katsiki ‘querer, futuro iminente (estar para, estar querendo)’ (COSTA, 1992) : Ch -kas- ‘querer, sufijo verbal desiderativo’ : Kax -katsa ‘desiderativo’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam kasma ‘no querer’, kaspá ‘desiderativo negativo’, katsa ‘tener tendencia de’ : Chan -- : Shar -kas-mai ‘no querer’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -katsi ‘futuro indefinido, sufijo verbal’ : Kn -kas-, katsi ‘querer, sufijo verbal desiderativo’



: M -kátsi, -kas- : Yaw -- : Ko ufkas- ‘ter sono’ : Mt uşkas-kin ‘ter sono’, pekás-kin ‘sentir fome’, -kas ‘desiderativo sincrónico’ : My uşkas [uş.kas] ‘tener sueño’, pias [pyás] ‘tener hambre para carne’, uccas ‘be nauseous’ (FLECK, 2003).

174. \*kafi ‘morcego’ : Ksh kaʃa, kãʃa (kafian, kainʃa, kaia ‘murciélago’ (SHELL, 1987)) : SK kafi : Kp kafi : Mar -- : Ch kafi I ‘murciélago’, kafiʔa ‘murciélago grande’ : Kax kafiʔwa [kafiʔwa] (COUTO, 2005) : Yam -- : Chan -- : Shar kaʃi, kaʃin : Shan kaʃi : Kat (kantʃi) : Poy -- : A -- : Kn kafi : M kafi : Yaw kafi : Ko -- : Mt -- : My --.
175. \*ka- ‘costas (prefixo parte do corpo)’ : Ksh ka-ʃo ‘espalda’ : SK ka-ʃo, kaʃaʃão ‘columna vertebral’ : Kp -- : Mar kaʃo ‘coluna’ (CESARINO, 2008) : Ch ‘ka-ʃo ‘la cadera’ : Poy kahku ‘rim’ : Kax kaʃaʔho (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan -- : Shar ka-ti-ʃao ‘columna vertebral’ : Shan -- : Kat ka-fu : A ká-ti-xáo ‘vertebra’ : Kn ka-ʃaʃu, kati ‘espalda’ (MONTAG, 1981) : M ká-ʃaʃó : Yaw -- : Ko -- : Mt ka-ʃuku ‘costas’ ʃuku ‘músculos’ : My ka-ʃu [kaʃu] ‘músculos de la espalda inferior’.
176. \*kiʔʃi- ‘costurar’ : Ksh kiʃi- : SK kiʃi- : Kp kiʔʃi- : Mar (noʃia (ANONBY; HOLBROOK, 2010)) : Ch kiʃ(a)-<sup>227</sup> : Kax -- : Yam kifi ‘coser’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar ikiʃi, ikiʃia ‘coser’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A kiʃi- I : Kn kiʃi- : M ikiʃi : Yaw ʃiua ‘costura’ : Ko -- : Mt -- : My --.
177. \*kĩtʃa[C] ‘vasilha, prato’ : Ksh kĩtʃá : SK kĩtʃá : Kp kintʃá : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar kĩtʃan, kĩtʃanpan ‘tazón, tazón de barro’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A kĩtʃa I : Kn kĩtʃa : M kítʃã : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
178. \*kĩtʃiʃ ‘duro, fuerte’ : Ksh kĩri ‘duro, fuerte, ranuras juntas de la cabeza de la flecha’ : SK kĩríʃ ‘tejido apretado’ : Kp kĩri ‘punta de la lanza’ : Mar -- : Ch ‘kĩriʃ kato, ‘kĩriʃa ‘áspero, con una superficie gruesa’, (kĩri, kĩriki ‘clase de flecha con varios ganchos’) : Kax -- : Yam -- : Chan kĩri : Shar kĩriʃ, kĩriʃi ‘duro, fuerte, poderoso’ : Shan : Kat -- : Poy -- : A kĩriʃ ‘áspero, duro,

<sup>227</sup> “Possivelmente /-a/ é um sufixo transitivizador”. Ver *Signaling of transitive and intransitive in Chacobo* (PROST, 1962, p. 113).

*fuerte* (HYDE, 1980) : Kn *kiriş* ‘fuerte, duro, durable’ : M *kirişi* : Yaw *kiri*  
Ko -- : Mt -- : My *kiri* ‘lengüita de arpón, arpón, flecha para picar peces’.

179. \**kişi* ‘pedaço, caco’ : Ksh *kişi* : SK *kĩkĩş* ‘tiesto, casco’, *pakiş* ‘pieza rota, que no sea de cerámica’, (*kĩkĩş*, ‘*kinkĩşin* (*kini* ‘cerámica’ + *kifá* canto) ‘pedazo roto o tiesto de cerámica’) : Kp *kişi* ‘pedazo, parte, porción’ : Mar -- : Ch *kişi* ‘astilla, migaja, pequeños pedazos’, *paití kişi* : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A *pákix* ‘pedazo’ (HYDE, 1980) : Kn *pakiş* ‘casco, pedazo pequeño de cerámica’ (MONTAG, 1981) : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
180. \**kişto*[C] ‘grosso, espesso’ : Ksh *kiştó* : SK *kiştó* : Kp *kiştó* : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar *kişto* ‘doble, grueso’ : Shan *kiştu* ‘grosso’ : Kat -- : Poy -- : A *kístoo* ‘duro (olla, plátanos), grueso (tela), pesado (madera)’ (HYDE, 1980) : Kn *kiştu* : M *kíştó* : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
181. \**kĩti*[C] ‘tipo de panela’ : Ksh *mani kĩti* ‘olla de metal para cocinar’ : SK *kĩtí* : Kp *kintí* ‘olla para cocinar’ : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan *kiti*, *kiti* : Shar *kitin*, *kitinin* ‘olla de barro’ : Shan *kíti* : Kat -- : Poy -- : A *kĩtii* I ‘vasija’, *yami kĩtii* ‘olla de metal para cocinar’ : Kn *kĩti* ‘olla’ (MONTAG, 1981), *kĩti* ‘olla para cocinar’ : M *kíti* Yaw *kiti* : Ko -- : Mt -- : My --.
182. \**kiyo-* ‘terminar, acabar’ : Ksh *kiyo-* ‘terminar’ : SK *kiyo-* : Kp *kiyo-* : Mar -- : Ch *kiyo-* ‘terminar’ : Kax -- : Yam *kiyo-kĩ* ‘acabar, terminar, morder’ (EAKEN, 2008) : Chan *kiyoo* : Shar *kiyoi*, *kiyoo* ‘terminar, acabar’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A *kiyo-* II ‘terminar, consumir’, *kiyoo* II ‘todo’ : Kn *kiyu-* ‘terminar, morder’ : M *kiyo-* ‘morder, terminar’ : Yaw *kii-* ‘terminar’, *kii-ua-ma* (terminar-fazer-neg) : Ko -- : Mt -- : My --.
183. \**-ki* ‘sufijo locativo ablativo’ : Ksh *-mi-ki*, *-u-ki* ‘imprecise direction, location’ (ZARIQUIEY, 2011) : SK *-ki* ‘sufijo locativo no específico’ : Kp *-ki* ‘hacia’ : Mar *-kiri* ‘direção, via (enclítico pronominal)’, *-ki* ‘lado (enclítico adverbial)’ (KENNEL, 1978) : Ch *-ki* : Kax *-ki* ‘locativo/dativo’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam *-ki* ‘adonde, hacia, a, complemento de oposición’ : Chan -- : Shar -- : Shan *-kiri* ‘locativo (de

origen e de destino) : Kat -- : Poy -- : A -ki : Kn -ki ‘en, sobre’ : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.

184. \*kiri ‘buraco, orificio’ : Ksh kini : SK kini : Kp kini : Mar kini [kĩni] ‘buraco’ (COSTA, 1992) : Ch kini : Kax k’ili [ki’li] ‘buraco’ (COUTO, 2005) : Yam kini, kinĩ ‘hueco, cueva’ (EAKEN, 2008) : Chan -- : Shar kini, kinin ‘cueva, hueco en la tierra’ : Shan -- : Kat kini : Poy -- : A kini I : Kn kini : M kini : Yaw kini : Ko -- : Mt kini ‘buraco ou orificio’ : My --.
185. \*k<sup>w</sup>isi ‘coxa’ : Ksh kisi : SK kiʃi : Kp kiʃi : Mar ‘kiʃi (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch kiʃi : Kax kiʃi [kiʃi] ‘coxa’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam kiʃi, kiʃĩ ‘muslo’ (EAKEN, 2008) : Chan kiʃi ‘muslo’ : Shar kiʃi, kiʃin ‘pierna’ : Shan kiʃi ‘coxa’ : Kat kiʃi [kiʃiʔ] ‘coxa’ (BARROS, 1987) : Poy kiʃi ‘coxa’ : A kiʃi I : Kn kiʃi : M kiʃi : Yaw kiʃi [ki.ʃi] ‘coxa’ (SOUZA, 2013) : Ko -- : Mt -- : My **kuistʃipa** [kwistʃipa] ‘muslo’.
186. \*k<sup>w</sup>aʔin ‘fumaça’ : Ksh koi, (koĩ ‘smoke’ (ZARIQUIEY, 2011)) : SK koĩ : Kp koʔin : Mar koĩ (CESARINO, 2008) : Ch koʔini, koʔi ‘el humo’ (ZINGG, 1998), koʔini : Kax kuãni [k<sup>w</sup>a’ni] ~ [kwãni] ‘fumaça’ (COUTO, 2005), kua’ni [k<sup>w</sup>a’i] (LANES, 2005) : Yam -- : Chan koin : Shar koin, koinin ‘humo’ : Shan kuin ‘fumaça’ : Kat kuin ‘fumaça’ : Poy kũĩ ‘fumaça’ : A kōĩ II : Kn kũĩ : M kōĩ : Yaw -- : Ko kwain ‘fumaça’ : Mt kuain ‘fumaça’ : My --.
187. \*koβi[n]- ‘ferver’ : Ksh koβĩ ‘hervir’ : SK koβĩ ‘hervir (comida en agua)’ : Kp koβin- : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar koβin, koβian ‘hervir’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A kōwĩ I hervir’ : Kn kubĩ ‘tibio, templado’ : M Kofĩ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
188. \*k<sup>w</sup>i [talvez kowi] ‘mandíbula’ : Ksh **kuibi** ‘boca, lábios’ (SHELL, 1987), **kuini** ‘barba, bigote’ (SHELL, 1987), kwi- ‘mouth, border, lip(s), chin’ (ZARIQUIEY, 2011) : SK koi ‘barbilla, mandíbula’ : Mar kui ‘queixo’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Kp koi ʃao : Ch -- : Kax kini’ma ‘queixo’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan -- : Shar **kowiʃao**, **kowiʃaon** ‘quijada’ : Shan ku ‘queixo’ : Kat kui ‘queixo’ : Poy kui ‘queixo’ :

A kowii I ‘mandíbula’ : Kn kui ‘barbilla’ : M kó(ti) : Yaw -- : Ko **kwija**, **kwitonko** : Mt **kuitonko** ‘queixo’ : My --.

189. \*koka ‘irmão da mãe’ : Ksh -- : SK koka ‘hermano de la madre, padre de la esposa’ : Kp koka ‘tío’ : Mar **koka ‘tío materno’** (CESARINO, 2008; CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ch -- : Kax -- : Yam koka, **kokã ‘tío materno’** (EAKEN, 2008) : Chan -- : Shar koka, **kokan ‘tío materno, sobrino’** : Shan kuka ‘tío’ : Kat kuka ‘tío’ : Poy kuka ‘titio’ : A koka II ‘tío materno, padre (hablante femenino)’ : Kn kuka ‘tío, Hermano de la madre, suegro’ : M kóká ‘tío’ : Yaw kuka ‘tío’ : Ko -- : Mt -- : My --.
190. \*koki[ʃ] ‘vaga-lume’ : Ksh koki ‘luciérnaga, linterna’ : SK **kókíʃ** ‘luciérnaga’ : Kp **koʔkíʃ** : Mar -- : Ch **koki'na**, koki ‘curucusi’, koki : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar **kokoş**, **kokoşin ‘luciérnaga’** : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn kukiʃ : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt **kukuş ‘tipo de pássaro’** : My --.
191. \*koko ‘irmão da mãe’ : Ksh koko ‘papá de su esposo, papá de sua esposa’ : SK koko ‘sobrino, hijo de la hermana de una mujer’ : Kp -- : Mar -- : Ch koko ‘tío’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : A -- : Kn -- : M -- : Yaw -- : Poy -- : Ko kuku ‘irmão da mãe, tio’ : Mt kuku ‘irmão da mãe, tio’ : My kuku [ku.ku] ‘tío cruzado, hermano de la madre, primo paralelo de la madre’.
192. \*koko- ‘ingerir alimentos moles’ : Ksh ko- ‘comer fruta cruda’ : SK **kókoti**, **kókoa ‘comer’** (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993) : Kp koko-kin ‘chupar’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar **kokoi**, **kokoa ‘retener en la boca’** : Shan kuku ‘chupar’ : Kat kuku-ai ‘chupar’ : Poy kuku ‘chupar’ : A **kókokín ‘comer una fruta’** (HYDE, 1980) : Kn kuku- ‘comer o chupar, como fruta o caramelo’ : M -- : Yaw kuku- ‘chupar’ : Ko **kutkai ‘comer elementos sólidos’** : Mt : My **kuk ‘chupar la piel’**.
193. {\*koko[ʃs]i : A kokos I : M kókoʃi ‘luciérnaga’} (Ver etimologia 192).
194. \*koma ‘nambu’ : Ksh koma : SK koma : Kp koma : Mar **koma ‘inhambu’** (MELATTI, 1975 [2005]) : Ch koma : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar **koma**, **koman ‘perdiz grande’** : Shan -- : Kat **kuma ‘inhambu’** : Poy **kũba**

‘nambu galinha’ : A koma I : Kn kuma : M koma : **Yaw kuma ‘nambu’** : Ko -- : **Mt kuma ‘nambu’** : My --.

195. \***ko[n]o ‘esp. de fungo’** : Ksh kunu ‘hongo’, kono : SK kono : Kp kono ‘callampa, hongo’ : Mar -- : Ch kono : Kax -- : Yam -- : Chan -- : **Shar kono, konon ‘hongo’** : Shan -- : Kat -- : A kono I ‘hongo, moho’ : Kn kunu ‘seta, hongo’ : M konoa ‘hongo’ : Yaw -- : Poy -- : Ko -- : Mt -- : **My (makun ‘moho, hongo’)** : ‘clase de hongos’.
196. \***ko ‘pus’** : Ksh koo (**ku ‘pus’ (SHELL, 1987)**) : SK koó ‘pus’ : Kp koo ‘pus, savia’ : **Mar ko (CESARINO, 2008)** : Ch koo : Kax -- : Yam -- : Chan -- : **Shar koo, koon ‘pus, materia’** : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A koó I : Kn ku : M ko : ‘pus’ : Yaw -- : **Ko ku ‘pus’** : **Mt ku ‘pus’** : **My ku ‘pus’**.
197. \***kopi ‘valor’** : Ksh kopí ‘caro’, kopí- ‘pagar’ : SK kopí- ‘vengarse, vengarse en brujería’ : Kp kopí ‘precio’, kopía- ‘pagar’ : Mar -- : Ch kopi ‘comprar, pagar’ : Kax -- : **Yam kopi-kĩ ‘costar, vengarse’** : Chan -- : **Shar kopi, kopia ‘vengar, retribui’** : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A kopi II ‘precio, caro’, kopi- II ‘pagar, restituir, vengarse’ : Kn kupi- ‘pagar, restituir’ : M kopi- : **Yaw kupi- ‘pagar’** : Ko -- : Mt -- : My --.
198. \***koŋo ‘cinza, acinzentado’** : Ksh k<sup>w</sup>eĕkoro, nití koro ‘neblina’, koroki ‘moho’ : SK koro ‘color ceniciento, arcilla, moho’ : Kp koro ‘gris, color de ceniza’ : **Mar koro ‘cinza’** : Ch koro ‘neblina’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : **Kat kuru ‘roxo’** : Poy -- : A koro II ‘gris’ : Kn kudu ‘gris, sin pintura o color, llegar a ser o ponerse gris, mohoso’ : M kóró : **Yaw kuru ‘escuro’** : Ko -- : **Mt kudu [kuru] ‘marrom, pardo, seco’** : **My kudu [ku’ru] ‘gris’**.
199. \***[k]oʃna ‘cedro’** : Ksh kōʃá : SK kōʃá : Kp koʃán : Mar -- : Ch -- : **Kax [akuaʃa] [jak<sup>w</sup>aʃa] (COUTO, 2005)** : **Yam koʃa** : Chan -- : **Shar koʃa, koʃan ‘cedro’** : **Shan kuʃa** : Kat -- : Poy -- : A kōxã I : Kn kuʃa : M koʃa : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
200. \***koʃo ‘cujubim’** : Ksh koʃo : SK koʃo : Kp koʃo : **Mar kofo** : Ch koʃo : Kax -- : Yam -- : Chan -- : **Shar koʃo, koʃon ‘pava del monte’** : Shan -- : **Kat kufu**

- : Poy -- : A koxo I : Kn kuşu : M koşo : Yaw kuşu : **Ko kuşu** ‘cujubim’ : **Mt kuşu** ‘jacubim’ : **My kuşu** [ku’şu] ‘Pava garantiazul’.
201. \*-m[a]- ‘sufixo verbal causativo’ : Ksh -mi- : SK -ma- : Kp -ma- (LOOS; LOOS, 1998) : **Mar -ma** ‘causativo’ (COSTA, 2000) : Ch -ma- : Kax -- : **Yam -ma** (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : **Shar -ma-** : **Shan -ma** : Kat -- : Poy -- : A -ma- : Kn -ma- : M -ma- : **Yaw -ma** : **Ko -me** : **Mt -me** : **My -me**.
202. \*maʔtʃi ‘morro, colina’ : Ksh matʃi ‘coronilla’ : SK -- : Kp maʔtʃi ‘montaña’ : **Mar matʃi** ‘acima’ (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax -- : **Yam matʃi** ‘loma’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : **Shar matʃi, matʃin** ‘cerro, loma’ : **Shan matʃi** ‘morro’ : **Kat matʃi** ‘morro’ : Poy (baji ‘areia’) : A matʃi I ‘colina alta’ : Kn matʃi ‘colina, sistema montañoso’ : M matʃi : **Yaw matʃi** ‘terra’ : Ko -- : **Mt (matʃi** ‘farinha’) : My --.
203. \*maʔi[r] ‘esp. de peixe’ : Ksh mǎi : SK mǎi : Mar -- : Ch -- : **Kax mai’lu** [mǎi’lɣ] ‘peixe’ (LANES, 2005; VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan -- : **Shar main, mainpan** ‘bujurqui (esp. de pez)’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A mǎiʔ II : Kn mai : M mǎi : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
204. \*matsi ‘frio’ : Ksh matsi : SK matsi : Kp matsi : **Mar** ‘matsi [‘mǎtsʃi] ‘frio’ : Ch matsi : Kax -- : **Yam matsi** ‘frio’ (EAKEN, 2008) : Chan batsi, matsi ‘frio’ : **Shar matsi** ‘frio’ : **Shan matsi** ‘frio, gelado’ : **Kat matsi** ‘frio’ : Poy **basi** ‘frio’ : A matsí I : Kn matsi : M matsi : **Yaw matsi** ‘frio, gelo’ : Ko -- : Mt -- : My --.
205. \*matso- ‘varrer’ : Ksh matsó : SK matsó- : Kp matsó- : Mar -- : Ch matso : Kax -- : **Yam mǎtso** ‘barrer’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : **Shar Matsoin, matsoan** ‘barrer’ : **Shan matsu** ‘varrer’ : **Kat matsu-ti** ‘vassoura’ : Poy -- : A matsoo- I : Kn matsu- : M mǎtsô- : **Yaw matsu-ti** ‘vassoura’ : Ko -- : Mt -- : My --.
206. \*mât[a[n] ‘chifre de animal’ : Ksh (matuska) : SK mâtʃǎ : Kp mantʃán : **Mar (mǎʃũ** (ANONBY; HOLBROOK, 2010)) : Ch -- : Kax (maşa’hu [maşa’fiu] ‘chifre’) : Yam -- : Chan -- : Shar -- : **Shan (maşu)** : **Kat (mǎtsũy [mǎn’dzoʃ]** (BARROS, 1987)) : Poy -- : A matʃǎ : Kn -- : M -- : **Yaw matʃan** ‘pereba’ : Ko -- : **Mt (maşo** ‘cabeça’) : **My (maşukud** [maşukud] ‘caspa’).

207. \*mai ‘terra’ : Ksh mee (me ‘earth’ (ZARIQUIEY, 2011)) : SK mai : Kp mai : Mar Mai ‘terra’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch mai : Kax ma’wi ‘terra’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam mai ‘tierra’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan bai : Shar mai, main ‘país, región, terreno, tierra’ : Shan mai ‘terra’ : Kat mai ‘terra’ : Poy bay ‘terra’ : A maí I : Kn mai : M mai : Yaw mai ‘terra’ : Ko -- : Mt -- : My --.
208. \*mai[n] ‘na terra, por terra’ : Ksh meé : SK maĩ<sup>228</sup> : Kp maín : Mar maĩ [maĩ] ‘na terra, no chão’ (COSTA, 1992) : Ch mai ‘por tierra’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A maĩ : Kn maĩ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
- 209a \*mai[n]-, maiwa- ‘enterrar’ : Ksh maĩ- : SK miĩ- ‘enterrar’ : Kp maín ma?pó- ‘cubrir com tierra’ : Ch mai- ‘enterrar (intr.)’, maiwa- ‘enterrar (tr.)’ (ZINGG, 1998), maiwa- ‘enterrar’ : A mai- : Kn maiwa- : M maiwa-.
209. \*maiti ‘faixa para a cabeça, chapéu’ : Ksh (maoti) : SK maiti ‘corona de plumas y cuentas, sombrero’ : Kp maiti : Mar maiti ‘chapeu, cocar’ (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax -- : Yam maiti ‘corona’ : Chan -- : Shar maiti, maitinin ‘sombrero, gorra, corona’ : Shan -- : Kat mayti [may’te] (BARROS, 1987) : Poy -- : A maiti II : Kn maiti : M máiti : Yaw maiti : Ko mafite ‘boné, chapéu’ : Mt -- : My (mauete [ma’wete]).
210. \*maka ‘rato’ : Ksh makó ‘rata, ratón’ : SK maka şoya ‘rata del bosque’ : Kp maka : Mar ‘maka (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan maka ‘rato’ : Kat maka ‘rato’ : Poy baka : A maka I : Kn maka ‘ratón’ : M maka : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My maka tanu [ma’ka ta’nun] ‘rata que los matsés comen’.
211. \*maka ‘pedra, rocha’ : Ksh -- : SK maká, (máka, makã ‘diente, muela’ (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993)) : Kp mákan ‘piedra dura, roca’, makán : Mar makant’ju ‘cumeira’ : Ch ma’kana, ma’ka ‘cierro, la montaña’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Poy -- : A makã I : Kn mākã : Kat -- :

<sup>228</sup> “Aquí la parte signicante es el morfema de nasalización para ‘medio o instrumento’ (también para Referencia Transitiva, ver el Capítulo 4).” (SHELL, 1965 [1975])

- Shan -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My (makano [ma'kano] 'cumbreira' : 'piedra para moler').
212. \*maki 'piranha (esp. de peixe)' : Ksh maki (makin 'ratón' (SHELL, 1987) : SK maki, makin 'piraña' (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993) : Kp maki : Mar 'maki' : Ch máki 'palometa' : Kax 'maka' 'piranha' (SOUSA, 2004) : Yam -- : Chan -- : Shar maki, makin 'piraña' : Shan maki : Kat maki [ma'ki?] (BARROS, 1987) : Poy -- : A maki (makí 'piraña' (HYDE, 1980)) : Kn maki : M maki : Yaw maki : Ko -- : Mt -- : My maki [ma'ki] 'piraña'.
213. \*mara- 'esperar' : Ksh -- : SK maná : Kp maná- : Mar -- : Ch mana- : Kax mala'hi [mələ'hi] 'esperar' (COUTO, 2005) : Yam mana- 'esperar' (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar manai, manaa 'esperar' : Shan -- : Kat manai 'esperar' : Poy -- : A mana- II : Kn mana- : M maná- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
214. \*ma[n]a[n] 'sobre, encima, acima' : Ksh maná 'encima, arriba' : SK maná : Mar manã 'terra' : Kp manán 'colina, montaña' : Ch mana : Kax -- : Yam manaõ 'arriba de algo', manã, mănãñi 'loma' (EAKEN, 2008) : Chan -- : Shar mananun 'encima, manaon, encima, arriba, más alto, más arriba' : Shan manaun 'em cima' : Kat -- : Poy -- : A manã- II 'encima, espacio desmontado' : Kn mănã 'colina' : M mănãkírí 'aguas arriba' : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My mannan 'cima, cumbre'.
215. \*ma[n]i 'metal' : Ksh mani 'hacha, metal, cosas de origen extranjero' : SK -- : Kp -- : Mar mani 'ferro' (CESARINO, 2008) : Ch mani 'cuchillo' : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Yaw -- : Poy -- : A -- : Kn mani 'cuentas, metal, cosas de origen extranjero' : Shan -- : Kat -- : Ko -- : Mt -- : My --.
216. \*ma[n]i 'banana' : Ksh -- : SK mani 'bujao (planta parecida a la de plátano)', mani p̃i 'hoja de plátano' : Kp mani : Mar mani 'bananeira, folha' (CESARINO, 2008), mani 'banana' (MELATTI, 1975[2005]) : Ch mani 'hoja de plátano' : Kax -- : Yam mani 'plátano' : Chan mania : Shar mani, manin 'hoja grande de plátano', manian, manianin 'plátano (nombre genérico)' : Shan -- : Kat mani : Poy mãđi 'folha' : A manĩ'á I : Kn mani :



- M máññã : Yaw manña ‘banana’ (SOUZA, 2013) : Ko -- : Mt -- : My mani [ma’ni] ‘plátano’.
217. \*[ma][n]o[t]- ‘sentir saudade’ : Ksh mano- ‘olvidar’ : SK (βino ‘olvidarse’) : Kp (βiño ‘olvidar’) : Mar -- : Ch (βino ‘desaparecer, olvidar, perder’) : Kax -- : Yam (φinokĩ ‘errar, perderse’) : Chan -- : Shar manoi, manoa ‘gritar, gemir, lamentarse’, φinoi, φinoa ‘perderse’ : Shan (φinu ‘perder’) : Kat (βinu-βai’ ‘perder’) : Poy -- : A (wínoʔí ‘perderse’, wínokín ‘perder’) : Kn manu- : Yaw (βinu ‘esquecer’) : Ko (βinut ‘perder, esquecer’) : Mt (binud ‘perder’) : My (bidnu [bid’nu] ‘perder’).
218. \*mapi- ‘subir (um morro)’ : Ksh mápirakí- ‘subir un cerro’ : SK mapí ‘subir’ : Kp mapí : Mar -- : Ch mapí ‘destapar, abrir, destapar la cabeza’ : Kax -- : Yam mapí, mapĩ ‘subir’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A mapi- II : Kn mapi- : M mápi- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
219. \*mapí ‘camarão’ : Ksh -- : SK mapí : Mar mapí (CESARINO, 2008) : Kp mapí : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar mapí, mapin : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A mapí I : Kn mapí : M mapí : Yaw mapí : Ko -- : Mt mapiço ‘camarão’ : My --.
220. \*mapo ‘cabeça’ : Ksh mapoʃɔɔ (también maʃká, juego 229) ‘cabeza’ : SK mapo : Kp mapo : Mar mapo [mapo] (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ch mápo : Kax -- : Yam mapo, mǎpo (EAKEN, 2008) : Chan bapo, mapo : Shar mapo, mapon : Shan mapu : Kat mapu : Poy bapu ‘miolos da cabeça’ : A mapo II : Kn mapu ‘ceniza, arcilla, sesos de cérebro’ : M mápo : ‘cabeza’ : Yaw mapu : Ko -- : Mt -- : My --.
221. \*mapok ‘barro, poeira’ : Ksh mapó ‘arcilla’ : SK mapó, mápokan ‘greda (arcilla)’ (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993) : Kp mapó : Mar -- : Ch ‘mapo, ‘mapoka ‘barro prendoso, gredoso’ (ZINGG, 1998), mápoka : Kax mapuʔu [mapuʔu] ‘cinza’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan bapo : Shar mapo, mapon ‘greda, ceniza, polvo’ : Shan mapu : Kat -- : Poy -- : A mápoo, mápoopán ‘barro’ (HYDE, 1980), mapoo I : Kn mapu

- ‘ceniza, arcilla, secos’ : M mápo : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : **My isisapuk** ‘ceniza’.
222. \*mařaş ‘esp. de planta’ : Ksh maraş : SK maraş : Kp maraş : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn -- : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : **My madaēshte** ‘árbol frutero cultivado’.
223. \*maři ‘cutia (esp. de roedor)’ : Ksh mari : SK mari : Kp mari : Mar mari [māřĩ] ‘cutia’ : Ch -- : Kax matfahi (SOUSA, 2004) : Yam mari, maři ‘añuje’ (EAKEN, 2004) : Chan -- : Shar mari, marin ‘añuje, agutí’ : Shan mari ‘cutia’ : Kat mari ‘cutia’ : Poy bari ‘cutia’ : A marí I : Kn madi : M mari : Yaw mari ‘cutia’ : Ko -- : Mt made [mare] ‘cutia’ : My made ‘paca’.
224. \*masi[n] ‘esp. de cabaça’ : Ksh mašĩ : SK mašĩ : Kp mašin : Mar māšĩ ‘cabaça’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar masi, masin ‘calabaza’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A māšĩ : Kn -- : M máši : Yaw -- : Ko -- : Mt masin ‘tipo de flauta’ : My --.
225. \*masi ‘areia’ : Ksh masi : SK maři : Kp maři : Mar ‘maři (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch ‘maři, maři’ni ‘arena, playa’ : Kax hinimaři [hinimaři] : Yam maři, māři ‘arena, playa’ : Chan baři : Shar -- : Shan maři : Kat maři [maři?] (BARROS, 1987) : Poy baři ‘areia’ : A -- : Kn maři : M -- : Yaw maři ‘areia, barro de varias cores’ : Ko -- : Mt masi (FERREIRA, 2005) : My masi [ma’si].
226. \*mařaş ‘pedra’ : Ksh mařaş : SK mařaş : Kp -- : Mar -- : Ch mařaşa : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A maxax : Kn mařaş : M mářași : Yaw mařași : Ko -- : Mt mařaş ‘pedra utilizada para amolar’ : My --.
227. \*maři ‘urucum (a árvore e o seu fruto)’ : Ksh maři : SK maři : Kp maři : Mar maři ‘urucum’ (CESARINO, 2008) : Ch maři : Kax -- : Yam -- : Chan baři : Shar -- : Shan -- : Kat maři : A maxi II : Kn maři : M mářĩ : Yaw -- : Poy -- : Ko -- : Mt -- : My --.
228. \*mařka[t] ‘encima, cume’ : Ksh mařká ‘cabeza’ : SK mařká ‘el punto más alto, como el pico de una montaña, caballete del techo de una casa’ : Kp (mař- ‘encima de, de la cabeza’) : Mar -- : Ch mařkátja : Kax -- : Yam -- :

- Chan -- : Shar **maşkanan**, **maşkananun** ‘encima’ : Shan -- : Kat -- : A máxkaa ‘al lado de, encima de’ (HYDE, 1980), maxka ‘a un nivel alto, pero colidando con algo’ : Kn maşka ‘cima, pico, punto más alto’ : M -- : Yaw -- : Poy -- : Ko -- : Mt -- : My **maşkad** [maşkad] **isla temporal, tierra firme (altura) plana**’.
229. \***maşkoř-** ‘cortar o cabelo’ : Ksh maşko- ‘dar un corte de pelo’ : SK maşko- ‘cortar el pelo’, maşkoro- ‘dar un corte de pelo, sacar todo el pelo’ : Kp -- : Mar -- : Ch **maşko-** (Tr.), **maşkoro-** (itr) ‘razurarse la cabeza, hacer(se) calvo’ (ZINGG, 1998), maşkoro- ‘maşko ‘calvo’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : A maxko- I ‘afeitar la cabeza’ : Kn maşkuru ‘coronilla, tonsura, corte de pelo’ : M máşkó ‘sin pelo en la coronilla de la cabeza’ : Yaw -- : Poy -- : Ko -- : Mt -- : My --.
230. \***mãşo** ‘chifre de animal’ : (Ksh **mapuzo** (ZARIQUIEY, 2011)) : SK -- : Kp -- : Mar **mã’jũ** (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch **ma’o’fo** ‘ampollitas de la piel en la cabeza’ : Yam **mãşo**, **mãşomã** ‘cuerno’ (EAKEN, 2008) : Chan -- : Shar **maşo**, **maşon** : Shan **maşu** : Kat (**mãtsũy** [mãndzoř] ‘chifre’ (BARROS, 1987)) : Poy **mãhũ** : Kax **maşa’hu** [maşa’fiu] (LANES, 2005) : A máxo II : Kn **maşũ** : M **mãşo** : Yaw **man’jun** : Ko -- : Mt **maşo** ‘cabeça’ : My **maşukud** [maşukud] ‘caspa’.
231. \***matas** ‘golpear a cabeça’ : Ksh **matás-** ‘clavar (con martillo)’ : SK **matás-** ‘machacar o meter (como clavo o poste en el suelo)’, **tas** ‘ruido al gopear’, **tasa-** ‘clavar juntos’ : Kp **matas-kin** ‘golpear la cabeza, pegar en la cabeza’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar -- : Ch **mataxkin** ‘golpear a otro en, tirar algo contra la cabeza’ (MONTAG, 1981) : Kax -- : Yam **ma-taş** ‘cabeza-golpear’ (FAUST; LOOS, 1998) : Chan -- : Shar -- : Shan-- : Kat -- : Poy -- : A **matas-** II : Kn **matas ak** ‘golpear dos piedras sobre la cabeza de los niños para que sean valientes y tengan corazones fuertes’ (HYDE, 1980) : M -- : Yaw -- : Ko **matif-**ante ‘tesoura’ : Mt -- : My **matas** [matas] ‘cortar cabello’.
232. \***mawa-** ‘morrer’ : Ksh -- : SK **mawa-** : Kp **mawa-** : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn **mawa-** : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.

233. \*mawis ‘esp. de formiga’ : Ksh maís, maís : SK mawís : Kp -- : Mar -- : Ch mawiso ‘hormiga cazadora’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A mais II : Kn mais : M máwisi : Yaw -- : Ko -- : Mt mawes ‘espécie de formiga bem pequena’ : My maues [ma’wes].
234. \*maya- ‘torcer, girar, mover em círculos’ : Ksh maia- ‘ir en círculos’ (posiblemente prestado) : SK maya- : Kp maya- ‘rotar, voltear, ir en círculos’ : Mar -- : Ch : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar mayai, mayaa ‘hilar, tejer algodón’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A maya- I ‘torcer, doblar’ : Kn maya- ‘torcer, voltear, enrollar entre palmas, trenzar’ : M máyá- ‘torcer, girar, enrollar entre las palmas’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
235. \*miʔ[i]- ‘tocar, mexer com a mão, tatear’ : Ksh mi- : SK mi- ‘tocar con toda la mano’ : Kp miʔi- : Mar -- : Ch mami- ‘palpar, tocar algo’ : Kax -- : Yam mi, miã ‘tocar’ (FAUST; LOOS, 2012) : Chan -- : Shar mi, miã ‘saborear, probar, comprobar, verificar’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A miʔi- II ‘golpear, pelear, romper’ : Kn mi- : M mí- ‘tocar, sentir, probar tocando o gustando’ : Yaw mi- ‘mexer’ (SOUZA, 2013) : Ko mik- ‘cuidar’ : Mt mike- ‘cuidar, segurar nos braços’ : My -- : ‘tocar, sentir, mover, molestar, sostener, probar, examinar, tantear’.
236. \*miʔtʃa- ‘molhar, molhado’ : Ksh tʃaβá- ‘estar mojado’ : SK miʔtʃá : Kp miʔtʃa : Mar miʔtʃaka ‘molhado’ (COSTA, 1992) : Ch tʃaʃ- ‘mojarse’ : Kax -- : Yam miʔtʃakai ‘invierno, tiempo de lluvia, diciembre’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan miʔtʃa, biʔtʃa ‘mojado’ : Shar miʔtʃa ‘mojado, húmedo’ : Shan miʔtʃa ‘molhado’ : Kat miʔtʃa-ai ‘molhar’ : Poy -- : A miʔtʃa- I ‘mojarse’, miʔtʃa II : Kn miʔtʃa ‘mojar, estar mojado’, chaa- ‘mojar algo’ : M miʔtʃa : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My (miyan [mi’yan]).
237. \*miβi ‘mão’ : Ksh -- : SK miβi ‘ramas pequeñas, patas de insecto’ : Kp -- : Mar miβi (CABRAL; RODRIGUES, 2010) : Ch -- : Kax -- : Yam miβi ‘mão’ : Chan biβi : Shar miβi, miβin : Shan miβi : Kat miβi : Poy -- : A miwi II ‘mano, manga’ : Kn miβi ‘brazo, pulsera, rama, rama de árbol’ : M míβi : Yaw mihi : Ko -- : Mt -- : My --.

238. \*mĩtsis ‘unha da mão’ : Ksh untsis, un'tsi ‘unha’ (SHELL, 1987), untsis ‘nail’ : SK mĩntsis ‘unha del dedo’, mĩtsis : Kp mĩntsis : Mar mĩtsisi [mĩ'tsisi] (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ch 'mĩtsis, 'mĩtsisi ‘uña de los dedos de la mano’, mĩtsisi ‘uña del dedo de la mano’ : Kax mĩt'fisi (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam mitsis, mitsisi (EAKEN, 2008) : Chan bitsis (otsis) : Shar mĩtsisi, otsisi : Shan mĩt'fiji : Kat mĩt'fiji [mə't'fiji] (CABRAL; OLIVEIRA, 2012) : Poy -- : A hon'tsis ‘uña del dedo del pie’, mĩntsis ‘uña, dedo de la mano’ (HYDE, 1980), mĩtsis I : Kn mĩtsis : M mĩtsisi : Yaw mĩtsisi : Ko (mĩt'fiun ‘unha’) : Mt mĩntis ‘unha’ : My mĩntsis [mĩn'tsis].
239. \*mĩkĩr ‘mão’ : Ksh mĩkĩ : SK mĩkĩ : Kp mĩkĩn : Mar -- : Ch mĩkĩni, mĩki (ZINGG, 1998) : Kax mĩkĩ'li (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam mĩkĩ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan mĩki : Shar mĩki, mĩkin ‘mano’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A mĩkĩ I : Kn mĩkĩ : M mĩki : Yaw -- : Ko -- : Mt mĩkin : My --.
240. \*mĩkĩri k<sup>w</sup>aya ‘mão direita’ : Ksh mĩkĩk<sup>w</sup>e o mĩk<sup>w</sup>e : SK<sup>229</sup> mĩkayao : Kp mĩkayaʔo ‘a la derecha, a la mano derecha, en el lado derecho’ : Mar -- : Ch mĩnikaya : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn kayatapia ‘derecha, mano derecha’ : M káyakaʔi ‘derecha, mano derecha, correcto’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
241. \*mĩra- ‘encontrar, procurar’ : Ksh mĩra- SK mĩra- : Kp mĩra- : ‘hallar’ : Mar mĩra ‘surgir, aparecer’ (CESARINO, 2008) : Ch mĩra- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn -- : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My -- : ‘buscar’.
242. \*mĩšo ‘engatinhar’ : Ksh mĩšo- : SK mĩšo- : Kp mĩšo- : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar mĩšo'i, mĩšo'a ‘gatear’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A mĩšo- I : Kn mĩšu- : M mĩšo- : Yaw -- : Ko -- : Mt mĩskin ‘engatinhar’ : My --.
243. \*mĩtoti ‘dedo’ : Ksh mĩtoti : SK mĩtoti : Kp mĩtoti : Mar -- : Ch mĩtotí : Kax -- : Yam -- : Chan mĩtoti : Shar mĩtoti, mĩtotinin ‘dedo de la mano’ : Shan

<sup>229</sup> “/-o/ del SC sufijo locativo.” (SHELL (1975 [1965]))

[mititi](#) ‘dedo’ : Kat -- : Poy -- : A [mitōti](#) : Kn [mituti](#) : M [mítótí](#) : [Yaw mituti](#) ‘dedo’ : Ko -- : Mt -- : My --.

244. \*[miwi](#) ‘barreiro, [canamã](#)’ : Ksh [miï](#) ‘charco en el barro, hueco de agua donde se bañan y juegan los animales’ : SK [miwi](#) : Kp [miwi](#) ‘charco de animales’ : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A [miï](#) ‘cierta clase de arcilla, probablemente que contiene sal, comido por pájaros y animales’ : Kn [miwi](#) ‘arcilla salitrosa, lugar salado usado por los animales’ : M [miwi](#) ‘charco de animales’ : Yaw -- : Ko [miwi](#) ‘barreiro’ : [Mt miwi](#) ‘tipo de capim próprio para alimentação da anta’ : My --.
245. \*[mi](#) ‘[tu, você](#)’ : Ksh [mii](#) : SK [mia](#) : Kp [mia](#) : Ch [mia](#) ‘te, ti (forma de objeto del pronombre de segunda persona, singular)’ : A [miya II](#) : Kn [mia](#) : M [mia](#) : Ko [mi-](#) ([mimpi](#), [miβi](#), [min](#)) : Mt [mi-](#) ([minbi](#), [mibi](#), [min](#)) : My [mi-](#) ([minbi](#), [mibi](#), [min](#)).
- 246a. \*[mato](#) ‘[vocês, vós](#)’ : Ksh ([mitso](#)) : SK [mato](#) : Kp [mato](#) : Ch [mato](#) ‘ustedes (forma de objeto)’ : A [mã](#), [mato](#) : Kn [mã](#), [mato](#) : M [mã](#), [mato](#) ‘ustedes, vosotros’.
247. \*[misi](#) ‘[pamonha](#)’ : Ksh [misi](#) ‘humita’ : SK [misi](#) ‘humita (alimento feculoso hervido en hojas)’ : Kp -- : Mar -- : Ch [misi](#) ‘humita’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : [Shar misi](#), [misin](#) ‘[pan, humita, tamal](#)’ : [Shan misi](#) ‘[pão](#)’ : Kat -- : Poy -- : A [misi II](#) ‘humita’ : Kn [misi](#) ‘clase de torta pan’ : M [mísí](#) ‘clase de pan’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
248. \*[miŋkiti](#) ‘[anzol](#)’ : Ksh [miŋkiti](#) : SK [miŋkiti](#) : Kp [miŋkiti](#) : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A [miŋkiti II](#) : Kn [miŋkiti](#) : M -- : [Yaw miŋkiti](#) ‘[anzol](#)’ : Ko -- : Mt -- : My --.
249. \*[moka](#) ‘[veneno, amargo](#)’ : Ksh [moka](#) ‘veneno, amargo’ : SK [moka](#) ‘venenoso, amargo, filudo, desagradable (por ejemplo, el calor solar, bebida demasiado fermentada, aguijón de pez raya, abeja, escorpión, mordedura de culebra)’ : Kp [moka](#) : [Mar moka](#) ‘[amargo](#)’ (CESARINO, 2008) : Ch [moka](#) : Kax -- : Yam -- : [Chan boka](#) ‘[amargo](#)’ : Shar [moka](#) : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A [moka I](#) ‘[amargo](#)’ : Kn [muka](#) ‘clase de árbol (amargo, no comestible),

maldición por hechicería o fetiche’ : M moka ‘ácido’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.

250. \*moşa ‘**espinho**’ : Ksh moşa : SK moşa : Kp moşa : Mar -- : Ch moşa : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar moşa, moşan ‘**espina**’ : Shan muşa ‘**espinho**’ : Kat muşa ‘**espinho**’ (BARROS, 1987) : Poy -- : A moxa II : Kn muşa : M móşá : ‘**espina**’ : Yaw muşa ‘**espinho**’ : Ko -- : Mt muşa ‘**tipo de desenho utilizado nas tatuagens faciais, feito com espinho**’, (muşan ‘**espinho**’) : My --.
251. \*naʔa ‘**ninho**’ : Ksh naa, (na ‘**nido**’ (SHELL, 1987)) : SK naa : Kp naʔa : Mar -- : Ch naʔa : Kax naʔa[naʔa] (COUTO, 2005) : Yam -- : Chan -- : Shar naa, naan ‘**nido**’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A naʔa II : Kn na : M ná : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
252. \*naʔir ‘**esp. de preguiça (macaco)**’ : Ksh -- : SK nãĩ : Kp naʔin : Mar [nãĩ] (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ch -- : Kax nali [na'li] (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat nain : Poy -- : A nãĩ II : Kn nãĩ : M nãĩ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My nai [nay] ‘**perezoso de dos dedos**’.
253. \*naiʔ ‘**céu**’ : Ksh naí : SK naí : Kp naí : Mar 'nai (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch naipa, nai ‘**cielo**’ (ZINGG, 1998), naípa : Kax naitʃi [naítʃi] (LANES, 2005) : Yam nai, nãĩ ‘**cielo**’ (EAKEN, 2008) : Chan dai : Shar nai, nain : Shan nai : Kat nai : Poy -- : A naí I : Kn nai : M nai : Yaw nai : Ko -- : Mt -- : My --.
254. \*[n]ak<sup>w</sup>a ‘**esp. de mosquito**’ : Ksh nak<sup>w</sup>a : SK naka : Kp naka : Mar naka (CESARINO, 2008) : Ch naka : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar naka, nakan ‘**mosca, mosquito**’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A naká I : Kn naka : M naka : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My nakua [na'kwa] ‘**nombre propio**’.
255. \*nak<sup>w</sup>aşi ‘**cupim**’ : Ksh nak<sup>w</sup>ás ‘**comején, esp. de hormiga blanca**’ (SHELL, 1987) : SK nakás : Kp nakás : Mar na'kaşi ‘**cupim**’ : Ch nakaşa ‘**la termita, el turiro**’ (ZINGG, 1998) : Kax nakaşa ‘**cupim**’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan -- : Shar nakaşi, nakaşin ‘**comején**’ : Shan nakaşi ‘**cupim**’ : Kat -- : Poy -- : A nakax I ‘**comején**’ (HYDE, 1980) :

- Kn nakaş; M nákaşi : Yaw nakaşin ‘cupim’ : Ko -- : Mt nakaş ‘cupim’ : My --.
256. \*[n]ama- : Ksh nama- : SK nama- : Kp nama- : Mar na'ma (CESARINO, 2008) : Ch nama- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar namai, namaa ‘soñar’ : Shan nama : Kat nama ‘sonhar’ : Poy -- : A namaa- I : Kn nama- : M náma- : Yaw nama ‘sonho’ : Ko namak ‘sonhar’ : Mt namaka-kin ‘sonhar’ : My -- : ‘soñar’.
257. \*nama ‘abaixo, embaixo, sob’ : Ksh namã, (na'mi ‘interior, inside’ (ZARIQUIEY, 2011; SHELL, 1987)) : SK namã ‘abajo, debajo de’ (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993) : Kp namán : Mar -namã ‘lugar de’ (KENNEL, 1978), namã ‘lugar, locativo’ (COSTA, 1992) : Ch nama, (na'má ‘bajo de, debajo de, en el suelo’ (ZINGG, 1998)) : Kax (nima'nu [ni'ma] ~ [nima'nu] ‘embaixo’ (COUTO, 2005)) : Yam namã ‘abajo’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar naman ‘abajo, debajo, bajo, suelo, piso’ : Shan naman ‘embaixo’ : Kat -- : Poy -- : A nãmã : Kn namã : M nãmã : Yaw **nimiri** ‘embaixo’ (SOUZA, 2013) : Ko -- : Mt -- : My --.
258. \*rami ‘carne’ : Ksh nami : SK nami : Kp nami : Mar 'nami (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch nami ‘carne’ : Kax la'mi (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam nami, nãmi (EAKEN, 2008) : Chan nabi, dami : Shar nami, namin : Shan nami : Kat nami : Poy nãbi : A namí I : Kn nami : M nami : Yaw nami : Ko -- : Mt nami ‘carne’ : My nami [na'mi] ‘carne’.
259. \*[n]a[n]i ‘jenipapo’ : Ksh nani : SK nani : Kp nani : Mar nani (CESARINO, 2008) : Ch 'nani ‘el bi (fruta que da uma pintura negra)’ : Kax -- : Yam -- : Chan dadî : Shar nani, nanin ‘huito (espécie de árbol)’ : Shan -- : Kat nani : Poy -- : A nani I : Kn nani : M nani : Yaw nani : Ko nani ‘nome próprio’ : Mt -- : My --.
260. \*nan[i]- ‘colocar dentro, submergir’ : Ksh nani- ‘sumergir’ : SK nani- ‘ir o meter dentro de algo’ : Mar nani ‘dentro, colocar’ : Kp nani- ‘embarcar, poner en la canoa’ : Ch nani- ‘poner adentro’ (ZINGG, 1998) : Kax nami ‘dentro’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam nání ‘poner en, meter’, nání ‘subir a, meterse’ (FAUST; LOOS, 2012) : Chan -- : Shar nani, nania



‘cargar, poner cosas en una canoa, un baúl o un cartón, etc., empreñar’ :  
 Shan nani ‘levantar’ : Kat nani ‘por dentro’ : Poy -- : A nani- II ‘meter’ : Kn  
 nani- ‘poner en el interior, poner en el fuego o al fuego’ : M nání : Yaw -- :  
 Ko ninan ‘afogarse, submergir em água’ : Mt -- : My nan ‘poner, colocar,  
 echar (algo)’, ninan ‘poner en líquido, poner en candela’.

261. \*[n]apo ‘dentro, no centro’ : Ksh napo : SK napo ‘médula, dentro de’ : Kp  
 napo ‘centro’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar naki ‘em, dentro’ : Ch -- : Kax --  
 : Yam na-, napo ‘centro’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar napo,  
 napon ‘tuétano, médula’ : Shan -- : Kat -- : Poy dapu ‘tutano’ : A na- de  
 naki, napii ‘en, en el centro’ : Kn napu ‘centro, meollo, médula’ : M -- : Yaw  
 -- : Ko -- : Mt -- : My napi [napi] ‘centro de una cosa, corazón de un objeto,  
 cristalino (del ojo)’.
262. \*[n]as[i]- ‘banhar-se, tomar banho’ : Ksh naji- : SK naji- : Kp naši- : Mar  
 naši (CESARINO, 2008) : Ch aji- ‘bañarse’ : Kax -- : Yam naji (FAUST;  
 LOOS, 2002) : Chan daji, naji : Shar naši, našia ‘bañarse, nadar’ : Shan naji  
 : Kat naji : Poy -- : A naji- I : Kn naji- : M naji- : Yaw naji : Ko -- : Mt nes-  
 kin : My nes ‘bañarse’.
263. \*[n]aşβa ‘largo’ : Ksh našβá ‘ancho, como la abertura de un hueco’ : SK  
 našβá ‘ancho y plano, como el río’ : Kp našβá ‘ancho y plano’ : Mar -- : Ch  
 -- : Kax -- : Yam -- : Chan : Shar našφa ‘ancho’ : Shan aşfua ‘boca’ : Kat -- :  
 Yaw aşβa ‘boca’ : Poy dahβa ‘barriga’ : A naxwaa I ‘hueco, abierto’ : Kn  
 našpa ‘anchura’ : M našφã ‘anchura’ : Ko -- : Mt -- : My --.
264. \*[n]atiş- ‘morder’ : Ksh natíş- : SK natíş- : Kp -- : Mar -- : Ch tişa- : Kax -- :  
 Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A natix- I : Kn natíş- :  
 Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
265. \*[n]awa ‘estrangeiro’ : Ksh nɔɔ ‘enemigo, extraño’ : SK nawa ‘forastero,  
 bárbaro, extranjero’ : Kp nawa ‘extranjero, salvaje’ : Mar nawa ‘estrangeiro’  
 (CESARINO, 2008) : Ch : Kax -- : Yam -- : Chan dawa ‘mestizo’ : Shar  
 nawa ‘extranjero, mestizo’ : Shan nawa ‘homem branco’ : Kat -- : Poy dawa  
 ‘estrangeiro, civilizado’ : A naa I ‘gente que usa ropa’ : Kn nawa ‘gente,

- extranjero, extraño’ : M nawa : Yaw naua ‘branco’, nawa ‘povo’ (SOUZA, 2013) : Ko -- : Mt nawa ‘não índio’ : My -- : ‘gente que no es aborigen’.
266. \*[n]awa βaʔi ‘arco íris’ : Ksh nɔ̃βai o nɔ̃βai : SK nawá βai ‘arco iris’ : Kp nawa βaʔi : Mar na'wāvai (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch nawa βaʔi (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan nawa φai : Shar nawan φai : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A nãã waʔi II : Kn nawã bai : M nãwa φai ‘arco iris’ : Yaw -- : Ko -- : Mt nawa ‘não índio’ bai ‘caminho’ : My -- : ‘arco iris’.
267. \*[n]awi ‘capoeira, roça abandonada’ : Ksh nãĩ ‘huerto o campo en actual uso’ : SK náwi, nawi ‘purma’ (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993), nawĩ; Kp nawi ‘huerto abandonado o campo en su segundo cultivo’ : Mar -- : Ch nawi ‘monte limpio’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar nawi ‘denso, tupido (vegetación de una chacra abandonada)’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A nai I ‘hierbas malas, huerto o campo abandonado’ : Kn nawi- ‘limpiar el área alrededor de las casas’ : M nawi ‘huerto o campo viejo abandonado’ : Yaw nauĩ ‘fumo’ : Ko -- : Mt nawi ‘mato’ : My --.
268. \*[n]ia ‘jacamim (esp. de pássaro)’ : Ksh nia : SK nia : Kp nia : Mar nia ‘jacamim’ (CESARINO, 2008) : Ch 'nia ‘yacami’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar nia, nian ‘trompetero (esp. de ave)’ : Shan -- : Kat nia [ne'aʔ] ‘jacamim’ : Poy -- : A nia I : Kn nia : M nia : Yaw nia [n'ia] (SOUZA, 2013) : Ko -- : Mt nia ‘tipo de pássaro’ : My --.
269. \*[n]iʔa- ‘unir, juntar’ : Ksh nia- : SK nia- : Mar -- : Ch niʔa- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar niai, niaa ‘pegar, unir, amarrar’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn nia- : M níá : Yaw -- : Ko -- : Mt ni-kin ‘segurar, sustentar’ : My --.
270. \*[n]iʂa- ‘amarrar’ : Ksh -- : SK niʂa- : Kp niʂa : Mar 'niʂa (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch niʂa- : Kax -- : Yam niʂi (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar niʂai, niʂaa : Shan niʂa : Kat niʂa-ai : Poy -- : A nixa- II : Kn niʂa- : M níʂa- : Yaw -- : Ko niʂ- ‘amarrar’ : Mt niʂkin ‘amarrar, prender’ : My niʂ ‘atar’.
271. \*[n]iʂ[n]iʂ ‘esp. de pássaro (Shell (1975 [1965] o describe como *shansho*)’ : Ksh niʂiʂ : SK niʂníʂ; Kp niʂníʂ : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam niʂiʂĩ ‘Shansho(ERG.)’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar niʂiʂi, niʂiʂinĩn

- 'shansho (esp. de ave)' : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A nixix I : Kn nişış : M nişışi : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : **My nişambo** 'shansho'.
272. \*riti 'día' : Ksh niti : SK niti : Kp niti : Mar -- : Ch -- : **Kax li'ti** [lə'tə] (COUTO, 2005) : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A nití I : Kn -- : M -- : Yaw -- : **Ko nitin** : **Mt nitin** : My --.
273. \*niC<sub>c</sub>- 'ficar em pé' : Ksh ni-, (nits- 'to stand up', nirú-ti 'stand, pararse' (ZARIQUIEY, 2011)) : SK nií- : Kp ni- 'caminar' : **Mar niya** (ANONBY; HOLBROOK, 2002) : Ch ni- 'ponerse de pie', nii- 'pararse' (ZINGG, 1998) : **Kax nitj'hi** (SOUSA, 2004) : **Yam ni-kĩ** 'pararse' (EAKEN, 2008) : Chan dii : Shar nii, nia 'estar de pie, vivir' : Shan nia [ni.'a] (SOUZA, 2013) : **Kat ni-ai** 'estar em pé' : Poy -- : A ni- I 'ponerse de pie (sing.)' : Kn ni- 'ponerse de pie, caminar' : M nii- : Yaw -- : **Ko nid-** 'estar em pé' : **Mt nid-kin** 'estar em pé' : **My nid** 'estar parado (persona o animal), estar (en un lugar), ir, irse'.
274. \*[n]i?i 'mata, floresta' : Ksh nii, (ni 'monte, bosque' (SHELL, 1987)) : SK nii : Kp ni?i : **Mar nii** (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch ni?i : **Kax --** : **Yam nii** : Chan di miran, ni miran, dii miran : Shar nii, niin 'arbol' : Shan ni : Kat nii : Poy di : A ni?i II : Kn ni : M ní : Yaw ni : Ko -- : **Mt ni** 'conjunto de árboles' : **My ni** 'planta venenosa (general)', **nimëduc** 'bosque primario'.
275. \*[n]iβiC<sub>c</sub> 'brisa' : Ksh niβí : SK niβí : Kn nibi : Mar -- : Ch ni'bi, ni'bit'fi 'rocío' : **Kax --** : Yam -- : Chan -- : **Shar niwi, niwin** 'viento' : Shan nifu 'viento' : **Kat niwi** 'viento' : Poy -- : A niwĩ I : **Kn niwi** 'viento, aire, brisa' (MONTAG, 1981) : M níφĩ : **Yaw niui** 'viento' : Ko -- : Mt -- : **My nibed** [ni'bed].
276. \*[n]iβo 'lacría, escorpião' : Ksh (niβāta 'escorpión') : SK niβo : Kp niβo : Mar -- : Ch niβo 'hormiga grande' (niβo 'alacrán' (ZINGG, 1998)) : **Kax --** : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : **Kat niβu** 'lacría' : Poy -- : A niwo II 'escorpión' : Kn nibu : M níφó : **Yaw nihu** 'escorpião' : Ko -- : Mt -- : My --.
277. \*[n]i?ka 'escurtar, ouvrir' : Ksh -- : SK ni?ka- : Kp ninka- 'oír' : **Mar ni?kãã** (ANONBY; HOLBROOK, 2002) : Ch nika- 'oír' : **Kax --** : **Yam nika** (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : **Shar nikai, nika** : **Shan ninka** : **Kat**

*ninka-tai* : Poy -- : A *nĩka*- II : Kn *nĩka*- ‘oír, obedecer, estar vivo’ : M *nika*- : *Yaw nika* : Ko -- : Mt -- : My --.

278. \*[n]i[n]- ‘arrastar’ : Ksh *nĩ* ‘halar’; SK *nini*- : Kp *nini*- : Mar -- : Ch *nini*- ‘jalar’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar *nini*, *ninia* ‘jalar, estirar’ : Shan *nini* ‘puxar’ : Kat -- : Poy -- : A *nĩnĩ*- I ‘quitarle a alguien’ : Kn *nini*- ‘arrastrar, halar, tirar flecha’ : M *niini*- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My *nin* ‘llevar arrastrando’.
279. \*[n]iska[n]- ‘suar’ : Ksh -- : SK *niskã*- : Kp *nikã*- : Mar -- : Ch *niska*- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar *niskai*, *niskaa* ‘sudar, transpirar’ : Shan *niska* : Kat -- : Poy -- : A *niskã*- II : Kn *niskã* : M *niskãĩ*- : Yaw *niskan* : Ko -- : Mt (*niṣan* ‘suor’) : My (*itjak* [itʃak] ‘sudor, sudar’).
280. \*[n]isi : Ksh *nisi* ‘esp. de palmeira’ : SK *nifi* : Kp *nifi* : Mar -- : Ch *nifi* ‘hamaca’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A *nifi* I : Kn *nifi* : M *nifi* ‘parra’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
281. \*[n]ij- ‘aborrecer-se’ : Ksh *nij*- ‘estar enojado’ : SK -- : Kp -- : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar *niṣmai*, *niṣmaa* ‘calmarse’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A *nijmaa*- II ‘estar quieto’ (-ma negativo, juego 493) : Kn : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My *nij* [niy] ‘enojarse, molestar’.
282. \*[n]iwi ‘vento’ : Ksh *nĩ*<sup>230</sup> ‘temblor’ (soño ‘viento’) : SK *niwi* : Kp *niwi* ‘viento’ : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar *niwi*, *niwin* ‘viento’ : Shan *nifu* ‘viento’ : Kat *niwi* ‘viento’ : Poy -- : A *niyi* II ‘viento’ : Kn *niwi* ‘viento’, *niwi* ‘soplar’ : M *niwi*- ‘soplar (el viento)’, *níwi* ‘viento’ : Yaw *niui* ‘viento’ : Ko -- : Mt -- : My --.
283. \*no[-] ‘nós, nos’ : Ksh *no*- : SK *no*- : Kp *no*- : Ch *no*, *no*- ‘nosotros’ A *no*- : Kn *nu*- : M *no*-, *noko* : Ko *nukmi* ‘nós, nosso’ : Mt *nuki* ‘nós, nosso’.
284. \*[n]oa- ‘profundo’ : Ksh -- : SK *noa*- ‘taladrar horizontalmente’, (*nóa* ‘punzar con algo pontiagudo’ (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993)) : Kp *noa* ‘pozo (hondura en la vuelta de un río)’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam *noa* ‘profundo’ (EAKEN, 2008) : Chan *doa* ‘profundo,

<sup>230</sup> “Probablemente de \**niwi* más el morfema instrumental de nasalización vocálica y cambio de acento, ver juego 209 y nota 69.” (SHELL, 1975 [1965])

hondo’ : Shar noa ‘profundo, hondo’ : Shan -- : Kat nua ‘rio’ : Poy du ‘furar’ : A -- : Kn nua- ‘insertar, profundo’ : M -- : Yaw nua ‘fundo’ : Ko nua ‘grande’ : Mt -- : My nua [nwá] ‘grande, ancho, grueso, gordo, mucho’ : ‘insertar, profundo’.

285. \*[n]oʔtʃo ‘esp. de caramujo’ : Ksh notʃo : SK notʃo : Kp noʔtʃo : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar notʃo, notʃon : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A notʃo II : Kn nutʃu : M nótfó : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
286. \*noʔir ‘minhoca’ : Ksh nōĩ : SK noín, nóiman ‘lombriz’ (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993) : Kp noʔín : Mar nuĩ ‘minhoca’ : Ch noʔini, noʔi ‘el bicho (parásito), la lombriz, el gusano’ : Kax /r̥uʔli/ [n̥uʔli] ‘verme’ (COUTO, 2005), uʔli [oʔli] (LANES, 2005) : Yam -- : Chan -- : Shar noin, noinin ‘lombriz, gusano’ : Shan nui ‘verme, nuin ‘minhoca’ : Kat noin ‘minhoca’ : Poy nũy ‘minhoca’ : A nōĩ I : Kn nũĩ; M nōĩ : Yaw -- : Ko -- : Mt nowen ‘verme’ : My nuen [nwén] ‘gusano’.
287. \*[n]oβo ‘esp. de caramujo’ : Ksh noβo : SK -- : Kp -- : Mar novo (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A nowo II : Kn nubu ‘caracol grande de río’ : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
288. \*[n]o[i] ‘gostoso, delicioso’ : Ksh -- : SK noi : Kp nowi : Mar noi ‘cheiro’ : Ch noa ‘delicioso’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat-- : Poy -- : A nowi II ‘sabroso, de frutas, nueces’ : Kn nui ‘delicioso’ : M -- : Yaw -- : Ko nui ‘gostoso, saboroso’ : Mt -- : My nui ‘delicioso’.
289. [n]oi- ‘amar, gostar’ : Ksh noi- ‘amar, seguir’ : SK noi- ‘amar’ : Kp noi-kin ‘amar, querer’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar ñ noi javo ‘minha esposa amada’ : Ch noi ‘amar’ : Kax -- : Yam noi-kĩ ‘amar’ (EAKEN, 2008) : Chan -- : Shar noi, noia : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A nowi ‘ser amigable’ : Kn nui- ‘tener simpatía a alguien’ : M noikásmá- ‘enemigo’, nói : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
290. \*[n]oka- ‘apagar’ : Ksh -- : SK noka- : Kp nokaʔi ‘apagarse’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar -- : Ch noka- ‘apagarse (el fuego)’, nokawa- ‘apagar (el fuego)’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar nokai, nokaa ‘apagar luz (fuego o vela)’ :

Shan nuka ‘apagar’ : Kat -- : Poy -- : A noka- II : Kn nuka- : M nóká ‘apagar el fuego o la luz’ : Yaw nuka ‘apagado’ : Ko -- : Mt -- : My --.

291. \*[n]on[a]- ‘nadar’ : Ksh nun-ti ‘canoa’ (SHELL, 1987) : SK nono : Kp nona- : Mar ‘nuna ‘nadar’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch nono- ‘nadar, flotar’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam nono ‘flotar’ : Chan -- : Shar nonoi, nonoa ‘flotar, estar flojo’ : Shan nunu ‘boiar’ : Kat nuna-ai ‘nadar’ : Poy -- : A nónti ‘canoa’ (HYDE, 1980) : Kn nuna- : M -- : Yaw nunu [nu'nu] ‘boiar’ (SOUZA, 2013) : Ko nun- ‘nadar’ : Mt nunkin ‘nadar’ : My (nuad ‘flotar’). (A forma nuna de Kn não aparece no dicionário de Montag, apenas nono).
292. \*nono- : Ksh (miño- ‘nadar’) : SK nono- ‘nadar’ : Ch nono- ‘nadar’ Kn nono- : M nóno ‘flotar’.
293. \*rorom ‘pato’ : Ksh nonǝ : SK nonǝ : Kp nonón : Mar -- : Ch no'noma, no'no ‘pato’ (ZINGG, 1998), nonóma : Kax lulu'ma : Yam -- : Chan nono : Shar nonon, nonoman : Shan nunun : Kat nunun : Poy nũnũ : A nǝnǝ I : Kn nũnũ : M nǝnǝ : Yaw nunun : Ko -- : Mt -- : My --.
294. \*[n]ōti ‘canoa’ : Ksh nōti : SK nōti : Kp nonti : Mar -- : Ch notí : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat nunti : Poy -- : Kn -- : A nōti I : M noti : Yaw -- : Ko nunte ‘canoa’ : Mt nunte ‘canoa’ : My nunte ‘canoa grande usada para hacer canoas provisionales, canoa provisional’.
295. \*[n]o[ya]- ‘voar’ : Ksh noã : SK noya- : Kp noya- : Mar ‘nuya’ : Ch noya- : Kax -- : Yam yoya (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar noyai, noyaa : Shan nuya : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn nuya- : M noya- : Yaw nuia : Ko -- : Mt -- : My --.
296. \*ho- ‘vir, chegar’ : Ksh o- : SK ho- : Kp ho- : Mar ũã (COSTA, 1992) : Ch ho- : Kax hu- (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam o-kĩ ‘venir’ (EAKEN, 2008) : Chan oi : Shar oi, oa : Shan u- ‘vir, chegar’ : Kat hu-ai ‘chegar’ : Poy -- : A ho- : Kn hu- : M ó- : Yaw u- ‘vir’ : Ko (tfo ‘vir’) : Mt (tfo ‘vir’) : My (tfo ‘venir’).
297. \*hoa ‘flor’ : Ksh oa : SK hoa : Kp hoa : Mar ‘vimi 'ua (ANONBY; HOLBROOK, 2010), owa (CESARINO, 2008) : Ch hoa ‘flor’ (LOOS;

- LOOS, 1998), niʔi hoa : **Kax hihu'wa** [fifiu'wa] (LANES, 2005) : Yam -- : Chan oa : Shar oa, oan : Shan -- : **Kat hua** [hu'aʔ] (BARROS, 1987) : Poy -- : A howa I : Kn hua : M oa : Yaw ua : Ko -- : Mt -- : My --.
298. \*hōtsis 'garra, unha' : Ksh ʔōtsís 'uña, garra, casco', SK -- : Kp -- : Mar -- : Ch 'hotsisi, 'hotsis (ZINGG, 1998) : **Kax --** : Yam otsis, otsisi 'uña del dedo del pie' : Chan otsis : Shar otsisi, otsisin 'uña del dedo del pie' : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A hōtsis I 'uña del dedo del pie' : Kn hũtsis 'uña del dedo del pier, garra' : M ótsisi : **Yaw utsisi** [utsi'si] 'unha do pé' (CABRAL; OLIVEIRA, 2012) : Ko -- : Mt -- : My --.
299. \*hoi 'fala, voz, palavra' : Ksh -- : SK hoi 'mensaje, expresión, palabra' : Kp hoi 'habla, voz, palabra' : Mar -- : Ch hoy : **Kax huya-hi** [fiuja'fi] 'dizer, falar' (LANES, 2005) : Yam -- : Chan -- : **Shar oi, oin** 'voz' : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A howi 'palabra, habla' : Kn hui : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
300. \*hoin 'respirar' : Ksh õi- 'respirar' : SK hõĩ- 'respirar, expeler aire' : Kp hoín 'soplar, respirar' : Mar -- : Ch hoi- 'querer descansar en vez de continuar (haciendo algo)' : **Kax huĩwe'hi** [fiuĩwe'fi] 'respirar' (LANES, 2005) : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A hõwĩ- 'descansar' : Kn hũĩdukũ- 'descansar', hũĩsĩ- 'respirar' : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
301. \*hoi[n]ti 'coração' : Ksh -- : SK hõĩti : Kp hoínti : **Mar 'winti** (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch hoití : **Kax --** : Yam õĩti, õĩtiĩ : Chan ointi : **Shar ointi, ointinin** : Shan uinti : **Kat winti** : Poy -- : A hõwĩti II : Kn hũiti : M õĩti : **Yaw ũiti** : **Ko winte** 'coração' : **Mt winte** 'coração' : **My uinte** [winte].
302. \*hon[ɨ]- 'esconder' : Ksh oni- : SK honi- : Kp honi- : Mar -- : Ch honi- : **Kax hona-hi** 'esconder' (SOUSA, 2004) : Yam -- : Chan -- : **Shar onii, onia** 'robar, esconder' : Shan oni 'robar' : **Kat huni-ti** : Poy -- : A honi- I : Kn huni- : M óni- : Yaw -- : **Ko ompo** 'robar, esconder' : **Mt onpo-kin** 'robar, esconder' : **My ompo** [om.'po] 'esconder'.
303. \*honi 'homem, humano' : Ksh oni : SK honi : Kp honi : **Mar oni** 'homem' (CESARINO, 2008) : Ch honi : **Kax huni** 'homem' (VALENZUELA;

OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan -- : Shar **onikoin**, **onikoinin** ‘Sharanahua (gente verdadeira)’ : Shan -- : Kat huni ‘homem’ : Poy ũdi ‘gente’ : A honi I : Kn huni : M oni : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.

304. \*ho[n]o ‘esp. de queixada (porco do mato)’ : Ksh ðkĩ : SK hono : Kp hono : Mar ‘unu (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch hono : Kax (jibu’lu ‘queixada’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012)) : Yam -- : Chan -- : Shar ono, onon ‘sajino’ : Shan unu ‘porco’ : Kat hunu [hu’no?] ~ [xu’no?] ‘porco’ (BARROS, 1987) : Poy ũdu ‘caititu, porquinho’ : A hono II : Kn hunu yawa : M óno : Yaw unu ‘bicho de caça’ : Ko **unkin** : Mt **unkin** ‘caititu’ : My **unkin** [uŋ.‘kin] ‘jabalí menor, sajino’.
305. \*hojin ‘vermelho’ : Ksh -- : SK hojĩ : Kp hojin, hojini ‘rojo’ (LOOS; LOOS, 1998), hojini ‘rojo’ : Mar ũjĩ-ga ‘vermelho’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch jini, tji’jini ‘rojo’, (jini ‘rojo’, tji’ji, tji’jini ‘la pluma roja o el plumón rojo de la cola de um ave’ (ZINGG, 1998)) : Kax pu’ši [pu’ši] (LANES, 2005) : Yam oji (FAUST; LOOS, 2002) : Chan oši, oji nipa : Shar ojin : Shan ušin (RIBEIRO; CÂNDIDO, 2008) : Kat ũji [õŋ’zi?] (BARROS, 1987) : Poy -- : A wĩjĩ I ‘rojo’ : Kn huji ‘rojo, maduro’ : M óji : Yaw ujĩ : Ko **jinte** ‘urucum’ : Mt jin ‘amarelo’ : My jin ‘rojo’. (Ver também a etimologia 319. \*pãjini).
306. \*hošo ‘branco’ : Ksh ošo : SK hošo : Kp hošo : Mar **u’ju-ka** : Ch hošo : Kax baku’šu [baku’šu] (LANES, 2005) : Yam ošo (FAUST; LOOS, 2002) : Chan ofo-pa, ošo-pa : Shar ošo : Shan uši ‘branco’ (RIBEIRO; CÂNDIDO, 2008) : Kat ušu ‘branco’ : Poy uhu : A hoxo I : Kn hušupa : M óšópá : Yaw uju : Ko -- : Mt -- : My ušu [u’šu].
307. \*paʔtsa- ‘lavar’ : Ksh patsá : SK patsá- : Kp paʔtsá- : Mar -- : Ch patsa- : Kax (paʔa ‘bater, dar um tapa’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012)) : Yam patsa ‘lavar (la ropa)’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar patsain, patsaan ‘lavar ropa’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A patsa- II : Kn patsa- : M pátsã- : Yaw patsa ‘bater’ : Ko -- : Mt -- : My --.
308. \*paʔin- ‘embebedar-se, bêbado, embriagado’ : Ksh pãĩ : SK pãĩ- : Kp paʔin- : Mar pai ‘droga, veneno’ : Ch paʔi- : Kax -- : Yam pai ‘venenosa’ (FAUST;



LOOS, 2002) : Chan -- : Shar *paĩ*, *pain* ‘dolor, gripe’, *paian* ‘borracho’ : Shan -- : Kat *pain-ki* ‘gripe’ : Poy -- : A *pãĩĩ-* II : Kn *paĩ-inkiki* (*paĩ*) ‘emborracharse, estar borracho por haber tomado ayahuasca’ (MONTAG, 1981), *paĩ* ‘veneno, venenoso, borracho’ (MONTAG, 1981), *pãĩ-* : M *pãĩ-* : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My *paĩ* [*paĩ*] ‘fuerte (por ejemplo, picante, fermentado, contenido con mucho alcohol), potente (tabaco que hace marear, veneno mortal, animal muy venenoso), doloroso, fermentarse’.

309. \**paβi* ‘surdo’ : Ksh *paβi* : SK *paβi* : Kp *paβi* : Mar -- : Ch ***paβiṣa***, ***paβiṣ*** ‘cera del oído’ : Kax -- : Yam (*paβisakĩ*, *paβisikiĩ* ‘perforarse la oreja’) : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat (*paβi* ‘brinco’, *paβiḷ* ‘cera do ouvido’) : Poy -- : A -- : Kn ***pabidu*** ‘arete hecho de una concha o un caracol, que se utilizaba en las orejas’, ***pabidu*** ‘agujerearse las orejas’ : M -- : Yaw -- : Ko ***paβiḷjan*** ‘orelha’ : Mt (***papuṣan*** ‘orelha’) : My --.
310. \**paβĩki* ‘ouvido (provavelmente *paβi* (orelha) + n (gen.) + *kini* (buraco) = buraco da orelha)’ : Ksh *paβĩ* : SK *paβĩki*, *paβĩkinin* ‘oreja, oído’ (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993) : Kp *paβĩnki* : Mar *paβi* ‘brinco tradicional’ : Ch ***paβiḷi-*** ‘mover las orejas para escuchar’, ***paβiḷiḷ*** ‘raspar(se) las orejas’, ***paβiṣmahua*** ‘mover la oreja’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar *paβiki*, *paβikin* ‘oreja’ : Shan *paβinki* : Kat *paβi* ‘brinco’ : Poy *paβĩki* : A *pãwĩki* II : Kn *paβĩki* : M *paβiki* : Yaw *paβinki hui* ‘ouvido’, *paβinki* ‘orelha’ : Ko -- : Mt -- : My *pabiante* [*pa.byá.te*].
311. \**paka* ‘esp. de taboca (bambu)’ : Ksh *paka* : SK *paka* : Kp *paka* ‘bambú, marona (esp. de bambú muy espinhoso)’ : Mar ‘*paka* ‘arpão’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ch *paka* : Kax *pa'ka* [*pa'ka*] ‘taboca’ (COUTO, 2005) : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan *paka* ‘taboca’ : Kat *paka* ‘espada, lança’ : Poy -- : A *paka* I : Kn *paka* : M *paka* : Yaw ***pakamaiti*** ‘chapéu feito de taboca’ : Ko -- : Mt *paka* ‘lança’ : My --.
312. \**pakit-* ‘cair’ : Ksh *nipakit* ‘fall’ (ZARIQUIEY, 2011) *nipat* ‘throw down’ (ZARIQUIEY, 2011), *nipá-* ‘dejar caer’, *nipaki* ‘caer’ : SK *paki-* ‘caer’ : Kp : Ch *paki-* : Mar *pa'kia*, *paḷika'wã* (ANONBY; HOLBROOK, 2010), *paḷia* [*pã'kuã*] ‘cair’ (COSTA, 1992) : Kax -- : Yam *páki* ‘caer(se), *páki* ‘hacer

- caer a outro' (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar pakii, pakia 'caer' : Shan paki 'cair, derrubar, empurrar' : Kat paki-ai 'derrubar', paki-tai 'cair' : Poy -- : A pakii- I : Kn paki- : M páki- : Yaw paki 'cair' : Ko pakit 'cair' : Mt pakid- 'cair do alto' (FERREIRA, 2005) pak- 'cair de algum lugar estando acima do chão' (FERREIRA, 2005) : My pa'id 'caerse'.
313. \*pai[n]o 'esp. de tatu' : Ksh paĩ : SK pano : Kp -- : Mar pano yoʃĩ 'espectro do tatu canastra' (yoʃĩ 'espectro, fantasma') : Ch -- : Kax -- : Yam panoḟã 'esp. de armadillo' (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat panu 'tatu canastra' : Poy -- : Yaw panu 'tatu canastra' : A pano I : Kn panu yaij : M pano : Ko -- : Mt -- : My panu [pa'nu] 'armadillo gigante'.
314. \*pa[ʔ]o[t] 'enfeite de orelha, brinco' : Ksh -- : SK -- : Kp -- : Mar -- : Ch paʔokí 'oído, arete, hueco en el lóbulo de la oreja' : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A pao 'hueco en el lóbulo de la oreja', (páoo, páopán 'hueco que se hace en el lóbulo de la oreja' (HYDE, 1980)) : Kn pau 'adorno de la oreja' : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt paud 'enfeite utilizado nas orelhas' : My paud 'caracol acuático grande, adorno de las orejas'.
315. \*papa 'pai' : Ksh papa 'padre' : SK papa : Kp papa : Mar 'papa (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch pápa, ipa, ipa 'padre' : Kax ipa [ipa] (COUTO, 2005), i+ipa [i'pa] (LANES, 2005), pa (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam ipa, ipã 'papá, tío paterno' : Chan ipa : Shar ipa, ipan 'mi papá, mi tío paterno, mi hijo (voc. Utilizado por el padre o el tío paterno)' : Shan ipa : Kat papa : Poy ipa 'pai' : A papa II 'tío paterno, título de respeto, padre del hablante masculino', ipa : Kn ipa 'padre, también término de respeto para los hombres ancianos' : M ípá : Yaw apa (De Paula, 2004), a-pa 'pai dele', nukĩ ipa 'nosso pai', min ipa 'seu pai' (SOUZA, 2013) : Ko -- : Mt -- : My papa [pa'pa], pa 'padre'.
316. \*para[n]- 'enganar' : Ksh parã- : SK parã- : Kp parán- : Mar parã 'enganar' (CESARINO, 2008) : Ch para- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar parai, paran 'engañar' : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A pãrã- II : Kn padã : M párá : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.

317. \*paço ‘rio’ : Ksh parōpapa ‘río grande, mar’ : SK paro ‘río’ : Kp paro ‘Ucayali’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A paro I : Kn -- : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt (padu poşo ‘Choari’ (Rio Coari?)) : My padu [pa’ru] ‘río grande’ : ‘río’.
318. \*pa- ‘ouvido (prefijo parte do corpo)’ \*rono- ‘pedurar’ : Ksh -- : SK paronoti ‘arete’ : Kp parono?ti ‘aretes, algo que cuelga de la oreja’ : Mar ronō ‘pendurado’ (CESARINO, 2008) : Ch parota ‘colar una cosas a la oreja de otra persona’, parotamiti ‘el arete en las orejas’ : Kax -- : Yam rotã ‘colgar’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar parotamiti, parotamitinin ‘arete’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A parorōti I ‘arete’ : Kn dunu- ‘colgar de’ : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
319. \*pãjin ‘amarelo’ : Ksh pãjĩã : SK pãjĩ : Kp : Mar -- : Ch jini ‘rojo, maduro’, paʃi- ‘colorearse, pintonearse’ (ZINGG, 1998) : Kax j’ini [j’ini] (LANES, 2005) : Yam -- : Chan -- : Shar paşi ‘pálido’ : Shan paşin ‘amarelo’ : Kat (manʃin ‘amarelo’) : Poy pãjĩ ‘amarelo’ : A pãjĩ I : Kn paʃĩ ‘ictérico’ o paʃinipa ‘amarillo, pálido’ : M pãjĩ : Yaw paʃin ‘amarelo’ : Ko jinte ‘urucum’ : Mt jin ‘amarelo, laranja’ (FERREIRA, 2005) : My --; ‘amarillo’. (Ver también a etimología 305. \*hojini).
320. \*paşa ‘novo, fresco, cru’ : Ksh paşa : SK paşa : Kp paşa : Mar paşa ‘fresco, novo’ (CESARINO, 2008) : Ch paşa : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar paşa ‘crudo’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A paxa II : Kn paşa : M páşá ‘crudo, verde’ : Yaw paşa : Ko -- : Mt paşa ‘novo’ : My --.
321. \*paşko : Ksh paşko ‘rama del árbol’ : SK paşko ‘rama pequeña que retoña de un tallo’ (LORiot; LAURIAULT; DAY, 1993), (significado parece oscuro, posiblemente ‘tributario’) : Kp -- : Mar (fãko ‘broto’ (CESARINO, 2008)) : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A paxko II : Kn paşku ‘quebrada’ : M páşkó ‘riachuelo’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
322. \*pãtot ‘surdo’ : Ksh pato ‘sordo’ : SK pãto ‘sin oído’ : Kp -- : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A pãto II ‘sin

oído' (pata II 'sordo') : Kn *pātu*<sup>231</sup> 'sem orelha' (pata 'sordo') : M *pátó* 'sin oído' : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : *My pandud* [pan.'dud] 'persona o animal sin oreja o sin orejas, animal sin cuernos'.

323. \**paya-* 'abandar' : Ksh -- : SK *paya-* 'abanicar' : Kp *payati* 'un abanico' : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan : *Shar payati, payatinin* 'abanico' : Shan -- : Kat-- : Poy -- : A *payati* II : Kn *paya-* 'abanicar' : M *páiyatí* 'un abanico' : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
324. \**payo* 'podre' : Ksh -- : SK *payo* : *Kp payo* 'podrido' (LOOS; LOOS, 1998) : Ch -- : A *payo* II : Kn -- : M *páyókoa* : Mar -- : Kat *payu* 'podre' : Shan -- : Yaw -- : Poy -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : *Shar payokoa* 'podrido, fermentado' : Ko -- : Mt -- : My --.
325. \**pi?i* 'asa, pena' : Ksh *pii* (también *pítʃi*) : SK *pii* 'hoja, pluma' (*pítʃi-* 'dar la espalda a, asolearse') : Kp *pi?i* : Mar '*pii* (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch *pi?i* 'ala, pluma, hoja' : Kax *pi?i* [*pi?i*] (COUTO, 2005; LANES, 2005) : Yam *pii, piĩ* 'pluma' (EAKEN, 2008) : Chan *pii* : *Shar pii, piin* 'hoja, pluma' : Shan *pij* 'folha, pena' : Kat *pii* 'folha' : Poy *puy* 'pena' : A *pi?i* II : Kn *pii* : M *pii* : *Yaw pii* [*pi.'i*] 'folha' : Ko -- : Mt *pii* 'asa, folha' : My *pi-* 'brazo, pluma, rama, hoja'.
326. \**pi-* 'comer' : Ksh *pi-* 'comer' : SK *pi-* : Kp *pi-* : Mar *pia* [*piã*] (COSTA, 1992) : Ch *pi-* 'comer' : Kax *pi-* (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam *pi-kĩ* 'comer' : Chan *pii, pi-* : *Shar pii, pia* 'comer' : Shan *pi* : Kat *pi-* : Poy *pi, piĩ* : A *pi-* I 'comer o moder carne' : Kn *pi-* 'comer' : M *pi-* 'comer, morder' : *Yaw pi* : *Ko pe* : *Mt pe* : *My pe*.
327. \**pi?ak* 'sobrinho, filho da irmã' : Ksh *piaka* 'hijo(a) de la hermana de un hombre' : SK *piá* 'hijo(a) de la hermana de un hombre' : Kp *pi?aʃa* 'sobrino' : Ch *pi?áka* 'sobrino', *pi?aka, pi?a* 'sobrino, sobrina' (ZINGG, 1998) : A *pi?aa* II 'hijo de la hermana de un hombre' : Kn -- : M *piá* : Mar -- : Kax -- : Yam *pia* [*pia*] 'sobrino de un hombre' : Chan -- : *Shar pia, piakan* 'sobrino de hombre' : Shan -- : Kat *pia* 'sobrinha' : Poy *piatis* 'sobrinha' : Yaw -- :

<sup>231</sup> Segundo Joaquim Kaxinawá (comunicación pessoal) *pātu* significa sem orelha e não 'sin oído', como registrado por SHELL (op. cit.). A palavra para surdo é *pata* em Kaxinawá. Ademais, ele não reconhece a forma *padu*, que havia sido registrada por SHELL (op. cit.) como forma alternativa para *pātu*.

Ko piak ‘sobrinho’, Mt piak ‘sobrinho’, My piak ‘sobrino cruzado de hombre’.

328. \*pia ‘flecha’ : Ksh pia ‘flecha’ : SK pia ‘flecha’ : Kp piʔa ‘arco’ (posiblemente de \*pia ‘flecha’ + \*ʔa- ‘hacer’, juego 1) : Mar -- : Ch pia ‘flecha’ : Kax piya [pija] ‘flecha’ (LANES, 2005) : Yam pia, piã ‘flecha’ : Chan pia : Shar pia, pian ‘flecha’ : Shan pia ‘flecha’ : Kat pia ‘flecha’ : Poy -- : A piya I : Kn pia ‘flecha’ (haji ‘lanza, arpón, lanza’) : M pia (también káφiti) : Yaw pia ‘flecha’ : Ko pia ‘arco’, Mt pia ‘arco’, My pia ‘caña cultivada por los Matsés utilizada para harcer flechas’.
329. \*pitso ‘periquito’ : Ksh -- : SK pitso : Kp pitso : Ch ‘pitso ‘la cotorita (clase de lorito verde)’ : A pitsó I : Kn pitsu : M pitso : Mar -- : Kat pitsu ‘periquito’ : Shan pitsu ‘periquito’ : Yaw pitsu ‘periquito’ : Poy -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar pitso, pitson ‘pihuicho, perico’ : Ko -- : Mt pitšu ‘espécie de papagaio’ : My -- : ‘perico, loro pequeño’.
330. \*pi[n]o ‘beija-flor’ : Ksh pino : SK pino : Kp pino : Mar ‘pinu (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch pino : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar pino, pinon ‘picaflor’ : Shan pinu : Kat pĩnu [piʔo?] (BARROS, 1987) : Poy -- : A pino II : Kn pinu : M pínó : Yaw pinu : Ko -- : Mt pinu ‘beija-flor’ : My pinu ‘colibrí’.
331. \*pisa ‘esp. de tucano’ : Ksh pisa : SK pisa : Kp pisa ‘tabaquero (esp. de tucán)’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar -- : Ch -- : Kax pisa ‘tucano pequeno’ (COUTO, 2005) : Yam -- : Chan -- : Shar pisa, pisan ‘pinsha, tucán’ : Shan -- : Kat -- : Poy pisa ‘araçari’ : A pisá I : Kn pisa : M pisa : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
332. \*pisi ‘fedido, fedor’ : Ksh pisi : SK pisi : Kp pisi ‘hediondo, podrido’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar ‘pisia (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch pisi : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar pisi, pisia ‘heder, apestar’ : Shan -- : Kat pisi-ai ‘feder’ : Poy -- : A pisí I : Kn pisi : M pisi : Yaw -- : Ko pisaβale ‘cheiro, fedor’ : Mt pisi ‘coisa podre, fedor’ : My pisi ‘mal olor, algo apestoso’.

333. \*pisika ‘esp. de cobra’ : Ksh piská : SK piská : Kp piska ‘afaninga (esp. de culebra)’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy piskã ‘marimbondo, caba’ : A -- : Kn pisika (pisi- ‘silbar (como la serpiente)’): M piskã : Yaw -- : Ko -- : Mt piskaden ‘colar de coquinho’, piskaden boiunwate ‘esp. de lacraia’ : My --.
334. \*piĵa ‘bolsa pequena (?)’ : Ksh piĵa : SK piĵa : Kp -- : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A piĵa I : Kn -- : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
335. \*piĵi[n] ‘esteira’ : Ksh piĵí : SK piĵí : Kp piĵín : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam : Chan -- : Shar pişin, pişinpan ‘estera’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A piĵí II : Kn piĵí; M piĵí : Yaw piĵin ‘esteira’ : Ko -- : Mt -- : My --.
336. \*pistia ‘pequeno’ : Ksh -- : SK : Kp (piĵká ‘pequeño’) : Mar -- : Ch pistia ‘pequeno’ : Kax piste [pistɛ] (COUTO, 2005) : Yam piĵta ‘pequeno, poco’ (EAKEN, 2008) : Chan -- : Shar φakişta ‘pequeno, chico’ : Shan -- : Kat piĵtĵa ‘pequeno’ : Poy -- : A piĵta II ‘pequeno’ : Kn -piĵta ‘diminutivo’ (por ejemplo, bakipíĵta ‘niño pequeño’) : M φákíĵtá ‘niño pequeño’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My pistsik [pis.tsik] ‘pequeno, chico, poco’.
337. \*piti ‘comida (coisa de comer)’ : Ksh piti : SK piti ‘alimento de carne’ : Kp piti : Mar piti [pítí] ‘comida’ : Ch pití ‘alimento de animales’ : Kax -- : Yam pitiφo ‘comida’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan piti ‘diente’ : Shar piti, pitin ‘diente, comida’ : Shan piti : Kat piti : Poy -- : A piti (también hiriti II) ‘alimento’ : Kn piti : M pití ‘maíz, diente, bebida’ : Yaw piti : Ko -- : Mt pete ‘comida’ : My pete ‘comida’.
338. \*poʔi- ‘fezes’ : Ksh poi- : SK poi ‘heces’ : Kp poʔi- : Mar poi ‘fezes’ (CESARINO, 2008) : Ch poʔi- ‘defecar’ : Kax puñ kili [puŋkiʔli] ‘ânus’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan poi ‘excremento, caca’ : Shar poi, poia ‘defecar’ : Shan -- : Kat pui ‘excremento’ : Poy -- : A poʔi- II ‘defecar’ : Kn pui- : M pói ‘heces’ : Yaw puinki [puŋki] (CABRAL; OLIVEIRA, 2012) : Ko -- : Mt pui ‘fezes’ : My puikon [pwi.kon].
339. \*poa ‘esp. de tubérculo (inhame?)’ : Ksh poa : SK poa : Kp poa : Mar ‘pua ‘cará’ : Ch poa : Kax pua [pu'a] ‘cará’ : Yam -- : Chan -- : Shar poa, poan

‘papa, sachapapa’ : Shan -- : Kat pua ‘inhame’ : Poy -- : A powa II : Kn pua : M poa : Yaw -- : Ko -- : Mt poa ‘tipo de batata’ : My -- : ‘papa, tubérculo parecido a la papa’.

340. \*poi ‘irmã ou irmão do sexo oposto’ : Ksh poi : SK poi : Kp poi : Ch poi ‘hermano, hermana mayor de sexo diferente’ : A powí I : Kn pui : M poi : Mar -- : Kax -- : Yam poi, poĩ ‘hermano de mujer, hermana de hombre’ : Chan -- : Shar poi, poin ‘su hermano (de ella), su hermana (de él)’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
341. \*poko ‘intestino, barriga’ : Ksh poko : SK poko : Kp poko : Mar poko ‘intestino delgado’ (CESARINO, 2008) : Ch poko : Kax -- : Yam -- : Chan poko ‘tripa’ : Shar poko, pokon ‘intestino, tripas’ : Shan puku ‘intestino’ : Kat puku ‘tripa’ : Poy -- : A poko II : Kn puku : M pókó : Yaw puku ‘tripas’ : Ko -- : Mt puku ‘barriga’ : My puku ‘panza, tripas (estómago e intestinos)’.
342. \*pono ‘veia’ : Ksh pono : SK pono : Kp pono : Mar pono ‘artérias’ (CESARINO, 2008) : Ch pono : Kax pu'nu ‘veia’ (SOUSA, 2004) : Yam -- : Chan podó : Shar pono, ponon ‘vena, arteria, nervio, ligamento, alambre, hilo, cordón’ : Shan -- : Kat punu ‘veia’ : Poy pũdu ‘veia’ : A ponó I : Kn punu : M pono : Yaw -- : Ko punu ‘veia, corda’ : Mt punu ‘veia, elástico’ : My punu ‘veia, artéria, canal de bilis’.
343. \*popo ‘esp. de coruja’ : Ksh popo : SK popo : Kp popo : Mar pupu ‘coruja’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch popo : Kax ‘pupu (SOUSA, 2004) : Yam -- : Chan -- : Shar popo, popon ‘lechuza’ : Shan -- : Kat pupu ‘coruja’ : Poy -- : A popó I : Kn pupu : M popo : Yaw pupu [pu'pu] ‘coruja’ (SOUZA, 2013) : Ko pupu : Mt pupu ‘coruja’ : My pupu ‘palabra general para lechuzas medianas y pequeñas’.
344. \*posi[n] ‘esp. de preguiça’ : Ksh pošĩ : SK põšĩ : Kp -- : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan pusan [pu'sẽ] : Kat punsi : Poy -- : A pošĩ I : Kn -- : M pósĩ : Yaw -- : Ko pusin ‘esp. de preguiça’ : Mt pusin ‘preguiça real’ : My posin ‘peresozo de dos dedos’.
345. \*poşko ‘tornozelo’ : Ksh -- : SK -- : Kp tapoŋko : Mar tapuşi [ta'puşi] ‘tornozelo’ (CABRAL; RODRIGUES, 2010) : Ch (hopotó) : Kax -- : Yam

opoşko, opoşkono ‘tobillo’ (EAKEN, 2008) : Chan opoşko : Shar opoşko : Shan -- : Kat tapuşku ‘osso do tornozelo, tornozelo’ : Poy -- : A hopoxko II : Kn hupúŋku : M ópoşko, rápoşko : Yaw upuŋku [upuŋku] ‘tornozelo’ : Ko -- : Mt -- : My --.

346. \*pota- ‘jogar, abandonar’ : Ksh po- : SK pota- : Kp pota- : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam pota-kĩ ‘botar, abandonar’ (EAKEN, 2008) : Chan -- : Shar potai, potaa ‘botar, echar’ : Shan putakin : Kat -- : Poy puta ‘jogar’ : A pota- II : Kn puta- : M pótá : Yaw puta ‘jogar’ : Ko -- : Mt -- : My --.
347. \*poto ‘poeira’ : Ksh putu ‘montón de granulos como de tierra al lado del hueco de un insecto, migajas de pán’ (SHELL, 1987), mee poto : SK póto, potón ‘polvo de cualquier clase’ (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993), mai poto : Kp poto : Mar poto ‘pó’ (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan putu ‘poeia’ : Kat putu ‘pó, seco’ : Poy -- : A poto II : Kn putu : M -- : Yaw putu ‘pó’ : Ko -- : Mt -- : My putu [pu’tu] ‘polvo, aserrín, migas’.
348. \*poyam ‘brazo’ : Ksh (Ksh piñã ‘brazo’) : SK poyã o põyã : Kp poyán : Mar puyã [pu’yẽ] ~ [pu’yẽ] (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ch poyámi ‘brazo : Kax -- : Yam põya, põyamã (EAKEN, 2008) : Chan póyan : Shar poyan, poyanpan : Shan -- : Kat puyan, puyã [pu’yẽ] ~ [pu’yẽ] (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Poy puyã ‘brazos’ : A põyã I : Kn pũyã : M põyã ‘brazo (pítão ‘ala’, píya ‘pájaro’) : Yaw puia-uma ‘sem braço, cobra’ : Ko -- : Mt -- : My --.
349. \*raʔma : Ksh βiráma ‘hace tiempo’ : SK rama ‘ahora’ : Kp raʔma ‘hoy’ : Mar rama ‘agora’ (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax -- : Yam rama ‘ahora’ : Chan ramaʔta ‘ahora’ : Shar rama ‘recientemente’ : Shan rama ‘agora’ : Kat rama ‘agora’ : Poy -- : A rama II ‘hoy, ahora’ : Kn dama ‘entonces, después, inmediatamente, pronto’ : M ráma ‘ahora mismo’ : Yaw rama ‘agora’ : Ko -- : Mt -- : My --.
350. \*raʔo ‘remédio, medicina tradicional’ : Ksh rɔɔ ‘planta, medicina’, (ro ‘hierba, medicina’ (SHELL, 1987)) : SK rao ‘medicina (vegetal)’ : Kp raʔo ‘medicina’ : Mar rao ‘remédio’ (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax -- : Yam



rao, raõ ‘medicina, remedio, vacuna’ : Chan -- : Shar rao, raon ‘veneno, medicina del chamán, pastillas’ : Shan raw ‘veneno, remédio’ : Kat raʔüti ‘remédio’ (BARROS, 1987) : Poy -- : A raʔo II ‘medicina, veneno’ : Kn dau ‘remédio, medicina, veneno’ : M ráo ‘una maldición’ : Yaw rau ‘remédio’ : Ko ɫawi ‘remédio do mato’ : Mt dawi ‘remédio do mato’ : My dawi ‘término general para plantas que se consideran venenosas, o plantas que sirven para preparar medicinas’.

351. \*raʔti- ‘ter medo, assustar-se’ : Ksh rato- : SK rati- : Kp raʔti- : Mar -- : Ch rati- : Kax (tʃakitaya [tʃakitaʃa] ‘ter medo’ (LANES, 2005)) : Yam rati ‘temer’ : Chan rati- : Shar rati, ratia ‘temer, tener miedo, asustarse’ : Shan -- : Kat raki-ti : Poy -- : A rati- I : Kn dati- : M ráti- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My dakto ‘asustar (por jaguar [tigre], víbora, trueno, alguien haciendo una broma pesada, etc.)’.
352. \*raβit ‘dois’ : Ksh raβi : SK raβi : Kp raβi : Kn dabi : Mar raʋivakĩ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch raβi, ráβita : Kax tʃabita : Yam raβi ‘dos’ : Chan raβi : Shar raβi, raβin ‘dos’ : Kat raβi ‘dual’ : Shan rafu ‘dois’ : Poy raβu : A rawii II : M ráβi : Yaw raβi : Ko ɫaβitpa ‘dois’ : Mt dabiɖpa ‘número 2’ : My daid [daʔid] ‘dos’.
353. \*raβi[n]- ‘envergonhar-se, ter vergonha’ : Ksh raβĩ- : SK raβĩ- : Kp raβin- : Mar -- : Ch raβi- ‘tener vergüenza, avergonzado’ : Kax -- : Yam raβĩ-kĩ ‘tener vergüenza’ (EAKEN, 2008) : Chan -- : Shar raβi, raβia ‘avergonzarse, tener vergüenza’ : Shan -- : Kat raβinnai ‘vergonha’ : Poy -- : A rawitini I ‘tener pena’ : Kn dabĩ- ‘tener vergüenza, avergonzado’ : M ráβĩ- : Yaw raβi : Ko -- : Mt dabin-kin ‘sentir vergonha’ : My --.
354. \*rãβoʃo[ko] ‘rótula, joelho’ : Ksh rãβoʃo ‘rodilla’ : SK rãβoʃo : Kp raβoʃo : Mar raʋuʃi : Kax tʃãburu [tʃẽburu] : Ch -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat raβiʃo [raβiʃoʔ] (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Poy -- : A rawoxko II : Kn -- : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
355. \*rak<sup>wi</sup>- ‘temer’ : Ksh rak<sup>wi</sup> ‘temer’ : SK rakí : Kp rakí : Mar rakia (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch raki- : Kax tʃakitaya [tʃakitaʃa] ‘ter medo’ (LANES, 2005) : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat raki-ti

- ‘medo’ : Poy -- : A raki- I : Kn daki- ‘estar asombrado, avergonzado’ : M ráki : Yaw -- : Ko łakwít ‘ter medo’ : Mt **dakud**-kin ‘ter medo’ : My dakwid ‘tener miedo, tener verguenza’.
356. \*řaka- ‘deitar-se’ : Ksh raka : SK raka- : Kp raka- : Mar ra'kaa (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch raka- : Kax -- : Yam rakakĩ ‘echarse’ (EAKEN, 2008) : Chan raka- : Shar rakai, rakan ‘echarse, acostarse’ : Shan raka ‘deitar’ : Kat rakata ‘deitado’, raka-ta-ai ‘deitar’ : Poy -- : A raka- II : Kn daka : M ráka : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
357. \*řako- ‘cobrir, envolver’ : Ksh rakú-ti ‘ponerse camisa, cubrirse’ (SHELL, 1987) : SK rako- : Kp rařko-kin ‘envolver’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar -- : Ch rakoi- envolver(se) en, vendarse o taparse con una cosa’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar rakoti, rakotinin ‘frazada, colcha’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A rako- II : Kn daku- : M ráko- : Yaw -- : Ko łakute ‘toalha’ : Mt -- : My --.
358. \*řani ‘pelo do corpo’ : Ksh rani : SK rani : Kp rani : Mar [řani] ~ [ře<sup>n</sup>di] ‘pêlo’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ch rani : Kax řaniři [ře<sup>n</sup>iři] ‘pêlo’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan -- : Shar rani ‘vello del cuerpo’ : Shan -- : Kat rani [ra<sup>n</sup>i] ‘pêlo’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Poy -- : A rani I : Kn dani : M rani : Yaw rani [ra<sup>n</sup>i] ‘pêlo’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ko řani ‘pêlo pubiano’ : Mt -- : My --.
359. \*řa[n]toko- ‘joelho’ : Ksh rãtũ-ti ‘estar cojo, estar mal de las rodillas y no poder andar bien’ : SK rãtõko ‘rótula’, tai patõko ‘tobillo’ (taři ‘pie’, etimologia 436) : Kp ranton ‘tarso (lo que sería la rodilla)’ : Mar -- : Ch (rapotó ‘rodilla, rótula’, hopotó ‘tobillo’, ver etimologia 345) : Kax řãburu [řãbu<sup>n</sup>ru] : Yam -- : Chan ratoko : Shar ratoko, ratokonin : Shan ratunku : Kat -- : Poy rãtuhku : A rãtõko II : Kn dãtũku : M rãtoko : Yaw ratunku : Ko řaniř ‘joelho’ : Mt danbıdu ‘joelho’ : My dannıř ‘joelho’.
360. \*řiři-ti- ‘matar’ : Ksh ri- ‘derribar, echar por tierra, matar’ : SK řiti- : Kp řiři-ti- ‘matar’ : Mar řiti ‘matar’ (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax -- : Yam řiti ‘matar, cazar’ : Chan řiti- : Shar řitiı, řitiı ‘matar’ : Shan řiti ‘matar’ : Kat rutu- ‘matar’ : A řiti- II : Kn řiti- : M řiti- ‘matar’ : Yaw řiti ‘matar’ : Poy -- : Ko -- : Mt -- : My --.

361. \*riβo ‘ponta, cabeceira do rio’ : Ksh riβo : SK riβo, (riβo ‘punta, delantera’, riβoki (riβo ‘punta’ + ki ‘a, contra’)) : Kp riβo, (riβo ‘punta, extrema, terminaci3n, cabecera’ riβoki ‘3guas arriba, r3o arriba’) : Mar riβo ‘ponta’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ch riβo ‘el final, el punto donde se termina una cosa’, ʔani riβo : Kax -- : Yam riβotana ‘3ltimo en una fila’ : Chan -- : Shar riβo, riβon ‘punta, extremo delantero’ : Shan rihu [rihuʔ] ‘ponta’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Kat riβu [riβu] ‘ponta’ : Poy -- : A riwo II : Kn dibu : M r3f3 : Yaw [rihu] ‘ponta’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ko -- : Mt **dibumi** ‘em dire33o 3 cabeceira do rio’ : My --.
362. \*riβo+ki ‘para frente, para cima (no rio)’ : Ksh riβomi : SK riβoki : Kp riβoki : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan (madakiri, manakiri ‘3guas arriba’) : Shar riβokiri, riβokirinini ‘proa’, (manankiri ‘r3o arriba, arriba’) : Shan -- : Kat rivukiri [riβo k3ri] ‘cabeceira (de rio)’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Poy -- : A riwoki II : Kn (m3n3kiri, M m3n3k3ri, cf. etimologia 215) -- : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt **dibumi** ‘em dire33o 3 cabeceira do rio’ : My --.
363. \*ri+kini ‘buraco do nariz, narina’ : Ksh rik3 : SK rik3 : Kp rik3in : Mar rik3 [riki] ‘nariz’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ch riβaki ‘nariz’, rik3ini ‘fosa nasal’ : Kax [tʃik3ni] ‘nariz’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam (ritʃoko, ritʃokon3 ‘nariz’) : Chan (ritʃoko) : Shar (ritʃoko, ritʃokon3in ‘nariz’) : Shan rikin ‘nariz’ : Kat rikin [riki] ‘nariz’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Poy r3k3 ‘nariz’ : A rik3 I : Kn dik3 ‘nariz’(ditʃuku ‘h3cico’) : M (ritʃoko ‘nariz’) : Yaw rikin ‘nariz’ : Ko (3ios ‘nariz’) : Mt diβin ‘nariz’, diβin kini ‘narina’ : My (d3bate ‘nariz, pico (de ave), punta, extremo’).
364. \*riini- ‘moer’ : Ksh ri- : SK riini- : Kp riini- : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan : Shar riini, riinia ‘moler, machacar’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A riini- I : Kn dini- : M r3ni- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
365. \*ripaC ‘septo nasal’ : Ksh rip3 ‘hocico largo’ : SK -- : Kp -- : Mar -- : Ch ripa’ra ‘el ala nasal’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Yaw (ritʃa) : Poy -- : A rip3 I ‘septo’ : Kn dipa ‘punta

ancha, restos de la punta’ : M rípa : -- : Ko -- : Mt : My **di-pun** [dìpun] ‘septo de la nariz’.

366. \*rĩṛ- ‘tombar’ : Ksh ri- : SK rira- : Kp rira- : Mar rira ‘derrubar, cortar’ (CESARINO, 2008) : Ch rira- ‘tumar algo’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam rira-kĩ ‘tumar’ (EAKEN, 2008) : Chan **rirai** ‘tumar’ : Shar rirai, riraa ‘derribar con hacha, tumbar con hacha’ : Shan -- : Kat rira-ai ‘cortar’ : Yaw -- : Poy -- : A rira- II : Kn dida- : M rírá- ‘derribar’ : Ko did ‘derrubar (árvore)’ : Mt did-kin ‘cortar (com machado, com dente de queixada)’ : My did- ‘cortar con hacha (un árbol, leña, una persona, etc.), tumbar árbol (con hacha o machete)’.
367. \*rĩwĩ ‘instrumento musical’ : Ksh rii : SK riwi : Kp riwi : Mar r’riwi ‘taboca, cana brava’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010), rĩwĩ ‘flauta, inalador de rapé, caniço’ (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat rĩwĩ ‘violão’ : Poy -- : A ríí I ‘flauta’ : Kn típi diwĩ, diwĩ : M máporiwi : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
368. \*-rĩṛḃi ~ \*rĩṛḃa ‘igual, do mesmo jeito, também’ : Ksh -riḃi : SK -riḃi, riḃa : Kp -riḃi : Mar rivi ‘sempre’, rivi ‘somente, apenas’, sivi ‘también’ (KENNEL, 1978), rivi ‘enfático, mesmo’ (CESARINO, 2008) : Ch ri, -ri- ‘también’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -ri ‘también’, -fi ‘enfocar, enfocar’ : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat (siḃi ‘también’) : Poy -- : A -riwi I : Kn -di, -dibi : M -riḃi : Yaw -- : Ko aḃi **ḃiḃi** ‘de novo’, ated **ḃiḃi** ‘igual, do mesmo tanto, empatado (uma partida de futebol)’ : Mt -- : My aubidi ‘back.again’, adembidi ‘likewise(Tr)’, adecbidi ‘likewise(Itr)’ aobidi ‘also’, -bi ‘like’, -di ‘emphatic’ (FLECK, 2003). (Muito provavelmente tratavam-se de dois morfemas independentes (\*rĩṛ- e \*ḃi-) mas que deviam coocorrer).
369. \*rĩṛo ‘esp. de macaco’ : Ksh riri : SK riro : Kp riro : Mar -- : Ch r’iro ‘mono cuatro ojos’ : Kax -- : Yam riro ‘musmuque (esp. de mono)’ (EAKEN, 2008) : Chan -- : Shar riro, riron ‘musmuque (esp. de mono nocturno)’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A riro II : Kn nidu : M ríró : Yaw riru ‘macaco da noite’ : Ko -- : Mt -- : My dide ‘mono nocturno, musmuqui’.

370. \**ɾisiβitʃi* ‘fio, corda’ : Ksh risi ‘hilo’, risi βintsin ‘hilo fino’ (SHELL, 1987) : SK risβí : Kp risβí : Mar -- : Ch ris'pi, ris'pitʃi ‘soga’ (ZINGG, 1998), rispítʃi : Kax -- : Yam risφitʃĩ ‘soga’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar risφi, risφin ‘soga’ : Shan -- : Kat risiβi ‘corda de amarrar rede’ : Poy risβi ‘corda’ : A riswii I : Kn dispi : M rísφi : Yaw risβin ‘corda’ : Ko -- : Mt -- : My --.
371. \**ɾisis* : ‘fio’ Ksh risi ‘hilo’ : SK -- : Kp -- : Mar -- : Ch rísisi, rísisi ‘la pita, el hilo’, rísisi ‘hilo’ : Kax tʃitʃi'si [tʃitʃi'si] ‘linha’ (COUTO, 2005) : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat risis ‘linha’ : Poy risi ‘rede’ : A risí I ‘hamaca’ : Kn disí : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
372. \**ɾoʔo* ‘guariba (esp. de macaco)’ : Ksh roo, (ru ‘coto (esp. de mono)’ (SHELL, 1987)) : SK roó : Kp roʔo : Mar ru ‘guariba’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch roʔo : Kax tʃʰiʔi ‘guariba’ (PICKERING, s.d.) : Yam roo, roõ ‘mono coto’ : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat ruku [ru'kuʔ] ‘macaco capelão’ : Poy ru ‘guariba’ : A roʔo II : Kn du : M ró : Yaw ru ‘capelão (macaco)’ : Ko (tion ‘macaco guariba’) : Mt du ‘guariba’ : My -- : ‘mono aullador’.
373. \**ɾoi* ‘machado’ : Ksh roi ‘hacha de piedra’ : SK roi : Kp rowi : Mar rui ‘machado’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan rui ‘machado’ : Kat rui ‘machado’ : Poy rui ‘pedra’ : A rowi I : Kn dui ‘hacha’ : M rowi : Yaw rui [ru'i] (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ko -- : Mt dui ‘faca’ : My dui ‘hacha (palabra antigua)’ : My --.
374. \**ɾomi* ‘tabaco’ : Ksh romi : SK romi : Kp romi : Mar rumbi ‘tabaco’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010), romi ‘tabaco’ (CESARINO, 2008), romi [rũmũ] ‘fumo’ (COSTA, 1992) : Ch romi : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar romi, romin ‘tabaco’ : Shan -- : Kat rumi ‘fumo’ : Poy -- : A romi II : Kn dumí : M romi : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My -- : ‘tabaco’.
375. \**ɾoro* ‘cobra’ : Ksh rono : SK rono : Kp rono : Mar runu ‘cobra’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch rono : Kax tʃu'lu ‘cobra’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam rono, ronõ ‘culebra’ (EAKEN, 2008) : Chan rodo ‘serpiente, víbora’ : Shar rono, ronon ‘culebra, víbora’ :

Shan runu ‘cobra’ : Kat runu ‘cobra’ : Poy rũdu ‘cobra grande’ : A ronó I : Kn dunu : M rono : Yaw runu ‘cobra’ : Ko -- : Mt dunu ‘cobra’ : My dunu [du.nu] ‘nombre de hombre’.

376. \*sama- ‘fazer dieta, jejum’ : Ksh samá- : SK samá- ‘ayunar’ : Kp sama ‘un ayuno’, sama- ‘ayunar’ : Mar samá ‘dieta alimentar, resguardo’ : Ch sama- ‘ayunar’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam samama ‘pronto dentro de unos días’ : Chan -- : Shar samai, samaa ‘hacer dieta, ayunar, no tener apetito’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A sama- I ‘esperar, diferir’ : Kn sama- ‘ayunar’, samama (-ma negativo, etimologia 493) ‘ahora mismo’ : M samá ‘ayuno’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
377. \*sa[n]á[n]- ‘levantar, suspender’ : Ksh sanã ‘apuntar, señalar’ : SK sanã- ‘sostener a la vista’ : Kp -- : Mar sana ‘exibir’ (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A sanã- I ‘levantar’ : Kn sãã- ‘suspender, colgar, levantar’ : M sãnã : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My sanan ‘sostener (una cosa)’.
378. \*sa[n]i[n] ‘esp. de peixe’ : Ksh sanin ‘esp. de pez menudo’ (SHELL, 1987) : SK sa'nin, 'saniman ‘grupo de pececillos’ (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993) : Kp -- : Mar -- : Ch sa'nino, sa'ni ‘el pez (en general)’, sani : Kax -- : Yam -- : Chan : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A sanin ‘mojarrita’ (HYDE, 1980) : Kn sanin ‘esp. de pez muy pequeño, sardina’ (MONTAG, 1981) : M sani : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
379. \*sani[n] : Ksh sañ : A sañ I : Kn sañ : M sãnĩ ‘clase de pez pequeño’.
380. \*sawic- ‘vestir roupa’ : Ksh (sa'i-ti ‘esconderse, andar en un solo sitio dejando pisadas’ (SHELL, 1987)) : SK sawi- : Kp sawi : Mar sawi ‘vestir’ (CESARINO, 2008) : Ch sawi ‘verstirse, ponerse ropas’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar sawii, sawia ‘vestir, poner ropa’ : Shan -- : Kat sawi : Poy -- : A sai- ‘ponerse ropa’ : Kn sawi- : M sáwĩ ‘gente que usa ropa’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My saued [sa.wed] ‘meter varias cosas’.
381. \*si[n]a : Ksh siná ‘feroz’ : SK siná ‘estar enojado, estar peleando’ : Kp siná ‘feroz, enojado’ : Mar siná ‘sério, bravo’ (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan sidabis ‘bravo, valiente’ : Shar sinai, sinaa, ‘enojar, estar

enojado’ : Shan -- : **Kat sinna, sia ‘zangado’** : Poy -- : A sinaa- II : Kn sina ‘estar enojado, molesto’ : M sína- ‘estar enojado’ : Yaw -- : Ko -- : **Mt sinan-kin ‘pensar’** : My sinan ‘alma, fuerza, valor’. (Ver también a etimología 387).

382. \*sisi ‘quati’ : Ksh sisi : SK **fífi** : Kp **fífi** : Ch (**fífa ‘el tejón’**) : Mar **şíşi ‘quati’** : Kax **fífiwa [fífi’wa] ‘quati’** : Yam **fífi ‘achuni (animal parecido al oso hormiguero)’** : Chan -- : Shar **şíşi ‘achuni, coati’** : Shan **şíşi ‘quati’** : Kat -- : Poy **fífi ‘quati’** : A **fífi I** : Kn **fífi** : M **fífi** : Yaw **fífi ‘quati’** : Ko -- : **Mt sise ‘quati, lat. *nasua nasua*’** : My **sise ‘coati, lat. *nasua nasua*’** (pronunciación alternativa de tsise).
383. \*fara ‘bom, bonito’ : Ksh -- : SK -- : Kp -- : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam **fara ‘bueno, bonito, mucho’ (EAKEN, 2008)** : Chan **fara ‘bueno’** : Shar **fara ‘bueno, lindo, bonito’** : Shan **şarakapa ‘bom, bonito’** : Kat -- : Poy -- : A **fara I** : Kn **-fara ‘bien’, farabu (-bu ‘colectivo’, juego 96) ‘útil’** : M **şára ‘bueno’** : Yaw **şarakapa ‘bom, bonito’** : Ko -- : Mt -- : My --.
384. \*fik ‘peito (prefixo parte do corpo)’ : Ksh **fíkan, fi- ‘chest’ (ZARIQUIEY, 2011)**, **fiká** : SK -- : Kp -- : Mar -- : Ch **fi-, fipati ‘pecho’ (ZINGG, 1998)**, **fipati ‘pecho’** : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn -- : Yaw -- : **Ko fik-βu** : **Mt fíşakete ‘pêlo peitoral’** : My **fik-diadkid ‘pecho’**.
385. \*fiko[n] ‘esp. de planta’ : Ksh **fíkõ ‘plátano dulce’** : SK -- : **Kp finkon ‘plátano común’ (LOOS; LOOS, 1998)** : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A **fíkõ I** : Kn **fíkũ** : Yaw -- : Ko -- : **Mt (sinkuin ‘banana’)** : My (sinkuin ‘variedad de plátano’).
386. \*fi[n]a ‘esp. de aranha’ : Ksh -- : SK **finakoşo** : Kp **finakofo** : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar **şinaniפו, şinaniפוan ‘araña’** : Shan **şina ‘lagartixa, verme’** : Kat -- : Poy -- : A **finaxoko** : Kn **finafuku** : M **finaniפו** : Yaw **fina ‘aranha’** : Ko -- : Mt -- : My --.
387. \*sina[n]- ‘pensar’ : Ksh **sinã-** : SK **finã-** : Kp **finán-** : **Mar finãã (ANONBY; HOLBROOK, 2010)**, **şinã ‘pensar’ (CESARINO, 2008)** : Ch **fina- ‘pensar’ (ZINGG, 1998)**, (**foma-**) : Kax **finãhi [finẽ’xi] ‘pensar’ (LANES, 2005)** :

Yam jinã- ‘pensar’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar jinain, jinan ‘pensar, lamentarse, acordarse’ : Shan şinan ‘imaginar, pensar’ : Kat jinna-nai ‘pensar’ : Poy -- : A jinã I : Kn jinã- : M jínã- : Yaw jinan ‘pensamento’ : Ko -- : Mt sinankin ‘pensar’ : My sinan- ‘alma de un chamán, habilidad de caza, puntería, fuerza y valor que puede ser pasado de un hombre a otro soplando tabaco o poniendole veneno de sapo en el brazo o pecho’.

388. \*jio ‘esp. de macaco’ : Ksh -- : SK jino : Kp jino : Mar şino ‘macaco prego’ (CESARINO, 2008) : Ch jino : Kax **jilua** [jilu'a] ‘macaco’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan jido ‘mono’ : Shar jino, jinon ‘esp. de mono’ : Shan şinu ‘macaco’ : Kat jinu [jʔo?] ‘macaco’ (BARROS, 1987) : Poy j̄idu ‘macaco prego’ A jinó I : Kn jinu : M jino : Yaw jinu ‘macaco (genérico)’ : Ko -- : Mt -- : My --.
389. \*jio ‘pium (esp. de mosca)’ : Ksh -- : SK jio : Kp jio : Mar -- : Ch jio ‘marigüi’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar jio, jion ‘mosca’ : Shan şiu ‘pium’ : Kat jiu : Poy jiw ‘pium’ : A jiyó I : Kn jiu : M -- : Yaw -- : Ko -- : (Mt siwa ‘pium’) : My --.
390. \*sipi ‘macaco sagui’ : (Ksh ʔipi o ʔiʃpi) : SK jipi : Kp jipi : Mar -- : Ch : Kax jipi [jʔipi] ‘macaco sagui’ : Yam -- : Chan -- : Shar jipi, jipin ‘pichico (esp. de mono)’ : Shan -- : Kat tʃipi ‘macaco pequeño, suim’ : Poy jipi ‘macaco soim’ : A jipi II : Kn jipi : M jípi : Yaw jipi ‘macaco soim’ : Ko -- : Mt sipi ‘esp. de macaco’ : My sipi ‘tipo de mono pequeño’.
391. \*şaʔbak ‘claridade’ : Ksh şaʔá ‘despejo, claro’ : SK jaʔá ‘ancho, espacio abierto’ : Kp şaʔá ‘vacío’ : Mar ‘java ‘amanhã’ : Ch şaʔáka ‘despejo, día’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar şaʔa, şaʔan ‘día, luz’ : Shan şawa ‘dia’, şawamasta ‘cedinho’ : Kat şaʔa ‘lugar’, şaʔa-ma ‘amanhã’ (CESARINO, 2008) : Poy -- : A xawã II ‘vacío, hueco’ : Kn şaʔa ‘claro, despejo, claridad’ : M şaʔã ‘día’ : Yaw jaʔa ‘dia’ : Ko -- : Mt -- : My (şaʔak ‘nombre de hombre’).
392. \*şaʔi ‘tamanduá’ : Ksh şãĩ (ver etimología 403) : SK şai : Kp şaʔi : Mar jai ‘tamanduá’ : Ch şaʔi : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar şai, şain ‘oso hormiguero’ : Shan sai ‘tamanduá’ : Kat şai : A xaʔi II : Kn şai : M şái : Poy



hay ‘tatu bandeira’ : Yaw *şai* [ʃaʔi] ‘tamanduá-bandeira’ (SOUZA, 2013) : Ko *jai* ‘tamanduá’ : Mt *şai* ‘tamanduá’ : Ko *şai* ‘tamanduá’ : My *şai* ‘gran oso hormiguero’.

393. \**şaʔti-* ‘cortar’ : Ksh *şati-ti* ‘rebanar, cortar’ (SHELL, 1987) : SK *şati-* : Kp *şaʔti-* : Mar *jati-* [jātũ] (COSTA, 1992) : Ch -- : Kax -- : Yam *şati* ‘cortar’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan *jati* : Shar *şatii, şatia* ‘cortar, trozar’ : Shan *şati* ‘cortar’ : Kat *jati-ai* ‘cortar’ : Poy -- : A *xati-* II : Kn *şati-* : M *şati-* : Yaw *jati-* ‘cortar’ : Ko -- : Mt -- : My --.
394. \**şaβa-* ‘bocejar’ : Ksh *şaβa-* : SK *şaβa-* : Kp *şaβa-* : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan --- : Shar *şafain, şafaan* ‘bostezar’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A *xawa-* II : Kn *şaβa* : şáfá : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
395. \**şakaC<sub>e</sub>* ‘casca de árvore, pele’ : Ksh *şaká* : SK *şaká* : Kp *şaka* : Mar *ʔiwifaka* ‘casca de árvore’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010), *faka* ‘couro, carcaça’ (CESARINO, 2008) : Ch *şakáta* ‘piel, corteza, cáscara’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar *şaka, şakan* ‘cáscara’ : Shan *şaka* ‘casca’ : Kat *şaka* ‘vazio’ : Poy *haka* ‘casca’ : A *xakaa* I ‘piel, corteza, cáscara’ : Kn *şaka* : M *şákã* ‘vacío’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
396. \**şa[n]a* ‘quente’ : Ksh *şana-* ‘secarse, marchitarse’ : SK *şana* ‘caliente, calor’ : Kp *şana* ‘caliente, templado’ : Mar *ʔjana-ka* ‘quente’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010), *ʔjěňă-* ‘quente’ (COSTA, 1992) : Ch -- : Kax -- : Yam *şana* ‘caliente’ : Chan *jada* ‘caliente’ : Shar *şana* ‘caliente’ : Shan *şana* ‘quente’ : Kat *şana* [ʃaʔnaʔ] ‘quente’ (BARROS, 1987) : Poy -- : A *xanaa* II ‘seco, listo para quemarse’ : Kn *jana* ‘seco, caliente’ : M *şáná* ‘caliente’ : Yaw *şana* ‘quente’ : Ko -- : Mt *şana-dap* ‘seco’ : My --.
397. \**şa[n]o* ‘cunhada, esposa, prima cruzada’ : Ksh *şano* ‘esposa, mujer’ : SK *şano* ‘mujer anciana’ : Kp -- : Mar -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A *xano* II ‘mujer’ : Kn *şanu* ‘abuela paterna, esposa del hermano mayor’ : M *şánó* ‘abuela (paterna)’ : Yaw -- : Ko *şanu* ‘esposa, prima cruzada de homem’ : Mt *şanu* ‘cunhada mais velha’ : My *şanu* ‘prima cruzada de hombre’.

398. \*şao ‘osso’ : Ksh şоо, (şo ‘hueso’ (SHELL, 1987)) : SK şao : Kp şao : Mar şau (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch şao : Kax şahu [şə'h<sup>w</sup>u] (LANES, 2005) : Yam şao, şaõ (EAKEN, 2008) : Chan şao, şao : Shar şao, şaon : Shan şaw ‘osso’ : Kat şau : Poy haw ‘osso’ : A xaó I : Kn şau : M şao : Yaw şau : Ko -- : Mt -- : My --.
399. \*şapo ‘algodão’ : Ksh şapo : SK şapo ‘kapok, ligero, mullido’ : Kp şapo ‘árbol de algodón vegetal’ : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan şapu ‘algodão’ : Kat -- : Poy -- : A xapó I : Kn şapu : M şapo ‘algodón’ : Yaw şapu ‘algodão’ : Ko şapu ‘algodão’ : Mt şapu ‘algodão, utilizado para confecção de bolsas e como parte do mete (suporte de caça da zarabatana)’ : My şapu ‘tipo de árbol, cuyas fibras, que parecen con algodón, eran usadas hace varias generaciones para preparar dardos de cerbatana (*pucuna*)’.
400. \*şaşo ‘pilão, pedra’ : Ksh şaşo ‘pedra’ : SK şaşo : Kp şaşo ‘bandeja de madera usada para moler’ : Mar şafu ‘pedra’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010), şaşo ‘pedra, pilão de moer milho’ : Ch şaşo ‘artesa para moler’ : Kax şaşu [şəʃu] ‘pedra’ (COUTO, 2005) : Yam -- : Chan şafo ‘canoa’ : Shar şaşo, şaşon ‘canoa’ : Shan şaşu ‘canoa’ : Kat şaşu [şəʃo?] ‘pilão de pamonha’ : Poy -- : A xaxo I ‘tronco ahuecado usado para moler maíz’ : Kn şaşu ‘canoa, mortero de madera chato’ : M şaşo ‘canoa’ : Yaw şaşu ‘canoa’, maşışı ‘pedra’ : Ko şafkin ‘pedra, lima’ : Mt maşış ‘pedra’ : My --. (Ver também a etimologia 227).
401. \*şata[n] ‘esp. de cabaça’ : Ksh -- : SK şatán, şátaman ‘cabeza rapada’ : Kp şatan ‘calabaza’ : Mar -- : Ch şata, şátano ‘mate’, şatáno : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar şata, şatan ‘tutuma’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A xatã : Kn -- : M şáta : Yaw şata ‘tingui do mato’ : Ko -- : Mt -- : My --.
402. \*şawar ‘esp. de arara’ : Ksh şоӱ (şón ‘guacamayo’ (SHELL, 1987)) : SK şawã : Kp şawán : Mar şawã ‘arara’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch şawáni : Kax şawali [şəwə'li] ‘arara vermelha e canindé’ : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat şawan ‘arara’ : Poy -- : A xã II : Kn şawã : M şãwã : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.

403. \*şawî ‘jabuti’ : Ksh şai : SK şawi : Kp şawi : Mar ja'wi ‘tartaruga, jabuti’ : Ch -- : Kax jawî [[a'wi] ‘jabuti’ : Yam -- : Chan -- : Shar şawi, şawin ‘motelo (esp. de tortuga terrestre)’ : Shan şawi ‘jabuti’ : Kat waka-şawi ‘tartaruga’ : Poy hauh ‘jabuti’ : Kn şawi : A xaí I : M şawi ‘clase de tortuga’ : Yaw şauî ‘jabuti’ : Ko -- : Mt şawi ‘jabuti’ : My şowi ‘tortuga terrestre’.
404. \*şawi ‘cana de açúcar (?)’ : Ksh şai : SK şawi : Kp şawi : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat-- : Poy -- : A -- : Kn -- : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My şawi [şawi] ‘árbol usado para construcción, tipo de cano, cerbatana’.
405. \*şî?ã- : Ksh şia- ‘beber’ (posiblemente perdido y más tarde prestado del SC) : SK şia- ‘beber, tragar’ : Kp şî?ã- ‘beber’ : Mar fia ‘engolir’ (CESARINO, 2008) : Ch şî?ã ‘tragar’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam şia-kĩ ‘tomar, chupar’ : Chan -- : Shar şiai, şiaa ‘tragar’ : Shan şia ‘engolir’ : Kat fia-ai ‘engolir’ : Poy -- : A xi?ã I ‘tragar’ : Kn şia- ‘tragar, beber’ : M şia ‘tragar’, şíátí ‘medicina’ : Yaw ji ‘engolir’ : Ko -- : Mt fema-kin ‘ter sede’ : My şima [şíma] ‘tener sed’.
406. \*şî?mi- ‘debulhar o milho’ : Ksh şimi- : SK şimi- : Kp şî?mi- : Ch -- : Mar -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Kat -- : Shan -- : Poy -- : A ximi- II : Kn şimi- : M şikitoşimii : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
407. \*şîβo[n] ‘esp. de palmeira’ : Ksh şîβin ‘esp. de palmera’ (SHELL, 1987) : SK şîβō : Kp şîβón : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Poy -- : Yam -- : Chan -- : Shar şîβo, şîβon ‘shapaja (esp. de árbol)’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A xîwō : Kn şibũ : M şîβō : Yaw şihu ‘ouricuri’ : Ko -- : Mt -- : My şîbin [şîbin] ‘palmera grande, shapaja’.
408. \*şikiC<sub>c</sub> ‘esp. de lagartixa’ : Ksh şikí : SK şikí : Kp şikí : Mar -- : Ch şiki, şikipa ‘el peni (clase de lagarto)’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam şiki, şikipa ‘lagartija’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A xikii I : Kn şiki : M şiki : Yaw -- : Ko -- : Mt şikid kapid wasa ‘tipo de lagarto’ : My şikid [şikid] ‘lagartija terrestre’.
409. \*şiki : Ksh şiki : SK şiki : Kp şiki : Mar jiki (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch şiki : Kax jiki : Yam şiki, şikĩ (EAKEN, 2008) : Chan jiki : Shar

şiki, şikin : Shan şiki : Kat şiki ‘milho’ : Poy hiki ‘milho’ : A xiki I : Kn şiki : M şiki : Yaw şiki : Ko (jikfu ‘milho’) : Mt -- : My (şikşu ‘maíz’).

410. \*şi[n]a ‘esp. de lagarta’ : Ksh şina : SK şina : Kp şina : Mar jina ‘lagarto de samaúma’ (CESARINO, 2008) : Ch şina : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar şina, şinan ‘gusano’ : Shan şina ‘lagartixa, verme’ : Kat -- : Poy -- : A xiná I : Kn şina : M şina : Yaw şina ‘lagarta’ : Ko -- : Mt -- : My --.
411. \*şi[n]a[n] ‘esp. de árvore’ : Ksh şinã : SK şinã : Kp şinán : Mar jina ‘ingá’ : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar şinan, şinapan ‘guaba, chimbillo’ : Shan -- : Kat jina ‘ingá’ : Poy -- : A xinã II : Kn şinã : M şinã : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
412. \*şi[n]i ‘gordura, óleo’ : Ksh şini : SK şini : Kp şini : Mar jini ‘gordura’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch şini : Kax -- : Yam şini, şinĩ ‘aceite’ (EAKEN, 2008) : Chan jidi, jidi, şidi : Shar şini ‘gordo’ : Shan şini ‘gordura’ : Kat jini ‘gordo’ : Poy hãdi ‘banha’ : A xini I : Kn şini : M şini : Yaw şini ‘óleo’ : Ko jini ‘banha, tripas, gordo’ : Mt şini ‘gordo’ : My --.
413. \*şi[n]i ‘velho’ : Ksh şini ‘viejo’ : SK -- : Kp şini : Mar jini- [juĩni], jini-ya ‘velho, envelhecido’ (COSTA, 1992) : Ch şini ‘el tocayo, el homónimo mayor de edad’ : Kax -- : Yam şini, şinĩ ‘viejo’ (EAKEN, 2008) : Chan jidi, jidi ‘viejo’ : Shar şini ‘viejo’ : Shan -- : Kat şini-a ‘velho’ : Poy -- : A xini II : Kn şini ‘viejo, muy’ : M şini : Yaw şini ‘velho’ : Ko şini ‘velho, homónimo mais velho’ : Mt şini ‘velho’ : My şini ‘viejo (cosa), (cosa) que ya no vale, cosa vieja, tocayo mayor’.
414. \*şita ‘dente, bico (de ave)’ : Ksh şita : SK şita : Kp şita : Mar jita ‘dente’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch şita : Kax şita ‘dente’ : Yam -- : Chan -- : Shar şita, şitan ‘diente’ : Shan şita ‘dente’ : Kat şita ‘dente’ : Poy -- : A xitá I : Kn şita : M şita : Yaw şita ‘dente’ : Ko şita ‘dente’ : Mt şita ‘dente’ : My şita ‘dieta, colmillo. C.L. *muela*. Pico de papagayo (*guacamayo*) o loro, mandíbulas de hormiga, tenaza de cangrejo, punta de flecha o lanza, mango de hacha, collar (de hombre o niño)’.
415. \*şiti ‘urubu’ : Ksh şiti : SK şiti : Kp şiti : Mar jiti ‘urubu’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- :

Kat jiti ‘urubu’ : Poy -- : A xiti II : Kn şiti : M şiti : Yaw -- : Ko -- : Mt -- :  
My şiti ‘buitre’.

416. \*şiti- ‘cheirar’ : Ksh şi- : SK şiti- : Kp şiti- : Mar **jitia** (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch şita- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar şiti, şitia ‘besar, oler’ : Shan şiti : Kat jiti-ai ‘cheirar’ : Poy hita : A xiti- I : Kn şiti- : M şiti : Yaw jiti : Ko -- : Mt şidkin ‘cheirar’ : My şid ‘oler’.
417. \*şiwa- ‘teto (feito de palha)’ : Ksh şio- : SK şiwa- : Kp şiwa- : Mar -- : Ch şiwa ‘techar con ojas’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar şiwai, şiwaa ‘tejer hamacas u hojas para techo’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn şiwa- ‘tejer, techar con paja u hojas’ : M şiwa ‘hamaca’, píšşiwa : Yaw şiw-, şiwa ‘tecer’ (SOUZA, 2013) : Ko -- : Mt -- : My --.
418. \*-şo[n] ‘benefactivo’ : Ksh -şō : SK -şō : Kp -şon : Mar şo ~ şō ‘beneficio’ (KENNEL, 1978) : Ch -- : Kax -- : Yam şon ‘benefactivo’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar -şon- ‘benefactivo’ : Shan -şun, şuna ‘benefactivo’ : Kat -şũ (-shō) ‘beneficio’ (MENDES, 1998) : Poy -- : A xō : Kn -şũ : M -şō ‘benefactivo’ : Yaw -jun ‘benefactivo’ : Ko -jun ‘benefactivo’ : Mt -şun ‘Morfema verbal benefactivo’ (FERREIRA, 2005) : My --.
419. \*-şon ‘sufixo de concordancia transitiva’ : Ksh -şō : SK -şō : Kp -şon : Mar şo ~ şō (KENNEL, 1978) : Ch şo : Kax -ju ~ jũ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -şō : Chan -- : Shar -- : Shan -şun ‘marcador de switch reference transitivo’ : Kat şō ‘subordinação transitiva, aspecto completo’ (MENDES, 1998) : Poy -- : A -xō : Kn -şũ : M -- : Yaw -- : Ko şun : Mt -şun ‘morfema de concordância de transitividade’ (FERREIRA, 2005) : My -şun.
420. \*şo?i- ‘assar’ : Ksh şoi- : SK şoi- : Kp şo?i- : Mar -- : Ch şo?i- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar şoi, şoia ‘asar’ : Shan şui ‘assar’ : Kat şoi-ai ‘assar’ : Poy -- : A so?i- II : Kn şui- : M şoi- : Yaw jui ‘assar’ : Ko jui ‘assar’ : Mt -- : My şui [şu’i] ‘assar’.
421. \*şo?omoş ‘agulha’ : Ksh şomós : SK şomós : Kp şo?mós : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar şomoşi, şomoşin ‘aguja, punzón’ : Shan (muşa ‘espinho’) : Kat şumuş ‘agulha’ : Poy -- : A xomox I : Kn şumuş : M

şómoşî : Yaw şumuşî ‘agulha’ : Ko -- : Mt (muşan ‘espinho’) : My şomoş [şo'moş] ‘aguja’.

422. \*şoa- ‘coçar, coceira’ : Ksh şoa- : SK şoa- : Kp şoa- : Mar Jua ‘coceira’ (CESARINO, 2008) : Ch şoa ‘picazón, comezón’ (ZINGG, 1998), şoaşîni : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar şoai, şoa ‘rascar’ : Shan şua ‘coçar’ : Kat Jua-nati ‘coçar’ : Poy -- : A xowa- II : Kn şua- : M şóá- : Yaw şua ‘coceira’ : Ko -- : Mt -- : My şuan ‘rascar’.
423. \*şoaC- ‘gordo’ : Ksh -- : SK şoa : Kp şoa : Mar -- : Ch şoa ‘gordo’ : Kax -- : Yam şoa, şoaşîni ‘gordo’ : Chan -- : Shar şoa ‘gordo’ : Shan şua ‘gordo, forte’ : Kat -- : Poy -- : A xówaa, xówaapán ‘gordo’ (HYDE, 1980) : Kn şua : M şoa : Yaw şua ‘ser gordo’ (SOUZA, 2013) : Ko -- : Mt -- : My --.
424. \*şoβo ‘casa’ : Ksh şoβo ‘casa’ : SK şoβo : Kp şoβo : Mar Juvu (ANONBY; HOLBROOK, 2008) : Ch şoβo : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat şuβu : Yaw şuhu ‘casa de antigamente’ : Poy -- : A xowo ‘cobertizo para cazar’ : Kn şubu ‘vivienda’ : ‘casa’ : M -- : Ko şuβu ‘casa temporária, tapiri’ : Mt şubu ‘casa comunal’ : My şubu ‘casa’.
425. \*şoka- ‘descascar’ : Ksh şoka- : SK şoka- : Kp şoka- : Mar -- : Ch -- : Kax Juka- ‘descascar’ : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A xoka- I : Kn şuka- : M şóká ‘cáscara’ : Yaw -- : Ko -- : Mt şuka-kin ‘descascar’, şuke-kin ‘descascar’ : My bi-fuk [bi.'fuk] ‘pelar’).
426. \*şoki ‘esp. de tucano grande’ : Ksh şoki : SK şoki : Kp şoki : Mar 'Juki ‘tucano’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch şoki : Kax şuki (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan -- : Shar şoki, şokin ‘tucán’ : Shan şiki : Kat şuki : Poy huki : A xoki II : Kn şuki : M şókî : Yaw şuki : Ko -- : Mt -- : My --.
427. \*şoko ‘pequeno’ : Ksh (-fuku ‘diminutivo’ (provável empréstimo Shipibo) (ZARIQUIEY, 2011)) : SK maşko ‘pequeño, inmaduro, no completamente desarrollado, redrojo’ : Kp (Joko ris ‘un poquito’ (LOOS; LOOS, 1998)) : Mar ipa-şko ‘filho do irmão, pertence a uma geração mais nova’, ipa ‘pai’ (cf. MELATTI, 1975 [2005]) : Ch maşko ‘hermano o hermana’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar şoko ‘verde, no maduro’ : Shan -- : Kat -- : Poy

- hukũba ‘grande, grosso, largo’ (prov. huku ‘pequeno’ + ba ‘negação’) : A maxko II ‘nene’ : Kn şuku ‘joven’ : M şoko ‘joven’ : Yaw şuku ‘fruta verde’ : Ko maşko ‘irmão mais novo’ : Mt maşku ‘irmão mais novo’ : My maşku ‘hermano menor de hombre’.
428. \*şokoC- ‘pelar-se, mudar de pele’ : Ksh şokó- : SK şokó- : Kp şokó- : Mar -- : Ch şokoko ‘una cosa con cáscara se pela, salir de la cáscara’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar şokoi, şokoa ‘salir de la piel, salir del capullo’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A xoko- I : Kn şuku- : M şóko- ‘pelar, mudar la piel’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My şukud ‘pelarse’.
429. \*şoma ‘seios, leite’ : Ksh şoma ‘leche’ : SK şoma ‘leche, seno’ : Kp şoma ‘seno’ : Mar şoma [şu'ma] ‘peito’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2012) : Ch şoma ‘leche’ : Kax ju'ma ‘peito’ : Yam -- : Chan şoma fipon ‘leche materna, leche del tucho’ : Shar şoma, şoman ‘seno, teta’ : Shan şuma ‘seio feminino, mamar’ : Kat juma ‘seio’ : Poy hũba ‘seios’ : A xoma II ‘leche animal’ : Kn şuma ‘teta’ : M şómá : Yaw juma ‘peito’ : Ko şuma ‘leite, seio’ : Mt şuma ‘seio’ : My şuma ‘seno, teta, pezón, tetilla, músculos del pecho’.
430. \*şoo ‘verde, não maduro’ : Ksh şoo : SK şoo : Kp şoo : Mar -- : Ch şoo : Kax -- : Yam -- : Chan joo, şoo ‘verde’ : Shar şo ‘verde, inmaduro’ : Shan şu : Kat (şau) : Poy -- : A xoo I : Kn şu : M şo : Yaw -- : Ko -- : Mt şu ‘maduro’ : My şu ‘verde (no-maduro)’.
431. \*şopa[n] ‘mamão’ : Ksh şopã : SK şopã : Kp şopán : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam şopa ‘papaya’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar şopa, şopan ‘papaya’ : Shan supa ‘mamão’ : Kat şũpa [şũm'ba] ‘mamão’ (BARROS, 1987) : Poy -- : A xopã II ‘clase de calabaza comestible’ : Kn şupã : M şopa : Yaw şupa ‘mamão’ : Ko -- : Mt -- : My --.
432. \*şopoC<sub>c</sub> : Ksh şopó ‘plumón’ : SK şopó ‘plumas suaves’ : Kp şopó ‘kapok’ : Mar -- : Ch şopo ‘plumón de pato’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar şopo, şopon ‘vello, pelo del cuerpo de un animal’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A xopo II ‘pelos pequeños, pelusa en la parte posterior de la hoja’ : Kn şupu ‘vello, pelusa de la cabeza de un recién nacido’ (MONTAG, 1981)

- : M *şópo* ‘piel, vello corporal’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My (*şupud* [*şu'pud*] ‘bolsa de corteza para guardar isana, plumas, algodón u otras cosas’).
433. \**şotsi* ‘peito’ : Ksh *şotsi* ‘pecho de ave’ : SK *şotji* : Kp *şotji* ‘pecho’ : Mar *şutji* (CABRAL; OLIVEIRA, 2012) : Ch -- : Kax -- : Yam *şotji* : Chan *şotji*, *şotji* : Shar *şotji*, *şotjin* : Shan *şutji* : Kat *şutji* : Poy -- : A *xotji* II : Kn *şutji* ‘pecho, buche de ave’ : M *şotji* : Yaw *şutji* : Ko -- : Mat -- : My --.
434. \**şõtako* ‘menina, moça’ : Ksh *şõtako* : SK *şõtako* : Kp *şontako* : Mar -- : Ch *şotako* ‘la muchacha’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam *şotoφaki*, *şotoφakĩ*, *şotokoφaki*, *şotokoφakĩ* ‘mujer’ : Chan -- : Shar *şotokoφaki*, *şotokoφakin* ‘niña’ : Shan *şutaki faki* ‘moça’ : Kat -- : Poy -- : A *xõtako* II ‘mujer joven’ : Kn (*şuta* ‘tocayo’ (MONTAG, 1980)) : M *şótoko* : Yaw *şutaku* *βaki* ‘menina’ : Ko -- : Mt (*buntak* ‘jovem, rapaz’) : My (*buntak* [*bun.tak*] ‘mujer joven’).
435. \**şoya* ‘rato’ : Ksh *şoñõõ* ‘conejo’<sup>232</sup> : *şuya* ‘rata’ : SK *şoya* : Kp *şoya* ‘rata, ratón’ : Mar -- : Ch *şiyapi* ‘cachorro pequeño’, *şoya* ‘ratón’ (ZINGG, 1998), *şiya*, *şoya* : Kax *şujã* [*şujã*] (SOUSA, 2004) : Yam *şoya* (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar *şoya*, *şoyã* : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A *xoya* II : Kn *şuya* ‘ratón’ (MONTAG, 1998) : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt *şuia* ‘rato’ : My --.
436. \**taʔi* ‘pé’ : Ksh *taí* (*taí napaş* ‘planta del pie’, ver Cul abajo) : SK *taí* : Kp *taʔi* : Mar *taí* (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch *taʔi* : Kax [*taʔi*] (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam *taí*, *taĩ* (EAKEN, 2008) : Chan *taí* : Shar *taí*, *tain* : Shan *taí* ‘pé, perna, garra’ : Kat *taí* : Poy *tay* : A *taʔi* II : Kn *taí* : M *táí* : Yaw *taí* : Ko *taí* ‘pé’ : Mt *taí* ‘pé’ : My *taí* *pie*.
437. \**taʔpas* ‘*tapiri*, casa temporária’ : Ksh -- : SK *tapás* ‘anaquel colgante’ : Kp *taʔpás* : Mar -- : Ch *tapása* : Kax -- : Yam -- : Chan *tapas* ‘tambo (sobre la playa)’ : Shar *tapasi*, *tapasin* ‘tambo, albergue, refugio temporal’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A *tapas* I ‘casa, techo’ : Kn *tapas* ‘vivienda’ : M *tápasí* : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.

<sup>232</sup> “/şonõõ/ viene probablemente de \*şoño más el sufijo /-õ/ (juego 12) siguiendo el morfema formativo del radical que se constituye de la nasalización vocálica y el cambio de acento.” (SHELL, 1965 [1975])



438. \*tak<sup>w</sup>a ‘figado’ : Ksh tak<sup>w</sup>a : SK taka : Kp taka : Mar taka (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch táka : Kax ta'ka (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan taka : Shar taka, takan : Shan taka : Kat taka : Poy taka : A taká I : Kn taka : M taka : Yaw taka : Ko tak<sup>w</sup>a ‘figado’ : Mt takua ‘figado’ : My takua [ta'k<sup>w</sup>a] ‘hígado’.
439. \*tama ‘amendoim’ : Ksh tama : SK tama : Kp taama : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam tama (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar tama, taman : Shan tama ‘amendoim’ : Kat tama ‘amendoim’ : Poy -- : A tamá I : Kn tama : M tama : Yaw tama ‘amendoim’ : Ko -- : Mt -- : My --.
440. \*tamβo ‘bochecha’ : Ksh tamo : SK tamo : Kp tamo (LOOS; LOOS, 1998) : Mar tamo [tẽ<sup>m</sup>bo] (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) ‘bochecha’ : Ch tamo : Kax tamu [ta'mu] ‘bochecha’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam tamo, tamõ : Chan -- : Shar tamo, tamon ‘carrillo, mejilla’ : Shan -- : Kat tamu ‘bochecha’ : Poy tãbu ‘bochecha’ : A tamó I : Kn tamu : M tamo : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My **tambu** [tambu] ‘barba, pelos en la mejilla’ (provavelmente tam ‘mejilla’ + bu ‘pêlo’).
441. \*tara- : Ksh tâ- ‘probar, catar’ : SK tana- ‘probar, examinar, catar’, natã- ‘probar el centro’ : Kp tana- ‘probar, examinar, catar’ : Mar (tana- ‘entender, saber’) : Ch tana- ‘catar, probar, examinar’ : Kax talahi [ta'lahi] ~ [tələ'hi] ‘experimentar’ (COUTO, 2005) : Yam -- : Chan -- : Shar tanai, tanaa ‘seguir, imitar, atender’ : Shan -- : Kat tana ‘saber’ : Poy -- : A tana- II ‘probar, catar, medir, seguir, imitar’ : Kn tana- ‘medir, copiar, seguir’ : M tánã- ‘medir’ : Yaw -- : Ko tan- ‘brincar, experimentar, imitar’ : Mt tankin ‘experimentar’ : My tan ‘probar, contar, medir, pesar, imitar, remedar, rastrear, seguir un río o un riachuelo’.
442. \*taoaC<sub>c</sub> ‘esp. de palmeira’ : Ksh tóś (tó ‘pona (esp. de palmera)’) (SHELL, 1987) : SK taó : Kp tao : Mar -- : Ch ta'wawa ‘esp. de chuchío’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam tao, taõ ‘pona (esp. de palmera)’ : Chan -- : Shar tao, taon ‘pona’ : Shan -- : Kat tau ‘ipaxiuba’ : Poy -- : A tao I : Kn tau : M tao : Yaw tau [taw] ‘paxiúba’ (SOUZA, 2013) : Ko tawad ‘esp. de palmeira’ : Mt tawad ‘paxiúba’ : My --.

443. \*tapo ‘ponte, plataforma’ : Ksh tapo ‘plataforma’ : SK tapo ‘anaquel, piso levantado’ : Kp tapo ‘plataforma de corteza de palmera’ : Mar tapo ‘casa (elevada?)’ : Ch ‘tapo ‘la chapapa (para asar carnes)’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar tapo, tapon ‘puente, barbacoa, plataforma que se hace en un árbol para esperar animales’ : Shan -- : Kat tapu ‘jirau’ : Poy -- : A tapo I ‘anaquel’ : Kn tapu ‘mesa’, puente, anaquel’ : M tapo ‘puente’ : Yaw tapu ‘ponte’ : Ko -- : Mt -- : My tapu ‘barbacoa (para ahumar carne), plataforma para esperar animales, plataforma para cortar árboles arriba de sus aletas, puente’.
444. \*tapon ‘raíz’ : Ksh tapõ : SK tapõ : Kp tapón : Mar tapun : Ch tapóno : Kax (tʃipunu [tʃipuʔnuu] (LANES, 2005)) : Yam -- : Chan tapon : Shar tapon, taponpan : Shan tapu : Kat -- : Poy -- : A tapõ II : Kn tapũ : M tápo : Yaw tapun : Ko -- : Mt tapun ‘raíz’ : My tapun ‘raíz (de cualquier planta o árbol)’.
445. \*taɾa ‘pau velho, pau podre’ : Ksh tara ‘tronco, flotante, tronco podrido’ : SK -- : Kp tara ‘palo podrido, palo viejo’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar -- : Ch tara ‘palo seco sin gajos y sin cáscara, árbol seco y parado, corazón de palo’ (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar tara, taran ‘palizada’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A tara II ‘árbol caído’ : Kn tada ‘palizada’ (MONTAG, 1981) : M tárã ‘tronco flotante, rama o tronco parcialmente sumergido’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
446. \*taɾá[n]- ‘rodar’ : Ksh tarã : SK tarã- : Kp tarán : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam tara (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar tarai, taraa ‘revolcar’, tarain, taraan ‘hacer girar’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A tarã- I : Kn tadã- : M tárã- ‘rodar’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My tadanka ‘hacer resbalar’.
447. \*taɾi ‘roupa’ : (Ksh tari, posiblemente perdido y más tarde prestado del SC) : SK tari : Kp tari ‘túnica’ : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan tari : Kat tari : Poy -- : A tarí I ‘túnica’ : Kn tadi ‘ropa en general’ : M tari ‘túnica’ : Yaw tari : Ko -- : Mt -- : My --.

448. \*tasa ‘tipo de cesto’ : Ksh tasá : SK tasá : Kp tasa : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A tasa II : Kn -- : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
449. \*tafi ‘sal’ : Ksh tafi : SK tafi : Kp tafi : Ch -- : A tafi I : Kn tafi (también *tíwí*, *disu*) : M tafi.
450. \*taşa ‘pauzada (amontado de tronco que desce no río)’ : Ksh -- : SK taşa ‘tronco flotante, árboles parcialmente sumergido’ : Kp taşa ‘amontonamiento de troncos en el río’ : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A taxa II ‘montón de troncos o palo’ : Kn taxa ‘troncos o palos’ : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
451. \*tawa ‘taboca utilizada para fazer flechas’ : Ksh tɔɔ (to ‘caña brava’ (SHELL, 1987)) : SK tawa : Kp tawa : Mar ‘tawa ‘flecha’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch tawa ‘mango de flecha’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar tawa, tawan ‘caña de azúcar’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A táá I : Kn tawa : M *ɸakátáwa* ‘clase de caña o bambú’ : Yaw -- : Ko tawa ‘flecha, taboca usada para fazer flecha’ : Mt tawa ‘taboca, flecha’ : My taua ‘tipo de caña usada para hacer flechas (palabra antigua). C.L. *caña brava*. Lat. *Gyneryum sagittatum* (Fam. Graminae)’.
452. \*tíʔk[i]- ‘quebrar’ : Ksh tíkĩ- ‘romper en dos partes’ : SK tiki ‘palo de tejer que divide el hilo en dos partes para tejer’ : Kp tíʔki- : Mar -- : Ch tiki ‘quebrarse’ (ZINGG, 2008), tika- ‘dividir en dos partes’<sup>233</sup> : Kax -- : Yam tika-kĩ ‘picar’ (EAKEN, 2008) : Chan -- : Shar tiki, tika ‘quebrar’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A tiki- I ‘romper (p.ej. una flecha)’ : Kn tiki- ‘romper cosas duras’ : M t íki... ‘romper’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
453. \*tipi ‘zarabatana’ : Ksh -- : SK tipi ‘cerbatana’ : Kp -- : Mar ‘moka tipi [‘muka tɔ’pi] ‘zarabatana’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan : Shar tipi, tipin ‘cerbatana’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A tipi II : Kn tipi ‘instrumento para succionar tabaco por la nariz’ : Kn : M tipi ‘cerbatana’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.

<sup>233</sup> “La vocal nasalizada versus la vocal oral aquí en los reflejos puede posiblemente explicarse por la circunstancia morfológica de transitividad versus intransividad; el sufijo transitivizador en el Ch puede ser /-a-/; ver nota 67.” (SHELL, 1975 [1965])

454. \*tiʃka[n] ‘broto’ : Ksh tiʃkã : SK tiʃká : Kp tiʃkán : Mar -- : Ch tiʃka, tiʃkata ‘racimo’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar tiʃka, tiʃkapan ‘racimo’ : Shan tuʃka : Kat -- : Poy -- : A tiʃkã II : Kn tiʃkã : M tiʃkã : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
455. \*tiʃo ‘pescoço’ : Ksh (Ksh tiʃá ‘nuca, tiro ‘garganta’) : SK tiʃo : Kp tiʃo : Mar (tipõ [tʰpũ] ‘pescoço’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2010)) : Ch tiʃo ‘nuca’(tiroʃá ‘tumor en el cuello’, tipoko ‘garganta’) : Kax (‘tiyiwi ‘pescoço’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012)) : Yam tiʃo, tiʃõ ‘cuello’ : Chan tiʃo ‘nuca’ : Shar tiʃo, tiʃon ‘cuello, cerviz’ : Shan tiʃu ‘pescoço’ : Kat tiʃu ‘nuca’ : Poy tiʃu ‘pescoço, cangote’ : A tiʃo II : Kn tiʃu : M tiʃó ‘cuello’ : Yaw tiʃu ‘pescoço’ : Ko (tikun ‘pescoço’) : Mt (titun ‘pescoço’, tiʃodo ‘ombro’) : My tiʃokko [‘tiʃo<sup>k</sup>ko] ‘bolsa del cuello de rana, papada de largatija, piel del cuello de pava’.
456. \*titiC ‘esp. de gavião’ : Ksh tití : SK tití : Kp tití ‘gavilán negro’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar titi ‘hárpia, gavião real’ (CESARINO, 2008) : Ch titípa : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar titin, titinpan ‘halcón, gavilán’ : Shan titi ‘gavião’ : Kat titi ‘gavião’ : Poy -- : A titii I : Kn titi : M tití : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My (tʃiki tek tek).
457. \*tito[n] ‘pomo de adão’ : Ksh titõ : SK titõ : Kp titón : Mar tĩto [tõto] ~ [tõtu] (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ch tito ‘manzana de Adán’ : Kax (tiburru [tibuʀu] (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan -- : Shar titoko, titokon ‘nuez de la garganta, manzana de Adán’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A titõ II ‘esófago’, tʃpí : Kn titũku ‘manzana de adán’ : M tistõ : Yaw -- : Ko tikun ‘pescoço’ : Mt titun ‘pescoço’ : My (tion ‘manzana de Adán’).
458. \*-ti ‘nominalizador de instrumento’ : Ksh -ti : SK -ti : Kp -ti ‘sufijo verbal nominalizador’ : Mar -ti ‘nominalizador de instrumento ou objeto’ (cf. COSTA, 1992) : Ch tí ‘sufijo verbal nominalizador’ : Kax -- : Yam -ti ‘nominalizador’ : Chan -- : Shar -ti ‘nominalizador’ : Shan -ti ‘nominalizador instrumental’ : Kat -ti ‘sufijo clasificador de objeto inanimado’ : Poy -- : A -- : Kn -ti ‘nominalizador, “poder”’ : M -ti : Yaw -ti

‘nominalizador’ : Ko -te ‘nominalizador de instrumento’ : Mt -te ‘nominalizado com função de instrumento’ : My -te ‘instrumet nominalizer’ (FLECK, 2003).

459. \*tima- ‘bater, golpear’ : Ksh -- : SK tima- ‘golpear, golpear la urdimbre al tejer’, βíř- ‘golpear en el ojo’ : Kp tima-kin ‘pegar, golpear com el puño’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar -- : Ch tima- ‘apiñar’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar timai, timaa ‘machacar, moler’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn tima- ‘tejer ropa, tocar con el codo, dedo o pie’ : M tímá- ‘moler alimentos’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My (tin ‘machacar barbasco’, tinka ‘patear, pisar algo aplastándolo’, tinke ‘pisar fuerte’).
460. \*to... ‘espingarda’ : Ksh -- : SK tóoati ‘escopeta (LORIoT; LAURIAULT; DAY, 1993), to?ati ‘escopeta, la explosión de un arma de fuego’ : Kp too?a?ti ‘escopeta’ (LOOS; LOOS, 1998), to?ati : Mar -- : Ch tootí ‘escopeta’ : Kax -- : Yam too-ak-i ‘dispara a escopeta’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan (tikiti, tikiti) : Shar towiti, towitinin : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A too?áti II, tóo?ti : Kn -- : M tówití : Yaw -- : Ko -- : Mt tonkate ‘espingarda’ : My tonka ‘disparar escopeta, palmotear’. (A raiz parece onomatopaica e pode ser uma coincidência, mesmo porque to, too, ton parece com o barulho da arma, note as diferenças nos formativos intermediários entre a raiz e o instrumental).
461. \*to?ati ‘coador’ : Ksh toati : SK toati : Kp to?ati : Mar -- : Ch to?atí : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar toati, toatin ‘cedazo, tamiz’ : Shan tuanti ‘remo’ : Kat -- : Poy -- : A to?ati II : Kn tati : M -- : Yaw tuati ‘coador’ (SOUZA, 2013) : Ko -- : Mt -- : My --.
462. \*to[?o]- ‘engravidar, dar a luz’ : Ksh toa- ‘estar preñado, llevar fruto’, toá ‘hijo(a) de la madre’ : SK toó- : Kp to?o- ‘estar preñado’ : Mar toya ‘grávida’ (CESARINO, 2008) : Ch to?oyá ‘estar preñado’ : Kax -- : Yam too, tođ ‘huevo’, too φακί ‘poner huevo’ : Chan too ‘huevo’ : Shar to, ton ‘huevo’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A to?o- II : Kn tuya- : M tó- ‘estar preñado’, tó ‘huevo’ : Yaw -- : Ko -- : Mt tu ‘ovo’ : My --.

463. \*toa ‘esp. de rã ou sapo’ : Ksh toa : SK toa : Kp toa : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A towa I : Kn tua : M toa : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
464. \*to[n]a[n] ‘azul escuro’ : Ksh tonã ‘negro’ : SK tonã ‘un cardenal o moretón’ : Kp -- : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam nana ‘azul’ : Chan -- : Shar tonan ‘azul’ : Shan (şinan ‘verde, azul’ (AMARANTE RIBEIRO; CÂNDIDO, 2008)) : Kat (punan ‘azul’) : Poy -- : A -- : Kn tunã ‘planta cuya corteza macerada tiñe el tejido de azul : M tónã ‘azul’ : Yaw (şunan ‘azul ou roxo’) : Ko -- : Mt -- : My.
465. \*toşpi ‘verruca’ : Ksh toşpi : SK toşpi : Kp -- : Mar -- : Ch toşpi : Kax -- : Yam toşpi ‘bolita, verruca’ : Chan -- : Shar toşpi, toşpin ‘verruca’ : Shan (tuşpi ‘garganta’) : Kat -- : Poy -- : A toxpi I : Kn tuşpi : M toşpi : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My toşpi ‘verruca’.
466. \*-wa ‘fazer’ : Ksh -wa : SK -- : Kp -- : Ch -wa : A -- : Kn wa-, -wa : M -.
467. \*wai : Ksh -- : SK wai : Kp wai ‘chacra, jardín’ : Mar wai ‘plantação, roçado’ (CESARINO, 2008) : Ch wai ‘chacra, jardín’ : Kax wa’hi ‘roça, roçado’ : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan faj ‘roça’ : Kat wai ‘roça’ : Poy uay ‘roçado’ : A waí I ‘chacra, jardín’ : Kn bai ‘chacra, jardín, trocha, corriente’ : M fai ‘chacra, jardín, maizal’ : Yaw uai ‘roçado’ : Ko -- : Mt -- : My --.
468. \*waka ‘água, rio’ : Ksh βaka ‘río, líquido’ : SK waka nawa ‘enjambre de peces’ (nawa ‘gente’, juego 265) : Kp waka ‘río’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar ‘waka ‘río’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch -- : Kax waka [wa’ka?] ‘río’ (LANES, 2005) : Yam φaka ‘água’ : Chan -- : Shar -- : Shan waka ‘río’ : Kat waka ‘água’ : Poy uaka ‘río’ : A waka II ‘río grande’ : Kn baka ‘pez (término genérico)’ : M φaka ‘água, río’ : Yaw uaka ‘río’ : Ko waka ‘água, igarapé’ : Mt waka ‘água’ : My --.
469. \*wami ‘esp. de peixe’ : Ksh βami : SK wami : Kp wami : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar (φama, φaman ‘lagarto, cocrotilo, caimán’) : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A wami : Kn -- : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.

470. \*wani[m] ‘pupunha’ : Ksh βañĩ : SK wañĩ : Kp wanín : Mar wañĩ ‘pupunha’ : Ch wani, wa'nima ‘chima, chonta fina, chonta de loro’ : Kax wanima [wani'ma] ‘pupunha’ : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat wanin ‘pupunha’ : Poy -- : A wañĩ I : Kn bañĩ : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt wanin ‘pupunha, Lat. *Bactris gasipaes*’ : My uanin ‘palmera espinosa cultivada’.
471. \*wara[m] ‘esp. de abóbora’ : Ksh barã : SK warã : Kp warán : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar φaran, φaraman ‘zapallo, calabaza’ : Shan wara : Kat waran ‘gerimun’ : Poy -- : A wãrã II : Kn barã : M φárã : Yaw -- : Ko wała ‘mamão’ : Mt wata ‘mamão’ : My wada ‘papaya (palabra antigua), Lat. *Carica papaya* (Fam. *caricaceae*)’.
472. \*wasa ‘esp. de macaco’ : Ksh βasa : SK wasa : Kp wasa : Mar -- : Ch wasa ‘el chichilo (esp. de mono)’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar φasa ‘esp. de mono’ : Shan -- : Kat (wara ‘macaco de cheiro’) : Poy -- : A wasa I : Kn basa : M φasa : Yaw wasa ‘macaco de cheiro’ : Ko -- : Mt -- : My --.
473. \*was ‘varrer, ciscar’ : Ksh βasã- ‘rascar como lo hace la gallina’ : SK wasã- ‘frotar’ : Kp wasa-kin ‘barrer, limpiar’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar -- : Ch (wasia ‘barrer’ (ZINGG, 1998)) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A wasa- II ‘suavizar (la tierra), rastrillar’ : Kn basã- ‘hozar, como lo hace el cerdo : escarbar, como lo hace el perro’ : M φásã- : Yaw -- : Ko βeska ‘varrer’ : Mt beska-kin ‘varrer’ : My beska [bes'ka] ‘barrer’.
474. \*wasi ‘erva’ : Ksh βasi : SK wási, wasín ‘esp. de hierba’ (LORIOT; LAURIAULT; DAY, 1993) : Kp wasi : Mar 'wasi ‘erva, capim’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch wasi : Kax wa'sai ‘capim’ (SOUSA, 2004) : Yam φasi ‘hierba’ : Chan -- : Shar -- : Shan wasi ‘capim’ : Kat wasi ‘capim’ : Poy -- : A wasi I : M φasi : Kn basi : M -- : Yaw uasi ‘capim’ : Ko -- : Mt -- : My uasin [wa'sin] ‘pasto, hierba’, uesin [we'sin] ‘hierba, pasto (pronúncia alternativa)’.
475. \*was[n]o[n] ‘teia de aranha’ : Ksh (βaskǫ ‘telaraña’) : SK wasnǫ ‘telaraña’ : Kp -- : Mar wasnǫ ‘aranha’ (CESARINO, 2008) : Ch βasnona : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A wasnǫ ‘araña,

telaraña' : Kn basñĩ 'araña', basñũ 'neblina espesa, niebla' : M-- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.

476. \*waşmi[n] 'algodão' : Ksh : SK waşmĩ : Kp waşmín : Mar waşmĩ (CESARINO, 2008), 'wafma (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch waşmĩni, waşmi 'algodón' : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat waşiman : Poy -- : A -- : Kn -- : M -- : Yaw -- : Ko (waşmín 'nome de mulher') : Mt -- : My --.
477. \*-wi 'sufixo verbal imperativo' : Ksh (Ksh -i, usado en las citas de historias antiguas) : SK -wi : Kp -wi : Mar -wi 'modo imperativo' (KENNEL JR., 1978) : Ch -wi : Kax wi 'imperativo (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -fi 'imperativo' : Chan -- : Shar -wi, win 'imperativo' : Shan -wi 'imperativo' : Kat wi ~ wĩ 'imperativo' (MENDES, 1998) : Poy -- : A -- : Kn -wi : M -wi : Yaw -wi 'imperativo' : Ko -- : Mt -- : My --.
478. \*wia 'igarapé (?)' : Ksh -- : SK wiã 'riachuelo' : Kp wián ?ani 'riachuelo grande' : Mar (tiã 'igarapé (CABRAL; OLIVEIRA, 2010)) : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat (tinan anipa 'igarapé grande') : Poy -- : A -- : Kn -- : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
479. \*wits[a] 'outro' : Ksh bitsi : SK witsa : Kp witsa : Mar witsa (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch witsa : Kax -- : Yam fiŋsa 'otro' (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar fiŋsa 'otro' : Shan -- : Kat bari-witsan 'outro dia' : Poy -- : A witsa I : Kn bitsa : M fiŋsa : Yaw witsa [witsa] (SOUZA, 2013) : Ko -- : Mt witsi 'outro' : My utsi 'outro'.
480. \*wisti 'um (numeral)' : Ksh -- : SK wistíora : Kp wistí 'uno' : Mar wistisi [wis'tisi?] 'um' (BOUTLE, 1964) : Ch wisti, wistita 'solo, uno' (ZINGG, 1998), wistita : Kax wiŋpi 'um' (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam -- : Chan fiŋsti : Shar fiŋsti 'uno' : Shan wisti 'um' : Kat wisti 'um' : Poy -- : A -stii : Kn bisti 'solamente', bistitja : M fiŋsti : Yaw uisti 'um' : Ko -- : Mt -- : My --.
481. \*wiŋtaşi 'canela, parte inferior da perna' : Ksh itaş : SK witaş : Kp wiŋtaş : Mar itaş [itaş] 'canela' (CABRAL; OLIVEIRA, 2010) : Ch -- : Kax -- : Yam fiŋtaş 'pierna' (FAUST; LOOS, 2002) : Chan witaş dabi 'pantorrilla' :



Shar  $\phi$ itaşi,  $\phi$ itaşin ‘espinilla, canilla’ : Shan -- : Kat itaʃ pustu ‘músculo da perna’ : Poy -- : A witax I : Kn bitaş : M  $\phi$ itaşi : Yaw  $\beta$ itaʃ ‘perna’ : Ko -- : Mt -- : My --.

482. \*wia ‘cheiro’ : Ksh ia ‘olor de pez’ : SK wia ‘olor gasoso de la carnes’ : Kp **wiapi** ‘apestar’ (LOOS; LOOS, 1998) : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A wiya : Kn bia ‘olor de pez o de sangre’ : M  $\phi$ ia : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
483. \*wi[n]a- ‘remar’, \*winati ‘remo’ : Ksh ina- ‘remar’, inati ‘canalete’ : SK wina- ‘remar’, witi ‘remo, canalete’ : Kp wina- ‘remar’, winti ‘canalete’ : Mar winati ‘remo’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A witi I ‘remo, canalete, paleta de madera para mezclar’ : Kn binati ‘remo, paleta para mezclar (para cocinar)’ : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My **unka** [uŋka] ‘remar’.
484. \*wi[n]- : Ksh  $\tilde{i}$ - ‘llorar’ : SK wini- ‘llorar’ : Kp wini- ‘lamentarse, llevar duelo’ : Mar -- : Ch wini- ‘sollozar, el sonido de la voz del mutún’ (ZINGG, 1998) : Kax **wiʃahi** ‘chorar’ (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam oia (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar  $\phi$ ini,  $\phi$ inia ‘llorar por un muerto, lamentarse por un muerto’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A winiʔi ‘cantar (um pájaro)’ (HYDE, 1980) : Kn -- : M -- : Yaw -- : Ko win- ‘chorar’ : Mt win-kin ‘chorar’ : My uin [win] ‘llorar’.
485. \*wino ‘borduna, bastão’ : Ksh ino : SK wino : Kp wino : Mar wino [wino] ~ [wĩ<sup>n</sup>du] ‘pau dos velhos e do pajé’ (CABRAL; OLIVEIRA, 2010), wino ‘cajado de pupunheira’ (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar  $\phi$ ino,  $\phi$ inon ‘macana, garrote’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A wino I : Kn binu : M  $\phi$ ino : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
486. \*wi[n]o- ‘passar’ : Ksh ino : SK wino- : Kp wino- : Mar -- : Ch wino- : Kax -- : Yam  $\phi$ inõ $\phi$ a-kĩ ‘pasar’ (EAKEN, 2008) : Chan -- : Shar  $\phi$ inoin,  $\phi$ inoan ‘pasar una cosa o un lugar’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : Yaw uinun ‘vencer’ : A wino- II : Kn binũ- : M  $\phi$ inõ- : Ko -- : Mt -- : My --.
487. \*wipoko ‘pantorrilha’ : Ksh ipoko : SK wipoko : Ch wipoko ‘pantorrilla’ : honí-wíko ‘pierna de hombre’ : Mar -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- :

- Shan -- : Kat -- : Poy -- : A wipoko II : Kn (bipustu) : M (fípusto) : Yaw -- :  
Ko -- : [Mt wipuku 'perna'](#) : My --.
488. \*wiso 'negro' : Ksh (isu ?ino 'otorongo negro', isu unu 'esp. de muena  
caracterizada por tener una corteza negra' (ZARIQUIEY, s.d.)) : SK wiso :  
Kp wiso : Mar -- : Ch wiso 'morado, bien negro' (ZINGG, 1998) : Kax -- :  
Yam fiso 'negro' : Chan fiso : Shar fiso 'oscuro, oscuro, negro' : Shan -- :  
Kat -- : Poy -- : A -- : Kn : M fiso : Yaw -- : Ko -- : [Mt wisu 'sujo, preto'](#) :  
My --.
489. \*wis... 'estrela' : Ksh ?ispa, ?ispa 'estrella' : SK wifǿ : Kp wiji : Mar 'iji  
'estrela' (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch wiftima 'estrella' : Kax -- :  
Yam ifti firo 'estrella' (FAUST; LOOS, 2002) : Chan ifi 'estrella' : Shar  
fiji, fijin 'estrella' : Shan iftin, istin 'estrela' : Kat ifi 'estrela' (AGUIAR,  
1994), βiji 'estrela' (BARROS, 1987) : Poy -- : A wiji I : Kn biiji : Kn -- : M  
fiji : Yaw iftin 'estrela' : Ko wispa 'estrela' : [Mt wispa 'estrela'](#) : My uispa  
[wis'pa].
490. \*-ya 'com, em posse de' : Ksh o, (Ksh -ño) : SK -ya : Kp -ya : Mar -ya  
'formativo de nomes e adjetivos' (COSTA, 1992) : Ch ya- 'con' (ZINGG,  
1998) : Kax -- : Yam -ya 'con, complemento de asociación' : Chan -- : Shar  
-ya 'con, por' : Shan -- : Kat (ya 'ter') : Poy -- : A ya I : Kn -ya : M -ya :  
Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
491. \*ya?ra[n] 'esp. de carrapato' : Ksh áǿ : SK yaǿ : Kp ya?nán : Mar -- : Ch  
ya?a, ya?ani 'la broquelona (clase de garrapata grande)' (ZINGG, 1998),  
ya?áni : [Kax ya'li \[ja'lə\]](#) 'carrapato' (COUTO, 2005) : Yam -- : Chan -- : Shar  
yanan, yanapan 'garrapata' : Shan -- : Kat (rianan) : Poy -- : A yanã I : Kn  
yanã : M yánã : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : [My tʃanin \[tʃanin\]](#) 'garrapata'.
492. \*yakat- 'cidade, assentamento' : Ksh akáitsi (βitsi 'otro') 'otra tierra, otra  
parte, otro sitio' (SHELL, 1987) : SK yaká- : Kp (ya?asamiti, ya?samiti  
'sentarse' (LOOS; LOOS, 1998)) : Mar -- : Ch ya'ka, ya'kata 'pueblo,  
ciudad, país' : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Kat -- : Shan (nuku ika) :  
Poy -- : A -- : Kn -- : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.

493. \*[-ya]ma ‘sufixo negativo’ : Ksh -ma : SK -yama : Kp yama : Mar -ma, -ama ‘negativo’ (KENNEL JR., 1978) : Ch -yama : Kax -ma, maʔa (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam maa ‘no’, -ma ‘negación’ (FAUST; LOOS, 2002), -yama ‘negativo prohibitivo’ : Chan -- : Shar -ma ‘no’, -yama ‘imperativo negativo, prohibición’ : Shan -ma ‘negação geral’, -yama ‘negação de imperativo’ : Kat yama ‘não ter, negativo’, ma ‘não’ : Poy ba ‘assertiva negativa’ : A -yama : Kn -ma, -yama : M -ma : Yaw -ma ‘negação’ : Ko -ma ‘negação passado’, (-men ‘negação não passado’) : Mt -ama ‘marca de negação passado’, (-emen ‘morfema de negação para tempo não passado’) : My --.
494. \*yami[t] ‘escuro, noite’ : Ksh imí ‘noche’ (imiɪfi ‘ayer, mañana’, ver At abajo) : SK yamí : Kp yamí : Mar ya'mi ‘noite’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch -- : Kax yamita [yamita] ~ [ya.mita] (VALENZUELA; OLIVEIRA, 2012) : Yam yamia ‘nocturno, pasado’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan yabi : Shar yami, yamin ‘noche’ : Shan yami ‘noite, escurecer’ : Kat yami ‘noite’ : Poy iãvu ‘noite’ : A yami II : Kn yami : M yami ‘noche’ : Yaw iami ‘noite’ : Ko imit ‘noite, escuro’ : Mt imid ‘noite’ : My --.
495. \*yami ‘machado’ : Ksh : SK yami : Kp yami : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam yami ‘hacha’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan yami, yabi ‘hacha de metal’ : Shar yami, yamin ‘hacha’ : Shan -- : Kat -- : Poy iamĩbapu ‘panela dos brancos’ (prov. iamĩ + bapu) : A yami I ‘cuchillo grande, machete, metal’ : Kn yami ‘hacha, hierro’ : M yami ‘hacha, hacha pequeña’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
496. \*yapa ‘peixe’ : Ksh apʒʒ : SK yapa : Kp yapa : Mar yapa [‘yapaʔ’] ‘peixe’ (BOUTLE, 1964) : Ch ‘yapa ‘pez semejante a la sardina’ : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar yapa, yapan ‘mojarra’ : Shan -- : Kat yapa ‘piaba’ : Poy -- : A yapa II : Kn yapa : M yápá ‘pez pequeño : Yaw yapa [ja'pa] ‘piaba’ (SOUZA, 2013) : Ko -- : Mt tjapa : My --.
497. \*yãtan ‘tarde’ : Ksh atã : SK yãtã : Kp yantán : Mar -- : Ch yáta : Kax (liti [lɔ'tɔ] ‘dia’ (COUTO, 2005)) : Yam yãta ‘tarde’ : Chan -- : Shar yatan

- 'tarde' : Kat -- : Shan -- : Poy -- : A yātā II : Kan -- : M yātā : Yaw yantan [jātā] (SOUZA, 2013) : Ko (nitin 'dia') : Mt (nitin 'dia') : My --.
498. \*yawa 'esp. de queixada (porco do mato)' : Ksh ñoo, (o 'huangana, pecarí' (SHELL, 1987)) : SK yawa : Kp yawa : Mar 'yawa 'queixada' : Ch yawa : Kax -- : Yam -- : Chan yawa 'chancho' : Shar yawa, yawan 'huangana, jabalí' : Shan -- : Kat yawa 'queixada' : Poy iawa : A yaa II : Kn yawa : M yáwá : Yaw iaua [ja.wa] 'queixada' : Ko -- : Mt tʃawa 'queixada, bando de queixada' : My --.
499. \*yawis 'esp. de tatu' : Ksh aís, (ais, ais 'esp. de armadillo o carachupa' (SHELL, 1987)) : SK yawíʃ : Kp yawíʃ : Mar ya'viʃi 'tatu' (ANONBY; HOLBROOK, 2010), yawiʃ 'tatu' (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax yawaʃi 'tatu' : Yam -- : Chan -- : Shar yawiʃi, yawiʃinin 'armadillo, carachupa' : Shan yafiʃi 'tatu' : Kat yawiʃi 'tatu' : Poy iawiʃi 'tatu' : A yaiʃ II : Kn yaiʃ : M yáwiʃi : Yaw iauifi 'tatu' : Ko tsawes 'tatu' : Mt tsawes 'esp. de tatu' : My tsaues [tsa'wes] 'armadillo de Kappler'.
500. \*yoʔi- 'dizer, falar' : Ksh ñoi- : SK yoi- : Kp yoʔi- : Mar yu'wãã (ANONBY; HOLBROOK, 2010), yoi- 'dizer' (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax -- : Yam yoi- 'decir' (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar yoi, yoiá 'decir, hablar, anunciar, comunicar, avisar' : Shan yu 'dizer' : Kat -- : Poy -- : A yoʔi- I : Kn yui- : M yóí 'decir, hablar' : Yaw iui 'dizer' : Ko tʃui- 'dizer, contar' : Mt tʃuikin 'conversar' : My tʃui ~ tʃi 'contar a alguien, contar sobre alguien/algo : contar un cuento, aconsejar, consultar, preguntar'.
501. \*yoʔi[n]a 'animal' : Ksh ñoina : SK yoina : Kp yoʔina : Mar yoĩ 'animal' (CESARINO, 2008) : Ch yoʔína 'animal' : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar yoina, yoinan 'animal comestible' : Shan yuina 'pássar, animal comestível' : Kat -- : Poy iũida 'animal' : A yõĩina I : Kn yuina(ka) 'animal comestible' (MONTAG, 1981), yuina... : M yóiná : Yaw iuina 'animal' : Ko (oen 'carne') : Mt -- : My --.
502. \*yoʔo 'calor, quente' : Ksh -- : SK yoó 'calentarse al fuego o al sol' : Kp yoʔo 'tibido, caliente' : Mar -- : Ch yoʔo 'calentarse (parado alrededor del fuego)' (ZINGG, 1998) : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar yooi, yooa

‘calentarse’ : Shan -- : Kat yuu ‘esquentar’ : Poy -- : A yoʔo- II : Kn yu- ‘entibiar, calentar’ (raíz neutral, transitivizada por el sufijo -a, intransitivizada por el sufijo -i) : M yóí ‘entibiar’ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My tʃu ‘caliente, caluroso, calor’.

- 502a. \*yo[n]a- ‘ter febre, esquentar-se’ : Ksh ñonóɔ- (= ñona- + -ɔ- ‘hacer’) ‘calentar o ahumar carne sobre el fuego’ : SK yoná, yonákan ‘fiebre’ : Kp yona-ti ‘estar afebrado, tener fiebre’ : Mar yoná ‘malária, febre’ (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax -- : Yam yona- ‘tener fiebre’ : Chan yoda- ‘fiebre’ : Shar yonai, yonaa ‘tener fiebre’ : Shan -- : Kat yuna-tai ‘febre’ : Poy -- : A -- : Kn yuna- : M -- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My tʃuua [tʃu.wa] ‘calentar’.
503. \*yoβi[ka] ‘feiticeiro’ : Ksh -- : SK yoβi : Kp yoβi ‘hechicero’ : Mar yovi ‘espírito’ : Ch 'yoβi, 'yoβika ‘curandero, brujo’ (ZINGG, 1998), yóβika : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar -- : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A yowii II ‘espíritu malo’ : Kn -- : M yóφĩ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
504. \*yotʃi ‘esp. de pimenta’ : Ksh -- : SK yotʃi : Kp yotʃi : Mar yotʃi (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch yotʃi : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar yotʃi, yotʃin ‘ají’ : Shan yutʃi ‘pimenta’ : Kat -- : Poy -- : A yotʃi I : Kn yutʃi : M yotʃi : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
505. \*yoka- ‘perguntar’ : Ksh ñoká- : SK yoká- : Kp yoká- : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam yōka-kĩ ‘preguntar’ (EAKEN, 2008) : Chan -- : Shar yokain, yokaan ‘pedir, preguntar, averiguar’ : Shan yuka ‘perguntar’ : Kat -- : Poy -- : A yokaa- I : Kn yuka- : M yókã- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
506. \* yoma ‘esp. de peixe’ : Ksh oma : SK -- : Kp -- : Mar -- : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar yoma, yoman ‘boquichico (esp. de pez)’ : Shan -- : Kat -- : Poy iumã ‘peixe’ : A yoma I : Kn yuma ‘esp. de pez’ : M yoma : Yaw iuma ‘peixe’ : Ko -- : Mt -- : My --.
507. \*yoma[n] ‘fio, linha, corda’ : Ksh ñomã : SK yomã : Mar -- : Kp yomín : Ch -- : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar yomín, yominon ‘hilo’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A yomã, yomĩ I : Kn yumĩ : M yómĩ : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.

508. \*yomitso- ‘roubar’ : Ksh -- : SK yomitso- : Kp yomitso- : Mar -- : Ch yoma- ‘robar’ : Kax -- : Yam yomitso- ‘robar’ (FAUST; LOOS, 2002) : Chan -- : Shar yomitsoi, yomitsoa ‘robar, robo’ : Shan -- : Kat -- : Poy -- : A -- : Kn yumitsu- ‘robar’ : M yómitso ‘ladrón’, yómitso- : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.
509. \*yora ‘gente, corpo humano’ : Ksh (ra- ‘body, flesh, skin’) : SK yora : Kp yora ‘cuerpo, gente’ : Mar ‘yora ‘gente’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010), yora ‘pessoa, corpo’ (CESARINO, 2008) : Ch ‘yora ‘cuerpo, persona’ : Kax -- : Yam yora, yorã ‘cuerpo, gente, persona del mismo grupo étnico’ : Chan yura, yora : Shar yora, yoran ‘cuerpo, gente, paisano’ : Shan yura ‘pessoa’ : Kat yura ‘corpo humano’ : Poy -- : A yora II : Kn yura ‘cuerpo’ : M yórá : Yaw iura ‘gente’ : Ko (ɬaɬa ‘hombre’) : Mt (dada ‘corpo, homem’) : My (dada [da'ra] ‘cuerpo, torso, hombre desconocido’).
510. \*yo[o]si ‘crescer’ : Ksh usi ‘antecesores’ : SK yosi : Kp yosiβo ‘viejo’ : Mar yosi ‘ensinar’ (CESARINO, 2008) : Ch -- : Kax yosi-hi [josi'hi] ‘ensinar’ (SOUSA, 2004) : Yam -- : Chan -- : Shar yosi, yosia ‘crecer’ : Shan -- : Kat yusi-ai ‘crescer’ : Poy -- : A -- : Kn yuŝi- ‘instruir, conocimiento’ : M yóosí : Yaw -- : Ko tsusiβo ‘velho’ : Mt -- : My tsusio ‘viejo, anciano, animal macho viejo’.
511. \*yosi[n] ‘espíritu’ : Ksh uŷi, unŷin ‘reflexión, espíritu malo’, ñoŷi ‘espíritu malo, reflexión’ : SK yoŷi ‘demonio, espíritu’ : Kp yoŷin ‘espíritu, máscara’ : Mar -- : Ch yoŷini, yoŷi ‘viento, espíritu, sombra, diablór’ (ZINGG, 1998), yoŷini : Kax -- : Yam -- : Chan -- : Shar yoŷi, yoŷin ‘espíritu, alma, fantasma’ : Shan yuŷin ‘retrato, espíritu’ : Kat -- : Poy iũŷi ‘alma’ : A yoŷi II ‘espíritu, fantasma’ : Kn yuŷi ‘alma, fotografía, espíritu’ : M yóŷi : Yaw iunŷin ‘alma’ : Ko tsusin ‘espíritu’ : Mt tsunsin ‘espíritu’ : My --.
512. \*yoŷa ‘mulher, velha’ : Ksh -- : SK -- : Kp -- : Mar yũŷa ‘mulher velha’ (ANONBY; HOLBROOK, 2010) : Ch yoŷa ‘mujer, hembra’ : Kax -- : Yam yõŷa ‘hija, niña (voc. empleado por el padre o la madre)’, yõŷaφo, yõŷaφaφĩ ‘mujer vieja’ : Chan -- : Shar yoŷaφo, yoŷaφoan ‘vieja, anciana’ : Shan yuŷan

‘velha’ : Kat yusavu ‘velha’ : Poy -- : A yoxã I ‘hembra’ : Kn yusã ‘mujer  
anciana, hembra de animal’ : M yóσαφο : Yaw -- : Ko -- : Mt -- : My --.